



PICC 中国人保财险

北京2008年奥运会保险合作伙伴
OFFICIAL INSURANCE PARTNER OF THE BEIJING 2008 OLYMPIC GAMES



年度報告
2007

公司簡介

中國人民財產保險股份有限公司(「本公司」)於二零零三年七月由原中國人民保險公司(現變更為中國人民保險集團公司)(「人保集團」)獨家發起設立。本公司在香港成功發行了3,455,980,000股H股，並於二零零三年十一月六日在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板掛牌上市，成為中國內地第一家在海外上市的金融企業。目前，本公司總股本為11,141,800,000股，其中人保集團持有69%的股份，戰略投資者美國國際集團(「AIG」)持有9.9%的股份。截至二零零七年底，本公司共有正式員工60,102人。

主要業務

機動車輛保險、企業財產保險、家庭財產保險、貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、短期健康保險、船舶保險、農業保險、保證保險等人民幣及外幣保險業務；與上述業務相關的再保險業務；國家法律法規允許的投資和資金運用業務。

競爭優勢

- ◆ 品牌優勢。PICC品牌具有五十九年的歷史，在國內享有顯著聲譽，在國際上具有一定影響。
- ◆ 市場優勢。二零零七年本公司市場份額為42.5%，處於國內非壽險市場的主導地位。
- ◆ 人才優勢。本公司培養了大批保險業骨幹人才，擁有一支經驗豐富、專業技能精湛、愛崗愛司敬業的優秀員工隊伍。
- ◆ 網絡優勢。本公司在中國內地設有4,500多個分支機構，在中國財險公司中擁有最龐大的營銷網絡。本公司的95518服務專線和www.e-picc.com.cn電子商務平台可以為客戶提供全天候、多樣化的保險服務。
- ◆ 客戶優勢。本公司具有強大的、滿足客戶需求的產品開發和客戶服務能力，擁有國內非壽險市場最大的、穩定的客戶群。
- ◆ 技術優勢。本公司在承保、理賠和產品開發等核心技能方面擁有比較全面、成熟的技術經驗和資訊平台。
- ◆ 數據優勢。本公司多年來積累的海量經營數據是堅實的決策分析基礎，有利於本公司更深刻地認識國內非壽險市場。

目錄

財務摘要	2
董事長致辭	3
董事、監事及其他高級管理人員簡歷	6
管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析	10
董事會報告	26
監事會報告	32
企業管治報告	33
獨立核數師報告	49
合併損益表	50
合併資產負債表	51
合併股本及儲備變動表	52
合併現金流量表	53
資產負債表	55
財務報表附註	56
重要的房產資料	130
股東周年大會通告	131

財務摘要

本公司及子公司過去五個財務年度的業績、資產與負債的摘錄如下：

業績

	截至十二月三十一日止年度				二零零七年 人民幣百萬元
	二零零三年 人民幣百萬元	二零零四年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	
營業額	54,968	62,003	65,914	71,348	88,668
承保利潤／(損失)	1,496	436	1,508	604	(1,427)
利息、股息和租金收入	690	1,326	1,478	1,689	3,229
已實現及未實現的投資淨 收益／(損失)	260	(988)	(336)	2,372	4,442
除稅前利潤	2,288	395	1,945	3,800	4,456
所得稅	(837)	(261)	(1,005)	(1,718)	(1,465)
母公司股東應佔利潤	1,451	134	940	2,082	2,991

以上表格只列示損益表中的若干重要科目。

資產與負債

	十二月三十一日				二零零七年 人民幣百萬元
	二零零三年 人民幣百萬元	二零零四年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	
總資產	84,572	90,757	95,112	106,974	134,265
總負債	67,815	74,604	77,314	86,247	108,187
其中：次級貸款／次級債	2,000	2,000	2,000	3,000	3,000
淨資產	16,757	16,153	17,798	20,727	26,078

二零零三年度業績摘錄自該年度的備考損益表。



各位股東：

二零零七年，本公司緊緊抓住中國內地金融保險業快速發展的機遇，深入推進改革發展，採取積極進取的業務發展戰略，取得了公司上市以來的最好經營業績，呈現出良好的發展前景。

二零零七年，中國內地保險業實現保費收入7,035.8億元人民幣，較二零零六年增長24.7%；其中財產險保費收入1,997.7億元人民幣，較二零零六年增長32.6%。隨著保險市場的快速發展，中國內地保險市場資源爭奪日趨激烈，綜合性經營深入推進，行業競爭模式正在發生深刻的變化。

二零零七年，本公司及子公司實現保費收入886.68億元人民幣，較二零零六年增長24.3%；已賺淨保費687.28億元人民幣，較二零零六年增長23.6%；承保虧損14.27億元人民幣；綜合成本率102.1%，其中賠付率68.3%，費用率33.8%；投資收益76.71億元人民幣，較二零零六年增長88.9%；淨利潤29.91億元人民幣，較二零零六年增長43.7%；淨資產收益率12.8%，較二零零六年上升2個百分點。二零零七年底，本公司及子公司總資產1,342.65億元人民幣，較二零零六年增長25.5%；償付能力充足率達到189%，抗風險能力進一步增強；本公司市場份額42.5%，繼續保持在中國內地非壽險市場的主導地位。

二零零七年，本公司深入推進改革重組整合創新，市場意識、發展意識、管控意識不斷增強，發展的基礎進一步夯實，經營的活力進一步增強。

董事長致辭

推進發展策略創新，競爭能力明顯提升。堅持以市場為導向，創新市場策略和產品服務。大力拓展城市和農村保險市場，推進交叉銷售，加強與各級政府、社會服務機構及銀行等建立合作關係，進一步延伸發展觸角，拓寬業務渠道。加強專業營銷團隊建設，將個人營銷模式和直銷隊伍改造相結合，不斷激發銷售活力。創新開發投資型產品、渠道產品、奧運會和上海世博會等專用保險產品。

開展戰略性資本運作，資產配置得到優化。向中國人民人壽保險股份有限公司投資8.12億元人民幣，持有其28%的權益，為本公司從中國壽險業的發展獲得長期收益以及推進本公司與人壽保險的業務互動和協同發展創造了機會。同時，注重優化戰略資產配置，強化資產負債匹配，積極推動投資多元化，不斷提高收益水平和穩定性。

加大基層基礎建設，可持續發展能力明顯加強。推行積極的財務政策，將發展資源進一步向基層傾斜，加大業務拓展一線的機構和人員隊伍的建設力度。進一步優化網點佈局，擴大城網覆蓋範圍。安排專項資金開展農網建設，積極探索形式多樣的農村渠道建設模式，農村營銷機構超過1.1萬個。

重視防範化解風險，精細化管理得到加強。按照地域大區設立六個監察稽核中心，強化審計、稽查和專項治理；健全合規負責人制度，構建、完善合規管理機構及制度體系，定期出具內控、合規、風險評估報告；進一步完善績效考核體系和財務評價制度，落實“三個中心”與理賠質量的長效聯合檢查機制，強化數據質量管理，不斷提升精細化管理水平。

積極履行社會責任，社會影響力顯著增強。倡導“‘人民保險’服務人民、回報人民”的理念，充分發揮保險機制對政府財政投入的放大效應，積極參與社會主義新農村建設；注重發揮保險在災害救助、經濟補償、穩定社會方面和生產安全、社區服務等方面的作用；作為2008年北京奧運會保險合作夥伴，主辦“北京2008我們一起保障”等公益活動。



吳焯董事長在“人保財險奧運倒計時300天保障計劃啓動儀式”上發表講話。



吳焯董事長(右)與上海市政府副秘書長、上海世博局局長洪浩在本公司成為2010年上海世博會保險全球合作夥伴的簽約儀式上。

二零零八年，中國經濟仍將保持平穩較快增長。隨著改善民生為重點的社會建設的全面展開、政府機構改革、社會主義新農村建設的推進以及經濟發展方式的轉變等，有利於中國保險業發展的政策環境、經濟環境正在形成。“三農”的保險市場前景廣闊，巨

災保險、環境責任保險等新興保險品種有可能成為新的業務增長點，保險資金運用渠道有望進一步拓寬。同時，中國人保集團發展戰略和目標的進一步明確、集團內部資源整合的深入推進、業務協作的逐漸深化、交叉銷售的落實和集團的結構性擴張，都將為本公司實現又好又快的跨越式發展創造有利條件。



二零零八年，本公司將以黨的十七大精神為指導，全面貫徹落實科學發展觀，深度參與構建和諧社會，切實做好以下重點工作。**一是**堅持深化改革，進一步增強發展能力。繼續探索新的業務經營模式，開展事業部制試點，強化產品線的建設，構建先進的IT體系，進一步加強與中國人保集團所屬公司的交叉銷售。**二是**堅持創新驅動，進一步增強市場拓展能力。進一步加大農村保險拓展力度，大力推進分散性業務拓展，建設專業化營銷團隊，繼續加強與政府和其他機構的合作互動，開展總部營銷，加強對重要客戶的服務、維護和管理能力。加大奧運品牌推廣和營銷力度，全面落實奧運保障計劃，提升品牌影響力。**三是**堅持精細化管理，進一步提高盈利能力。推行全面預算管理，加強對承保、理賠質量的管理和考核，推進第三代核心業務系統建設，強化業務處理省級集中，加強制度、流程評估，嚴格各環節成本控制。**四是**堅持強化內控合規，進一步提高風險防範能力。加強執行力建設，強化合規管理，加大審計監察力度，嚴格執行「六條禁令」，完善風險監控機制，防範違法違規行為的發生。**五是**堅持以人為本，抓好企業文化建設，增強企業的凝聚力和向心力。**六是**堅持履行社會責任，充分發揮保障和改善民生的重要作用，增強服務和諧社會建設能力，在履行社會責任中實現本公司的發展。



吳焰董事長(中)到人保財險北京市大興區支公司員工家中慰問。

本公司將通過扎實有效的工作，努力實現又好又快的跨越式發展，為股東創造更大的價值，為建設和諧社會做出更大的貢獻。

吳焰
董事長

中國北京
二零零八年四月十五日

董事、監事及其他高級管理人員簡歷

董事

吳焰，四十七歲，本公司董事長，中國人民保險集團公司總裁兼任中國人民人壽保險股份有限公司董事長、中國人保資產管理股份有限公司董事長，第十一屆全國政協委員。吳先生於一九八五年至一九九八年歷任共青團新疆自治區委副書記、中共博樂市委書記、中共博爾塔拉蒙古自治州常委、共青團新疆自治區委黨組書記、共青團中央組織部副部長。吳先生於一九九八年至二零零三年擔任中央金融工委統戰群工部副部長、共青團中央金融工委書記、全國金融青聯主席。二零零三年至二零零七年一月，吳先生擔任中國人壽保險(集團)公司副總裁，二零零三年至二零零五年擔任中國人壽資產管理有限公司董事兼總裁、中國人壽保險股份有限公司非執行董事，二零零六年一月至二零零七年一月擔任中國人壽保險股份有限公司執行董事兼總裁。吳先生先後畢業於新疆財經學院、中國社會科學院研究生院，分別主修金融、國際金融和應用經濟學，獲經濟學博士學位。

王毅，五十二歲，高級經濟師，本公司副董事長、執行董事、總裁及首席執行官，中國人民保險集團公司副總裁。王先生於一九七九年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司寧波市分公司副總經理、中國人民保險公司杭州市分公司總經理、中國人民保險公司浙江省分公司總經理、中國人民保險公司副總經理。王先生一九八六年畢業於浙江廣播電視大學，二零零零年獲中央黨校經濟管理大學本科學歷，二零零四年獲中央黨校政治學研究生學歷，在中國保險行業擁有二十九年經營及管理的豐富經驗。王毅先生自二零零八年四月二十二日起辭任本公司副董事長、執行董事、總裁及首席執行官的職務。王先生自二零零八年四月十八日起辭任中國人民保險集團公司副總裁的職務。

謝仕榮(金紫荊星章)，七十歲，本公司非執行董事。謝先生現任美國國際集團(AIG)資深副董事長及美國友邦保險有限公司(AIA)董事長暨首席執行官，並在AIG其他主要成員公司擔任重要職位。謝先生於二零零三年獲選為全球保險業界最高榮譽「全球保險名人堂」的成員。謝先生畢業於香港大學，獲數學學士學位，其後更獲該大學頒授名譽大學院士銜及名譽社會科學博士學位。此外，謝先生亦獲美國保險教育學院和美國史丹福大學工商研究院的認可文憑。謝先生在全球及亞洲區的保險界擁有四十七年的豐富經驗。

董事、監事及其他高級管理人員簡歷

鄭維志 (金紫荊星章, OBE, 太平紳士), 六十歲, 本公司獨立非執行董事。鄭先生現任富聯國際集團有限公司、南聯地產控股有限公司及永泰出口商有限公司主席。鄭先生亦是多間上市及非上市公司的獨立非執行董事, 包括新創建集團有限公司、新世界中國地產有限公司、星展銀行集團控股有限公司和淡馬錫控股公司。鄭先生積極參與公職事務, 現為中華人民共和國香港特別行政區政府(「香港特別行政區政府」)證券及期貨事務監察委員會非執行董事、香港特別行政區政府外匯基金諮詢委員會委員, 曾任香港總商會主席、競爭政策檢討委員會主席及香港貿易發展局理事會理事。鄭先生亦熱衷於公共事務管理, 現身兼香港特別行政區政府司法人員薪酬及服務條件常務委員會主席。彼曾長時間擔任公務員敘用委員會成員, 於公務員人力資源管理政制上向香港特別行政區政府提供意見。鄭先生亦為香港賽馬會董事及香港大學校務委員會委員。鄭先生畢業於美國印第安那州聖母院大學並獲工商管理學士學位及紐約哥倫比亞大學並獲工商管理碩士學位。一九八五年獲委任為太平紳士, 並於一九九二年獲頒OBE勳銜及於二零零四年獲頒授金紫荊星章。

陸正飛, 四十五歲, 教授、博士生導師, 本公司獨立非執行董事。陸先生現任北京大學光華管理學院副院長, 兼任財政部會計準則委員會諮詢專家、中國會計學會理事暨學術委員、中國審計學會常務理事、中國稅務學會理事、中國成本研究會理事、《會計研究》和《審計研究》編委等。二零零一年入選北京市社會科學理論人才「百人工程」。二零零五年入選教育部「新世紀優秀人才支援計劃」。陸先生畢業於南京大學並獲經濟學博士學位, 並在中國人民大學完成了經濟學(會計學)博士後研究工作。

陸健瑜, 六十七歲, 本公司獨立非執行董事。陸先生為英國精算學會、澳洲精算學會及美國精算學會會員。陸先生歷任美國友邦保險有限公司精算師總監、宏利保險有限公司亞太部財務總監、Australian Casualty and Life Insurance Co. Ltd. 委任精算師、Mercer, Campbell, Cook & Knight高級精算顧問、盈科保險集團有限公司執行董事及財務總監。陸先生為香港精算師公會創會會長, 歷任該公會多屆會長、香港中文大學IFAA(保險、金融及精算分析)諮詢委員會會員、香港城市大學數學系諮詢委員會主席等, 現任香港輔成諮詢有限公司總裁。陸先生在保險行業擁有豐富經驗。

丁寧寧, 六十歲, 本公司獨立非執行董事。丁寧先生現任中國國務院發展研究中心社會發展研究部部長, 兼任該中心學術委員會委員, 中國能源研究會理事、中國勞動學會理事。丁寧先生自一九八二年參加該中心的研究工作, 至今已經二十六年, 一九九三年至一九九八年任該中心企業經濟研究部部長, 一九九三年至二零零零年任中國證券監督管理委員會上市審查委員。丁寧先生畢業於清華大學電機系, 獲工學學士學位, 並取得中央黨校首屆經濟學博士學位。丁寧先生曾赴英國牛津大學中國經濟研究中心研修英國經濟史, 在經濟研究領域擁有豐富經驗。

董事、監事及其他高級管理人員簡歷

吳高連，五十五歲，高級經濟師，本公司非執行董事，中國人民保險集團公司副總裁。吳先生於一九九二年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司吉林省通化市分公司總經理、中國人民保險公司吉林省長春市分公司總經理、中國人民保險公司吉林省分公司副總經理、中國人民保險公司廣西壯族自治區分公司總經理、中國人民保險公司遼寧省分公司總經理。吳先生畢業於中央黨校經濟管理專業，並畢業於中國社會科學院研究生部貨幣銀行專業課程班。吳先生在中國保險行業擁有十六年經營及管理的豐富經驗。

周樹瑞，五十五歲，高級政工師，本公司非執行董事，中國人民保險集團公司副總裁。周先生原在河北省政府工作，於一九九二年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司人力資源部處長、總經理助理、副總經理、總經理。周先生畢業於河北師範大學，獲大學文憑和學士學位，並畢業於中央財經大學銀行學研究生班。周先生擁有二十六年管理工作的豐富經驗。

王銀成，四十七歲，高級會計師，本公司執行董事、執行副總裁及首席財務官。王先生於一九八二年加入中國人民保險公司，歷任中保財產保險有限公司計財部主持工作的副總經理、中國人民保險公司深圳市分公司總經理以及中國人民保險公司總經理助理。王先生畢業於中南財經政法大學並獲經濟學博士學位，在中國保險行業經濟財務管理方面擁有二十六年的豐富經驗。

劉政煥，五十七歲，高級經濟師，本公司執行董事、執行副總裁及董事會秘書。劉女士於一九八四年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司安徽省分公司業務處副處長、處長、副總經理、總經理、中國人民保險公司江蘇省分公司總經理。劉女士畢業於復旦大學並獲經濟學碩士學位，在中國保險行業擁有二十四年經營及管理的豐富經驗。

李濤，四十一歲，博士，高級經濟師，本公司非執行董事，中國人民保險集團公司高級專家。李先生曾在北京航空航天大學任教，於一九九八年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司研究發展中心政策研究室主任、中國人民保險公司研究發展中心和計劃統計部副總經理、本公司董事會秘書局副主任、主任。李先生一九九三年畢業於中國人民大學，獲哲學碩士學位，一九九八年畢業於中共中央黨校，獲經濟學博士學位，擁有十五年研究及管理的豐富經驗。

監事

丁運洲，五十四歲，高級經濟師，自二零零六年十月起擔任本公司監事會主席。丁先生現還擔任中國人民保險集團公司副總裁。丁先生於一九七七年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司國際部副總經理、中國保險(英國)有限公司董事長兼總經理兼中國人民保險公司駐倫敦聯絡處首席代表、中國人民保險公司總經理助理、副總經理，於二零零三年至二零零六年出任本公司非執行董事。丁先生畢業於大連外國語大學，擁有三十多年國內外保險行業經營及管理的豐富經驗。

董事、監事及其他高級管理人員簡歷

李殿君，六十五歲，大學畢業，研究員，自二零零六年五月起擔任本公司獨立監事。李先生歷任中國地方政府副縣長、中國人民銀行總行人事司司長、中國農業銀行副行長，曾為中國國務院派駐中國人壽保險公司、中國人保控股公司、中國再保險集團的監事會主席。李先生畢業於東北師範大學，獲文學學士學位，在中央銀行、商業銀行、保險公司等經營監管方面擁有二十五年的豐富經驗。

盛和泰，三十七歲，高級經濟師，自二零零六年十月起擔任本公司監事。盛先生現還擔任中國人民保險集團公司戰略規劃部總經理。盛先生於一九九八年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司市場開發部調研處處長、產品開發中心副主任、中國人保控股公司研究發展部副總經理、股權管理部及風險管理部總經理。盛先生畢業於北京大學並獲經濟學博士學位，在中國保險行業擁有十年的管理經驗。

何邦順，五十七歲，高級經濟師，自二零零六年十月起擔任本公司監事。何先生現還擔任本公司北京監察稽核中心主任。何先生於一九七五年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司國外業務部四處副處長、市場開發處處長、進出口貨運險處處長、香港民安保險有限公司副總經理、中國再保險(香港)有限公司副總經理、中國人民保險公司再保險部副總經理、總經理、本公司審計部總經理。何先生畢業於北京第二外國語學院，擁有三十多年國內外保險行業經營及管理的豐富經驗。

其他高級管理人員

郭生臣，五十三歲，大學學歷，高級經濟師，本公司執行副總裁。郭先生於一九八四年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司北京市分公司總經理助理、副總經理及總經理。郭先生在中國金融保險行業擁有三十四年經營及管理的豐富經驗。

趙淑賢，五十六歲，大學學歷，高級經濟師，本公司執行副總裁。趙女士於一九七八年加入中國人民保險公司，歷任中保財產保險有限公司營業部副總經理、特殊風險部總經理、中國人民保險公司歐洲代表處首席代表。趙女士在中國保險行業擁有三十年經營及管理的豐富經驗。

賈海茂，五十四歲，高級經濟師，本公司執行副總裁兼江蘇省分公司總經理。賈先生於一九八四年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司車輛保險部副總經理、總經理。賈先生在中國保險行業擁有二十四年經營及管理的豐富經驗。

王和，五十一歲，博士，高級經濟師，本公司執行副總裁。王先生於一九八八年加入中國人民保險公司，歷任中國人民保險公司福建省分公司營業部經理、中國人民保險公司廈門市分公司副總經理、中國人民保險公司產品開發中心常務副主任。王先生在中國保險行業擁有二十年經營及管理的豐富經驗。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

概覽

本公司為中國居主導地位的非壽險公司，在為客戶提供多種財險產品的同時還提供各種意外傷害保險和短期健康保險產品。二零零七年，伴隨中國經濟的持續快速增長，本公司及子公司營業額達到886.68億元人民幣，較二零零六年增加了24.3%，實現淨利潤29.91億元人民幣，同比增長43.7%，總資產達到1,342.65億元人民幣，股東權益總額260.78億元人民幣，市場份額為中國非壽險市場的42.5%。公司活力不斷增強。

(一) 經營業績大幅提升

二零零七年，本公司營業額首次突破880億元人民幣大關，淨利潤達到歷史最高水平，本年度的良好表現主要源於營業額的快速增長、較好的投資收益，尤其是中國A股市場的繁榮及銀行存款利率的提高。

(二) 進一步拓寬保險覆蓋面，鞏固市場主導地位

二零零七年，本公司繼續大力推進機動車交通事故責任強制保險業務發展，全面開展農業保險、農村保險領域的業務，進一步鞏固在大型商業風險與特殊風險保險領域的市場主導地位，獲得2007年全國所有12個地鐵項目、遼寧紅沿河核電站、國家電網超高壓示範工程等一批重大標誌性項目的首席承保權，成為2010年上海世博會保險全球合作夥伴。伴隨著奧運保險保障計劃的啟動，公司服務水平和影響力不斷提高。

(三) 加強渠道建設，銷售能力得到提高

二零零七年，本公司加強與集團內其他子公司的戰略協同，有序推進交叉銷售互動業務，基本建立覆蓋全國的電子商務服務體系，投入2億元人民幣擴大農村保險銷售網絡，農村營銷機構超過1.1萬個。二零零七年，本公司加強專業團隊建設，在總、省兩級建立起涉及三十多個行業的兩百多支大型商業保險專業團隊和一批貨運險、責任險、意外健康險專業團隊。



王毅總裁(左)向著名表演藝術家濮存昕頒發人保財險奧運形象代言人聘書。



王毅總裁(中)、劉政煥副總裁(左五)與神華公司領導在本公司成為神華包頭煤制烯項目首席承保人的簽約儀式上——一項大承保項目。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

概覽(續)

(四) 加強風險管控，提升經營管理水平

二零零七年，本公司按照地域設立六大區域監察稽核中心，構建完善合規管理制度體系，增強內部風險管控。強化再保險的風險管理職能，優化配置再保險資源，努力提高合約質量。全面推廣執行《純風險損失率表》。

下表列明所示時間段本公司及子公司的已賺淨保費、承保利潤、母公司股東應佔利潤及總資產。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
已賺淨保費	68,728	55,616
承保利潤／(損失)	(1,427)	604
母公司股東應佔利潤	2,991	2,082
總資產	134,265	106,974

經營業績

二零零七年，本公司及子公司營業額大幅增加，承保利潤減少，投資收益大幅增加。下表列明所示時間段本公司及子公司若干財務指標佔已賺淨保費的百分比。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 %	二零零六年 %
已賺淨保費	100.0	100.0
已發生淨賠款	(68.3)	(69.4)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(16.2)	(16.0)
計提保險保障基金	(1.1)	(1.1)
一般行政及管理費用	(16.5)	(12.4)
承保利潤／(損失)	(2.1)	1.1
利息、股息和租金收入	4.7	3.0
已實現及未實現的投資淨收益	6.5	4.3
財務費用	(0.5)	(0.4)
受保人儲金型存款利息	(0.4)	(0.2)
除稅前利潤	6.5	6.8
所得稅	(2.1)	(3.1)
母公司股東應佔利潤	4.4	3.7
賠付率	68.3	69.4
費用率	33.8	29.5
綜合成本率	102.1	98.9

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

經營業績(續)

下表列明所示時間段本公司及子公司各分部的已賺淨保費、已發生淨賠款及遞延保單獲取成本的攤銷淨額佔該指標總額的百分比。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 %	二零零六年 %
已賺淨保費		
機動車輛險	77.5	74.6
企財險	8.3	10.3
貨運險	3.3	3.7
責任險	3.7	3.9
意外傷害險	2.7	3.3
其他	4.5	4.2
總計	100	100
已發生淨賠款		
機動車輛險	77.3	78.5
企財險	9.3	10.6
貨運險	2.2	1.9
責任險	3.4	2.9
意外傷害險	2.4	2.6
其他	5.4	3.5
總計	100	100
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額		
機動車輛險	80.3	78.1
企財險	7.5	9.1
貨運險	3.0	3.5
責任險	3.5	3.5
意外傷害險	2.3	2.9
其他	3.4	2.9
總計	100	100

營業額

二零零七年，本公司及子公司營業額達886.68億元人民幣，較二零零六年的713.48億元人民幣增加173.20億元人民幣(或24.3%)。該項增加的主要原因是於二零零六年七月份開辦的機動車交通事故責任強制保險在二零零七年的營業額大幅增長，在該業務帶動下，機動車輛保險營業額較二零零六年增加了121.51億元人民幣；非車險業務中企業財產保險、貨物運輸保險、責任保險和意外傷害保險等險種的營業額均有不同程度的增長。

已賺淨保費

二零零七年，本公司及子公司已賺淨保費為687.28億元人民幣，較二零零六年的556.16億元人民幣增加131.12億元人民幣(或23.6%)。該項增加主要是由於二零零七年機動車輛保險已賺淨保費增長較快，該險種已賺淨保費較二零零六年增加117.71億元人民幣。

利息、股息和租金收入

二零零七年，本公司及子公司利息、股息和租金收入達32.29億元人民幣，較二零零六年的16.89億元人民幣增加了15.40億元人民幣。這主要由於交易類金融資產利息及股息收入增加8.95億元人民幣，可供出售金融資產利息及股息收入增加4.79億元人民幣，貸款及應收賬款利息收入增加1.52億元人民幣。

已實現及未實現的投資淨收益

二零零七年，本公司及子公司已實現及未實現的投資淨收益達44.42億元人民幣，較二零零六年的23.72億元人民幣增加了20.70億元人民幣。這主要由於二零零七年中國A股市場走高，可供出售金融資產和交易類金融資產的已實現投資淨收益均大幅增加。

已發生淨賠款

二零零七年，本公司及子公司已發生淨賠款為469.44億元人民幣，較二零零六年的386.16億元人民幣增加了83.28億元人民幣(或21.6%)。二零零七年本公司及子公司賠付率從二零零六年的69.4%下降至68.3%。已發生淨賠款增加的主要原因是本公司及子公司營業額的增加帶來了賠款的增長。截至二零零七年十二月三十一日，未決賠款準備金淨額較二零零六年十二月三十一日增加58.41億元人民幣。



本公司95518呼叫中心蟬聯“中國最佳呼叫中心”。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

遞延保單獲取成本的攤銷，淨額

二零零七年，本公司及子公司遞延保單獲取成本的攤銷淨額為111.51億元人民幣，較二零零六年的88.82億元人民幣增加25.5%。該項增加的主要原因是二零零七年由於業務規模增長較快，承保環節的投入相應增加。

計提保險保障基金

根據中國相關保險法規，本公司及子公司須按照自留保費的1%提取保險保障基金。二零零七年，本公司及子公司計提保險保障基金為7.49億元人民幣，較二零零六年的6.10億元人民幣增加了22.8%。該項增加的原因是自留保費增加。

受保人儲金型存款利息

二零零七年，本公司及子公司受保人儲金型存款利息為2.48億元人民幣，較二零零六年的1.38億元人民幣有所增加，主要原因是本公司及子公司金牛投資保障型家庭財產保險產品(第三代)和金娃投資保障型意外傷害保險產品向保戶支付的收益採用浮動利率計算，二零零七年，存款利息數次上調，本公司及子公司承擔的利息支出增加。

財務費用

二零零七年，本公司及子公司財務費用為3.15億元人民幣，較二零零六年的2.09億元人民幣增加1.06億元人民幣，主要原因是賣出回購證券交易的利息支出較二零零六年有所增加。

一般行政及管理費用

二零零七年，本公司及子公司一般行政及管理費用為113.11億元人民幣，較二零零六年的69.04億元人民幣增加44.07億元人民幣，主要原因是在激烈的市場競爭中，為實現業務快速增長，公司在渠道建設上加大費用投入，並增加了用於激勵業務一線的專項薪酬；同時，在業務量快速增長條件下，為了保證服務的品質和效率，公司加大運營成本投入力度，財產相關費用和辦公費用也有較大增加。



王毅總裁(右三)、郭生臣副總裁(左二)和王和副總裁(右一)與抽獎嘉賓在本公司“擁有人保财险，喜看北京奧運”萬張奧運門票大抽獎的第三次抽獎活動上合影。

除稅前利潤

由於以上各項，二零零七年，本公司及子公司除稅前利潤為44.56億元人民幣，較二零零六年的38.00億元人民幣增加6.56億元人民幣。

所得稅

二零零七年，本公司及子公司的所得稅為14.65億元人民幣，較二零零六年的17.18億元人民幣減少2.53億元人民幣。本公司及子公司的實際稅率由二零零六年的45.2%降低至二零零七年的32.9%。下降的主要原因是二零零八年一月一日起，公司適用的企業所得稅率由原來的33%下調為25%，本公司在二零零七年末確認遞延稅資產及負債時，降低了計量的稅率。

母公司股東應佔利潤

由於上述各項，本公司及子公司淨利潤由二零零六年的20.82億元人民幣增加9.09億元人民幣至二零零七年的29.91億元人民幣。二零零七年的母公司股東每股基本盈利為0.268元人民幣。

綜合成本率

本公司及子公司的綜合成本率由二零零六年的98.9%上升至二零零七年的102.1%，主要是由於本公司及子公司的費用率從二零零六年的29.5%上升至二零零七年的33.8%。費用率上升較快是由於市場競爭激烈，本公司加大基礎性費用投入和優質業務投入所致。

分部業績

機動車輛保險

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
營業額	61,988	49,837
已賺淨保費	53,273	41,502
已發生淨賠款	(36,283)	(30,295)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(8,954)	(6,935)
計提保險保障基金	(576)	(467)
一般行政及管理費用前的利潤	7,460	3,805
賠付率	68.1%	73.0%
費用率	17.9%	17.8%
綜合成本率	86.0%	90.8%

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

分部業績(續)

機動車輛保險(續)

二零零七年，本公司及子公司機動車輛保險的營業額為619.88億元人民幣，較二零零六年的498.37億元人民幣增加121.51億元人民幣(或24.4%)，主要來源於機動車交通事故責任強制保險業務的增長。

二零零七年，本公司及子公司機動車輛保險的已賺淨保費為532.73億元人民幣，較二零零六年的415.02億元人民幣增加117.71億元人民幣(或28.4%)，主要原因是二零零七年營業額較快增長，但二零零七年機動車輛保險的分出保費較二零零六年增加12.53億元人民幣部分抵銷了上述影響。

二零零七年，本公司及子公司機動車輛保險的已發生淨賠款為362.83億元人民幣，較二零零六年的302.95億元人民幣增加59.88億元人民幣(或19.8%)，賠付率由二零零六年的73.0%降低至二零零七年的68.1%。已發生淨賠款增幅低於業務規模發展速度，業務質量得到顯著提高。

二零零七年，本公司及子公司機動車輛保險遞延保單獲取成本的攤銷淨額為89.54億元人民幣，較二零零六年的69.35億元人民幣增加29.1%，主要原因是機動車輛保險業務收入增加，手續費、承保費用以及營業稅金及附加相應增加。

二零零七年，本公司及子公司機動車輛保險的計提保險保障基金為5.76億元人民幣，較二零零六年的4.67億元人民幣增加23.3%，原因是自留保費增加。

本公司及子公司機動車輛保險費用率由二零零六年的17.8%增加至二零零七年的17.9%，已賺淨保費的大幅增長抵銷了遞延保單獲取成本攤銷淨額增長對費用率的影響。

綜上，二零零七年本公司及子公司機動車輛保險分攤一般行政及管理費用前的利潤為74.60億元人民幣，較二零零六年的38.05億元人民幣增加96.1%。



分部業績(續)

企業財產保險

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
營業額	8,941	8,193
已賺淨保費	5,689	5,747
已發生淨賠款	(4,347)	(4,074)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(836)	(805)
計提保險保障基金	(59)	(55)
一般行政及管理費用前的利潤	447	813
賠付率	76.4%	70.9%
費用率	15.7%	15.0%
綜合成本率	92.1%	85.9%

二零零七年，本公司及子公司企業財產保險的營業額為89.41億元人民幣，較二零零六年的81.93億元人民幣增加7.48億元人民幣(或9.1%)，主要由於本公司制定了有效的激勵政策，同時加大了業務督導力度。

二零零七年，本公司及子公司企業財產保險的已賺淨保費為56.89億元人民幣，較二零零六年的57.47億元人民幣減少0.58億元人民幣(或1.0%)，主要原因是二零零七年，企業財產保險分出保費較二零零六年增加4.11億元人民幣；同時，由於二零零六年該險種業務負增長，使得二零零七年提取未到期責任準備金淨額同比增加了3.95億元人民幣。

二零零七年，本公司及子公司企業財產保險的已發生淨賠款達43.47億元人民幣，較二零零六年的40.74億元人民幣增加2.73億元人民幣。其中，賠付支出和攤回賠付支出分別減少了3.35億元人民幣和1.75億元人民幣，而提取未決賠款準備金淨額增加了4.33億元人民幣。

二零零七年，本公司及子公司企業財產保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額達8.36億元人民幣，較二零零六年的8.05億元人民幣有所增加，主要由於營業稅金及附加與承保費用的增加。

二零零七年，本公司及子公司企業財產保險的計提保險保障基金為0.59億元人民幣，較二零零六年的0.55億元人民幣有所增加，原因是自留保費增加。

二零零七年企業財產保險已賺淨保費小幅減少、遞延保單獲取成本略有增加，共同導致了本公司及子公司企業財產保險的費用率由二零零六年的15.0%上升至二零零七年的15.7%。

綜上，二零零七年本公司及子公司企業財產保險分攤一般行政及管理費用前的利潤為4.47億元人民幣，較二零零六年的8.13億元人民幣減少45.0%。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

分部業績(續)

貨物運輸保險

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
營業額	2,990	2,763
已賺淨保費	2,271	2,073
已發生淨賠款	(1,016)	(744)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(334)	(315)
計提保險保障基金	(23)	(21)
一般行政及管理費用前的利潤	898	993
賠付率	44.7%	35.9%
費用率	15.7%	16.2%
綜合成本率	60.4%	52.1%

二零零七年，本公司及子公司貨物運輸保險的營業額為29.90億元人民幣，較二零零六年的27.63億元人民幣增加了2.27億元人民幣(或8.2%)。貨物運輸保險的保費收入增長主要源於貿易增長、國內商品價格上漲及國際能源和原材料價格上漲帶動了保源、保額的增長。

二零零七年，本公司及子公司貨物運輸保險的已賺淨保費為22.71億元人民幣，較二零零六年的20.73億元人民幣增加1.98億元人民幣(或9.6%)，已賺淨保費的增加主要是由於保險業務收入的增長。

二零零七年，本公司及子公司貨物運輸保險的已發生淨賠款為10.16億元人民幣，較二零零六年的7.44億元人民幣增加36.6%，提取未決賠款準備金淨額較二零零六年增加了2.33億元人民幣。賠付率由二零零六年的35.9%增加至二零零七年的44.7%，主要由於業務競爭激烈，費率下滑，單位保費承擔風險上升。

二零零七年，本公司及子公司貨物運輸保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為3.34億元人民幣，較二零零六年的3.15億元人民幣增加0.19億元人民幣，主要原因是承保費用較二零零六年增加。

本公司及子公司貨物運輸保險二零零七年計提保險保障基金為0.23億元人民幣，與二零零六年基本持平，主要由於二零零七年貨物運輸保險自留保費較二零零六年變化很小。

主要由於已賺淨保費的增長，本公司及子公司貨物運輸保險的費用率由二零零六年的16.2%降低至二零零七年的15.7%。

綜上，二零零七年本公司及子公司貨物運輸保險分攤一般行政及管理費用前的利潤為8.98億元人民幣，較二零零六年的9.93億元人民幣降低9.6%。

分部業績(續)

責任保險

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
營業額	3,640	3,013
已賺淨保費	2,534	2,160
已發生淨賠款	(1,603)	(1,123)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(387)	(309)
計提保險保障基金	(27)	(23)
一般行政及管理費用前的利潤	517	705
賠付率	63.3%	52.0%
費用率	16.3%	15.4%
綜合成本率	79.6%	67.4%

二零零七年，本公司及子公司責任保險的營業額為36.40億元人民幣，較二零零六年的30.13億元人民幣增加6.27億元人民幣(或20.8%)。責任保險的增長主要源於承運人責任保險、校園方責任保險、僱主責任保險、產品責任保險、火災公眾責任保險等重點產品的增長。

二零零七年，本公司及子公司責任保險的已賺淨保費為25.34億元人民幣，較二零零六年的21.60億元人民幣增加3.74億元人民幣(或17.3%)，已賺淨保費的增加主要是由於保險業務收入的增長。

二零零七年，本公司及子公司責任保險的已發生淨賠款為16.03億元人民幣，較二零零六年的11.23億元人民幣增加42.7%，主要由於賠付支出和提取未決賠款準備金淨額分別增加了3.75億元人民幣和1.37億元人民幣。責任保險賠付率由二零零六年的52.0%增加至二零零七年的63.3%。

二零零七年，本公司及子公司責任保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為3.87億元人民幣，較二零零六年的3.09億元人民幣增加0.78億元人民幣，主要原因是業務增長導致營業税金及附加和承保費用的增加。

本公司及子公司責任保險二零零七年計提保險保障基金為0.27億元人民幣，較二零零六年的0.23億元人民幣增加了0.04億元人民幣(或17.4%)，主要由於二零零七年自留保費增長。

本公司及子公司責任保險的費用率由二零零六年的15.4%增加至二零零七年的16.3%。

綜上，二零零七年本公司及子公司責任保險分攤一般行政及管理費用前的利潤為5.17億元人民幣，較二零零六年的7.05億元人民幣減少26.7%。



本公司榮獲“2007年度中國最佳物流品牌保險公司”。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

分部業績(續)

意外傷害保險

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
營業額	2,874	2,561
已賺淨保費	1,838	1,827
已發生淨賠款	(1,133)	(1,004)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(253)	(262)
計提保險保障基金	(18)	(18)
一般行政及管理費用前的利潤	434	543
賠付率	61.6%	55.0%
費用率	14.7%	15.3%
綜合成本率	76.3%	70.3%

二零零七年，本公司及子公司意外傷害保險的營業額為28.74億元人民幣，較二零零六年的25.61億元人民幣增加3.13億元人民幣(或12.2%)，該項增加主要由於承保數量的較快增長。

二零零七年，本公司及子公司意外傷害保險的已賺淨保費為18.38億元人民幣，較二零零六年的18.27億元人民幣增加0.11億元人民幣(或0.6%)，營業額的增長與分出保費的增加大致相同。

二零零七年，本公司及子公司意外傷害保險的已發生淨賠款為11.33億元人民幣，較二零零六年的10.04億元人民幣增加12.8%，主要原因為保險業務收入增加。意外傷害保險賠付率由二零零六年的55.0%上升至二零零七年的61.6%。

二零零七年，本公司及子公司意外傷害保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為2.53億元人民幣，較二零零六年的2.62億元人民幣降低了0.09億元人民幣，主要原因是攤回分保費用的增長被支付給保險中介機構和代理人的手續費的增加以及營業稅金及附加的增加基本抵銷。

本公司及子公司意外傷害保險二零零七年計提保險保障基金為0.18億元人民幣，與二零零六年持平，主要由於二零零七年意外傷害保險自留保費基本上沒有變化。

本公司及子公司意外傷害保險費用率由二零零六年的15.3%下降至二零零七年的14.7%。

綜上，二零零七年本公司及子公司意外傷害保險分攤一般行政及管理費用前的利潤為4.34億元人民幣，較二零零六年的5.43億元人民幣減少20.1%。



王銀成副總裁(中)在意外健康險專業工作會議上與分公司代表共同簽訂責任狀。

新產品開發

二零零七年，本公司共開發640個產品，涵蓋了除法定強制保險和投資型保險外的其他14個險種。其中，全國性產品共計345個，區域性產品295個。

現金流量

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	11,259	5,324
投資活動產生的現金流出淨額	(4,833)	(912)
融資活動產生的現金流入／(流出)淨額	(2,718)	1,299
現金及現金等價物增加淨額	3,708	5,711

本公司及子公司二零零七年經營活動產生的現金流入淨額為112.59億元人民幣，較二零零六年增加59.35億元人民幣。主要由於二零零七年收到的現金保費較二零零六年增加了144.31億元人民幣，但現金支出的賠款支出增加46.89億元人民幣部分抵銷了上述增加的影響。

本公司及子公司二零零七年用於投資活動的現金流出淨額為48.33億元人民幣，較二零零六年的流出淨額增加39.21億元人民幣。主要原因在於二零零七年存放原到期日為三個月以上的銀行及其他金融機構存款與該類存款滿期收回淨額較二零零六年減少了38.72億元人民幣，二零零七年新增定期存款以及銀行存款留存金額較二零零六年均大幅減少，主要用於滿足投資資金需求。

本公司及子公司二零零七年在融資活動中產生的現金流出淨額為27.18億元人民幣，而二零零六年的流入淨額為12.99億元人民幣。主要原因在於二零零六年發行次級債務使當年融資活動現金流入淨額增加10億元人民幣，而二零零七年支付了中期股息10.14億元人民幣，支付保戶儲金和投資款等11.89億元人民幣，兩項合計現金淨流出較二零零六年增加了25.10億元人民幣。

本公司及子公司二零零七年的現金及現金等價物(主要為人民幣)增加淨額為37.08億元人民幣。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

流動性

本公司及子公司的流動資金主要來自經營活動所產生的現金流量，主要為已收取的保費。此外，流動資金來源還包括利息及股息收入、已到期投資、出售資產及融資活動所得的款項。本公司及子公司對流動資金的需求主要包括支付賠款及履行與未滿期保單有關的其他義務、資本開支、經營費用、稅項、支付股息及投資需求。

本公司於二零零六年十二月發行30億元人民幣固定利率次級定期債務，債務期限為10年，發售給中國境內的機構投資者，主要用於提高本公司的償付能力。

本公司於二零零三年獲得國家開發銀行提供金額最多為100億元人民幣的十年循環信貸額度。根據該信貸額度動用的每筆款項須於一年內償還。於本年報日，本公司尚未動用該信貸額度。

除前述次級債務及信貸額度以外，本公司及子公司不以借款方式獲取營運資金。

本公司及子公司預期可以通過經營所得現金流滿足未來營運資金需求。本公司認為本公司及子公司具有充足的營運資金。

資本開支

本公司及子公司的資本開支主要包括在建經營性物業，購入經營性機動車輛以及開發信息系統方面的開支。二零零七年本公司及子公司資本開支為8.90億元人民幣。

償付能力要求

本公司須受若干有關本公司財務運作的法規監管，包括有關要求本公司保持償付能力、滿足11項監管指標以及撥備若干基金和儲備的法規。根據中國保險法規要求，本公司於二零零七年十二月三十一日須保持的最低償付能力額度為112.35億元人民幣；按中國保監會規定計算的本公司實際償付能力額度為212.43億元人民幣，償付能力額度充足率為189%（附註）。

根據中國保監會規定，若保險公司未能符合關於償付能力的11項監管指標中的4項，中國保監會有權要求解釋並調查未能符合的原因。二零零七年，本公司未達到要求的監管指標少於4項。

附註：按照中國企業會計準則編製的財務報表計算。

保費與資本比率

保費與資本比率指財險公司於任何財務年度的自留保費與該保險公司的實收資本、資本公積金及盈餘公積金之和之間的比率。根據保險法，財險公司於任何財務年度的保費與資本比率不得超過4倍。二零零七年，本公司該項比率為3.66倍(附註)。

附註：按照中國企業會計準則編製的財務報表計算。

資產負債率

於二零零七年十二月三十一日，本公司及子公司的資產負債率(附註)為78.3%，較二零零六年十二月三十一日的77.8%增加了0.5個百分點。

附註：資產負債率為香港公認會計準則下總負債(不含次級債務)與總資產的比率。

或有負債

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些與日常業務相關的法律訴訟中作為原告或被告，這些法律訴訟主要涉及本公司及子公司保單的索賠。儘管目前無法確定這些或有事項或法律訴訟的結果，本公司及子公司相信任何由此引致的負債均不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重負面影響。

利率風險

本公司及子公司持有的固定收益投資或固定利率負債，存在利率風險。固定收益投資主要包括本公司及子公司持有的定期存款、協議存款和以公允價值計量的債權類投資。本公司及子公司還投資一定數量的利率敏感性產品和衍生金融工具。

本公司及子公司通過利率互換、積極審查投資組合及諮詢財務投資專家的意見管理與利率變動相關的風險，採取適當的投資策略，確保獲得穩定回報。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

信用風險

信用風險指本公司及子公司的債務人到期不能支付本金或者利息而導致本公司及子公司出現經濟損失的風險。

本公司及子公司面臨信用風險的產品主要集中於應收保險業務資產、再保險資產、債權投資以及存放於商業銀行的銀行存款。

本公司及子公司不斷強化應收保費管理，定期對客戶信用和財務狀況進行分析評價，對應收保費的可收回性密切監控，加強與保險中介機構的合作力度，降低保險業務信用風險。

本公司及子公司的再保險人結欠本公司及子公司的款項存在信用風險。除中國財產再保險股份有限公司等國有再保險人外，本公司及子公司主要向A.M. Best公司評級為A-級及以上的再保險人購買再保險，並密切關注其信用及財政狀況。

本公司及子公司主要通過在投資前分析被投資公司的資信狀況，並嚴格遵守中國保監會只准投資評級高於AA級的企業債券的規定，努力控制債權投資信用風險。

本公司及子公司主要通過將大部分的存款存放於國有銀行或者國有控股商業銀行，控制並降低來自銀行存款的信用風險。

匯率風險

本公司及子公司主要以人民幣進行業務經營，人民幣亦為本公司及子公司的本位幣兼財務報表貨幣。

本公司及子公司部分業務(包括部分企業財產保險、國際貨運險業務及航空險業務)是以外幣計值(通常為美元)，本公司及子公司持有的以外幣計值的部分銀行存款和債券類證券(通常為美元)等資產以及以外幣計價的部分保險業務負債(通常為美元)也面臨匯率風險。

利率互換

本公司持有的按照不同利率計息的金融資產會產生不確定的現金流量，為了防範此種利率風險，本公司通過利率互換合同進行套期保值，從對手方收取固定利息並向其支付浮動利息。於二零零七年十二月三十一日，本公司持有的利率互換合同的名義總金額為人民幣8.50億元。

聯營公司投資

於二零零七年六月，本公司向同系子公司中國人民人壽保險股份有限公司(原中國人保壽險有限公司)注資8.12億元人民幣，並持有其28%的股權。董事認為該項投資將使本公司從中國壽險業的發展獲得長期收益，並有利於推進本公司與中國人民人壽保險股份有限公司的交叉銷售。

員工

於二零零七年十二月三十一日，本公司正式員工人數為60,102名。二零零七年，本公司及子公司為員工支付的薪酬共計60.85億元人民幣，主要包括固定工資、業績獎金以及根據中國相關法規提取的各項保險及福利支出。本公司高層管理人員享有股票增值權。股票增值權計劃無需發行股份，不會攤薄股東權益。本公司及子公司通過建立多種職業發展通道、加強員工培訓、實施業績考核等多項措施提升員工表現及工作效率。本公司相信，本公司及子公司與員工保持良好關係。

董事會報告

董事會提呈本公司及子公司截至二零零七年十二月三十一日止年度（「本年度」）的董事會報告及經審核財務報表。

主要業務

本公司在中國內地經營機動車輛保險、企業財產保險、家庭財產保險、貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、短期健康保險、船舶保險、農業保險、保證保險等人民幣及外幣保險業務；與上述業務相關的再保險業務；國家法律法規允許的投資和資金運用業務。本公司子公司的主要業務是向本公司提供保險代理服務和培訓服務。

業績及股息

本公司及子公司本年度的業績及於二零零七年十二月三十一日的財務狀況載於本年報第 50 至第 129 頁。

本公司於二零零七年十月三日已派發中期股息每股 0.091 元人民幣。董事會建議不派發本年度末期股息。

財務摘要

本公司及子公司過去五個財務年度的業績、資產與負債的摘要載於本年報「財務摘要」內。

房屋、廠房和設備及投資物業

本公司及子公司房屋、廠房和設備及投資物業於本年度內的變動情況分別載於財務報表附註 27 和 28。

股本

本公司股本於本年度內並無任何變動。

優先購買權

《中華人民共和國公司法》（「《公司法》」）對股份有限公司的股權轉讓或發行新股等並無優先購買權的規定。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司及子公司於本年度內並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

儲備

本公司及子公司的儲備及於本年度內的變動詳情載於本年報「合併股本及儲備變動表」內。

可供分派儲備

於二零零七年十二月三十一日，本公司根據中國企業會計準則可供分派儲備為 1,079 百萬元人民幣。

慈善及其他捐款

本公司及子公司於本年度作出慈善及其他捐款 2,458 萬元人民幣。

主要客戶

本年度前五大客戶佔本公司及子公司的總營業額不超過 10%。

董事及監事

本年度內本公司董事和監事以及董事會成員的變動情況載於本年報「企業管治報告」內。二零零七年一月一日至本報告日，監事會成員未有變動。

董事、監事及其他高級管理人員的簡歷

本公司董事、監事及其他高級管理人員的簡歷載於本年報「董事、監事及其他高級管理人員簡歷」內。

董事及監事的服務合約及酬金

本公司董事及監事未與本公司訂立任何不可於一年內由本公司免付補償（法定補償除外）而終止的服務合約。

本公司董事及監事的酬金詳情載於財務報表附註 12。

最高酬金人士

本公司五位最高酬金人士的酬金詳情載於財務報表附註 13。

董事及監事於合約中的權益

董事及監事並未直接或間接在與本公司業務有重大關係並於本年度內任何時間或於年終時有效的任何合約中擁有重大權益。

管理協議

根據本公司與中國人保資產管理股份有限公司（「人保資產」，本公司的聯營公司，同時為本公司控股股東的附屬公司）訂立的資產委託管理協議，人保資產就本公司的部分資產向本公司提供投資管理服務。本公司向人保資產支付管理費，並在投資業績符合約定條件時支付業績獎勵費。該項協議的詳情載於財務報表附註45。

董事、監事及總裁持有股份的權益

於二零零七年十二月三十一日，本公司董事、監事及總裁未持有須按香港《證券及期貨條例》（「《證券及期貨條例》」）第352條規定編存的登記冊所記錄或須根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）通知本公司及香港聯交所的本公司或其相聯法團（《證券及期貨條例》的涵義）任何股份、相關股份或債權證的權益或淡倉。

董事在構成競爭的業務中的權益

本公司的控股股東人保集團的附屬公司中國人民人壽保險股份有限公司（「人保壽險」，本公司的聯營公司）及中國人民健康保險股份有限公司（「人保健康」）也經營意外傷害保險和短期健康保險業務。

本公司董事長吳焰先生擔任人保壽險董事長。本公司非執行董事吳高連先生擔任人保健康董事長、人保壽險董事。本公司非執行董事周樹瑞先生曾任人保健康非執行董事（已於二零零七年八月六日辭任）。本公司執行董事劉政煥女士擔任人保壽險董事。

根據本公司與人保集團簽訂的重組協議，人保集團承諾不在中國經營與本公司核心業務性質相同或相近或構成競爭的保險業務。

除上述披露事項外，於二零零七年一月一日至本報告日，本公司董事在其他任何與本公司的業務構成競爭或曾構成競爭，或以前或現在可能構成競爭的業務中，均不直接或間接擁有任何權益。

重要合約

本公司與人保集團(本公司控股股東)和人保資產(本公司的聯營公司,同時為本公司控股股東的附屬公司)訂立多項協議。於本年度內就上述協議已進行的交易詳情載於財務報表附註45。

根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉

於二零零七年十二月三十一日,本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定編存的登記冊所記錄,下列股東持有本公司股本權益或淡倉:

股東名稱	持股份	內資股數目	權益性質	佔全部已發行 內資股百分比	佔全部已發行 股份百分比
人保集團	實益擁有人	7,685,820,000	好倉	100%	69.0%

股東名稱	持股份	H股數目	權益性質	佔全部已發行 H股百分比	佔全部已發行 股份百分比
AIG (附註1)	所控制的公司的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania (附註1)	實益擁有人	562,549,380	好倉	16.28%	5.05%
Commerce and Industry Insurance Company (附註1)	實益擁有人	330,911,400	好倉	9.58%	2.97%
Lexington Insurance Company (附註1)	實益擁有人	209,577,220	好倉	6.06%	1.88%
UBS AG	實益擁有人/ 對股份持有保證 權益的人/所控制 的公司的權益	235,030,752 (附註2) 116,921,580 (附註3)	好倉 淡倉	6.80% 3.38%	2.11% 1.05%
JPMorgan Chase & Co.	實益擁有人/ 投資經理/ 保管人-法團/ 核准借出代理人	197,566,518 (附註4) 32,565,500 (附註5)	好倉 淡倉	5.72% 0.94%	1.77% 0.29%

根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉(續)

附註：

1. Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania, Commerce and Industry Insurance Company, Lexington Insurance Company 為 AIG 所控制的公司。
2. 該等 235,030,752 股股份內包括 213,832,952 股以實益擁有人身份持有及 21,197,800 股為所控制的公司持有。
3. 該等 116,921,580 股股份內包括 54,000,000 股以實益擁有人身份持有、41,723,780 股以對股份持有保證權益的人的身份持有及 21,197,800 股為所控制的公司持有。
4. 該等 197,566,518 股股份內包括 104,767,648 股以實益擁有人身份持有、4,507,630 股以投資經理身份持有及 88,291,240 股為保管人—法團/核准借出代理人身份持有。
5. 該等 32,565,500 股股份全部以實益擁有人身份持有。

除上文所披露外，本公司並不知悉任何其他人士於二零零七年十二月三十一日在本公司股份或相關股份中持有須記錄於根據《證券及期貨條例》第 336 條規定須編存的登記冊內的權益或淡倉。

公眾持股量

於本報告日，本公司已發行股本的 31% 由公眾持有，滿足《上市規則》的最低持股量要求。

關連交易

本公司本年度的關連交易及持續關連交易載於財務報表附註 45。

本公司獨立非執行董事已審閱該等持續關連交易並確認：

1. 交易在日常及一般業務過程中訂立；
2. 交易按一般商務條款訂立，公平合理及符合本公司股東的整體利益；
3. 交易根據規範該等交易的協議條款進行；及
4. 財務報表附註 45(a) 第 (i) 至 (iii) 項及第 (v) 項列示的交易未超出香港聯交所同意或先前本公司公佈披露的相關年度上限。

關連交易(續)

本公司核數師已審查該等持續關連交易，並向董事會確認：

1. 各交易已獲董事會批准；
2. 各交易(如涉及本公司提供貨品或服務)按照本公司的定價政策進行；
3. 各交易根據規範有關交易的協議條款進行；及
4. 財務報表附註45(a)第(i)至(iii)項及第(v)項列示的交易未超出香港聯交所同意或先前本公司公佈披露的相關年度上限。

本公司已遵守香港聯交所授予豁免的要求或《上市規則》第14A章不時規定的披露要求。

企業管治

本公司的企業管治詳情載於本年報「企業管治報告」內。

審計委員會

審計委員會已審閱本年度經審核財務報表。審計委員會的組成、角色及於本年度的工作摘要載於本年報「企業管治報告」內。

核數師

本公司國際核數師安永會計師事務所及國內審計師安永華明會計師事務所的任期將於隨後舉行的股東周年大會結束時止。有關續聘安永會計師事務所為本公司國際核數師及安永華明會計師事務所為本公司國內審計師的議案將在隨後舉行的股東周年大會上提呈。

承董事會命
董事長
吳焰

中國 北京
二零零八年四月十五日

監事會報告

各位股東：

二零零七年（「本年度」），本公司監事會全體成員嚴格按照《公司法》和《中國人民財產保險股份有限公司章程》（「《公司章程》」）的有關規定，遵守誠信原則，規範開展工作，認真履行監督職責，有效維護了股東、本公司及員工的利益。

本年度內，監事會共召開2次會議，審議通過了《關於審核公司2006年度會計師報告、經審計財務報告的議案》等10項議案，對公司披露的財務報告和經營管理中的重大事項發表意見。監事列席審計委員會會議4次，聽取本公司有關部門就本公司二零零六年度和二零零七年上半年財務狀況、經營情況和內控合規等情況的報告，以及聽取本公司核數師關於審計和審閱情況的報告。監事列席股東大會3次、列席董事會會議4次，現場監督會議內容和會議程序的合法性；對董事會執行股東大會決議的情況進行監督；提呈《公司2006年度監事會報告》在股東大會上審議通過。

本年度內，監事會以財務和內控合規監督為核心，對北京、天津、河北、山西、山東、重慶、江蘇、安徽、湖南、福建、雲南11家分公司及所屬分支機構的農村保險業務、經營成本管控、產壽險交叉銷售和應收保費等情況進行調研，並提交專門報告和改進建議予管理層。

監事會認為：

本年度，本公司董事及高級管理人員已遵守勤勉和誠信原則，忠實履行《公司章程》規定的職責，認真貫徹股東大會及董事會的各項決議，為本公司的發展作出了積極、不懈的努力，未發現上述人員在履行職務時有違反法律、法規、《公司章程》和損害股東、本公司及員工權益的行為。

本公司及子公司二零零七年度經審閱中期財務報表及全年經審計財務報表嚴格按照有關會計準則編制，會計處理方法遵循一貫性原則，財務報表資料真實與公允地反映了本公司及子公司的財務狀況和經營業績。

本公司關連交易遵循了公平市場原則，符合香港聯交所的有關監管規定，未發現存在損害獨立小股東及本公司利益的問題。

二零零八年，監事會將以會議監督為基礎，財務和內控合規監督為核心，以調查研究為手段，按照《公司法》及《公司章程》的有關規定履行監督職責，進一步加強監督力度、加強調查研究，切實維護股東、本公司及員工的利益，努力做好各項工作。

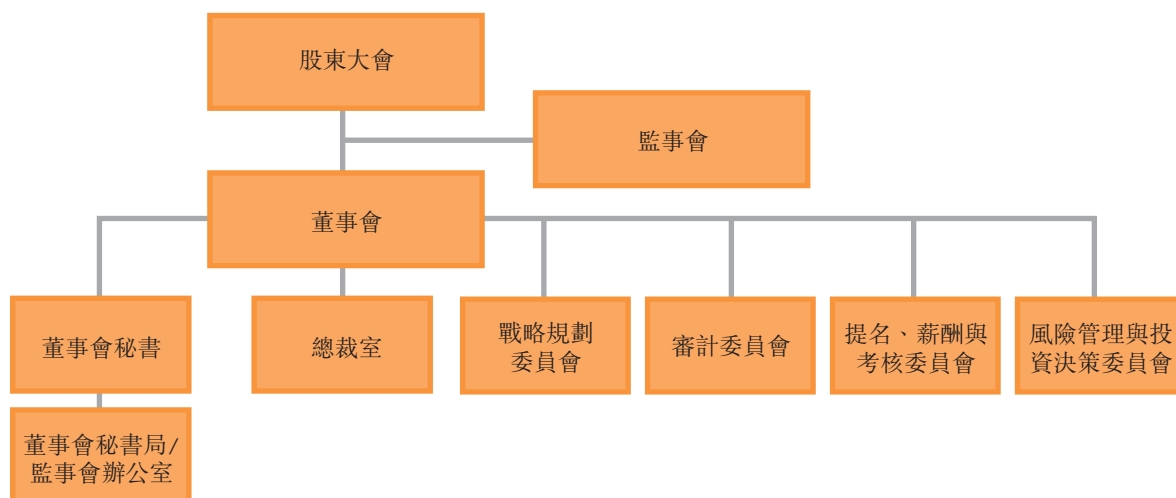
承監事會命
監事會主席
丁運洲

中國 北京
二零零八年四月十五日

概述

本公司相信維持良好的企業管治符合本公司、股東及相關者的利益。本公司根據《公司法》、《上市規則》、《關於規範保險公司治理結構的指導意見(試行)》(「《指導意見》」)、《公司章程》等有關法律法規和規定，不斷提高本公司的企業管治水平。

二零零七年度(「本年度」)本公司根據中國保監會發佈的《保險公司內部審計指引(試行)》、《保險公司風險管理指引(試行)》、《保險公司合規管理指引》及上市規則附錄十四《企業管治常規守則》(「《企業管治常規守則》」)守則條文的要求，繼續加強內部監控工作，明確了風險管理與投資決策委員會在風險管理和風險評估方面的具體職責。本公司按地域設立了6個監察稽核中心，對公司內部監控進行年度評估，進一步完善內部監控的機構設置和提高內部監控的有效性。



除於二零零七年二月一日至二零零七年三月二十二日期間未能滿足《企業管治常規守則》守則條文第A.2.1條其中一項要求外，本公司於本年度已遵守《企業管治常規守則》的所有守則條文。根據守則條文第A.2.1條，主席與行政總裁的角色不應由一人同時兼任。於二零零七年二月一日，前任董事長唐運祥先生辭任董事長之職，董事會授權時任副董事長及總裁王毅先生履行董事長的職責直至選出新任董事長為止。於二零零七年三月二十三日，吳焰先生獲委任為本公司董事長及執行董事，守則條文第A.2.1條的所有規定已告滿足。

董事會

概述

本年度內董事會召集3次股東大會，並提請股東大會審議批准了10項議案；召開9次董事會會議，審議批准了46項議案；制定了業務發展計劃、財務預算、固定資產投資計劃、委託資產戰略配置和投資策略等；對董事及高級管理人員進行了年度考核；以及提高了本公司內部監控的有效性。

董事會每年至少召開4次定期會議，並根據需要召開臨時會議。定期會議通知及會議材料分別至少於會議前14天和3天發送給各位董事。董事均可以提出議案列入董事會會議議程。每次董事會會議均有詳細的會議記錄。董事會下設4個專門委員會，分別為戰略規劃委員會、審計委員會、提名、薪酬與考核委員會和風險管理與投資決策委員會。各委員會的職責和運作程序均有明確規定。各委員會就各自職責範圍內的事項向董事會提出意見和建議。

本年度董事會根據《企業管治常規守則》第A.1、A.3、A.4、A.6條載列的原則和守則條文、《公司法》、《指導意見》和《公司章程》的有關規定，繼續規範董事會的運作，提高企業管治水平，董事會已全部滿足第A.1、A.3、A.4、A.6條載列的守則條文。

董事會(續)

組成

本年度內本公司董事會由以下董事組成：

姓名	職務	開始擔任董事日期	任期
唐運祥先生 (已辭任)	董事長	二零零三年七月六日	二零零七年二月一日辭任
吳焰先生	董事長、執行董事	二零零七年三月二十三日	由二零零七年三月二十三日起至二零一零年三月二十二日止
王毅先生	副董事長、執行董事	二零零三年七月六日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止
謝仕榮先生	非執行董事	二零零四年六月十五日	由二零零六年七月六日起至二零零九年七月五日止
鄭維志先生	獨立非執行董事	二零零三年七月三十日	由二零零六年七月三十日起至二零零九年七月五日止
陸正飛先生	獨立非執行董事	二零零四年二月二十四日	由二零零七年二月二十四日起至二零一零年二月二十三日止
陸健瑜先生	獨立非執行董事	二零零五年四月二十九日	由二零零五年四月二十九日起至二零零八年四月二十八日止
丁寧寧先生	獨立非執行董事	二零零六年一月十八日	由二零零六年一月十八日起至二零零九年一月十七日止
吳高連先生	非執行董事	二零零六年十月十八日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止
周樹瑞先生	非執行董事	二零零三年七月六日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止
王銀成先生	執行董事	二零零三年七月六日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止
劉政煥女士	執行董事、董事會秘書	二零零三年七月六日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止
李濤先生	非執行董事	二零零六年十月十八日	由二零零六年十月十八日起至二零零九年七月五日止

董事會(續)

組成(續)

註：

1. 陸正飛先生於二零零七年二月九日獲重選為本公司獨立非執行董事，任期至二零一零年二月二十三日止。
2. 陸健瑜先生於二零零八年四月十五日獲重選為本公司獨立非執行董事，任期至二零一一年四月二十八日止。
3. 王毅先生自二零零八年四月二十二日起辭任本公司副董事長、執行董事、總裁及首席執行官的職務。

本年度董事會成員的變動如下：

唐運祥先生於二零零七年二月一日辭任董事長、非執行董事之職。吳焰先生於二零零七年三月二十三日獲委任為本公司董事長、執行董事。

工作職責

董事會負責領導及監控本公司的營運，制定整體策略、政策、財務預算方案和決算方案，決定年度經營計劃和投資方案、基本管理制度和內部管理機構的設置，評估公司表現以及監督管理層工作。董事會還負責召集股東大會，執行股東大會的決議；制定利潤分配方案和彌補虧損方案、增加或者減少注冊資本方案、發行公司債券方案；聘任或者解聘總裁、副總裁、董事會秘書及其他高級管理人員，並決定其報酬和獎懲事項等；對公司內控、風險和合規負最終責任。董事會的具體工作職責可參見本公司二零零六年年度報告第33頁。

董事會授權管理層對本公司業務的日常運作進行管理。

董事會(續)

工作摘要

本年度內董事會共召開9次會議，審議了46項議案。各董事的會議出席率均達到100%，會議出席記錄如下：

姓名	已出席／應出席	出席率
唐運祥	0/0	—
吳焰	9/9	100%
王毅	9/9	100%
謝仕榮	9/9	100%
鄭維志	9/9	100%
陸正飛	9/9	100%
陸健瑜	9/9	100%
丁寧寧	9/9	100%
吳高連	9/9	100%
周樹瑞	9/9	100%
王銀成	9/9	100%
劉政煥	9/9	100%
李濤	9/9	100%

註：

1. 唐運祥先生於二零零七年二月一日辭任。
2. 王毅先生於二零零八年四月二十二日辭任。

本年度董事會完成的主要工作包括：

- 召集3次股東大會，並向股東大會提交關於選聘吳焰先生為執行董事、二零零六年度董事會報告、二零零六年度核數師報告和經審核財務報表、二零零六年度利潤分配方案等10項議案；
- 選舉吳焰先生為本公司董事長、戰略規劃委員會主任、風險管理與投資決策委員會主任；
- 批准本公司本年度業務發展計劃、財務預算方案、固定資產投資計劃、委託資產戰略配置和投資策略；
- 批准本公司本年度薪酬總量；對董事長、董事、總裁等高級管理人員進行年度考核；
- 審議批准本公司二零零六年度內控評估報告、風險評估報告和合規評估報告；審議關於二零零六年度管理建議書改進情況的報告，檢討並不斷提高本公司內部監控的有效性；
- 批准本公司投資人保壽險、本公司境外股票投資境內受託人、本公司成為中國2010年上海世博會保險全球合作夥伴。

董事

就財務報表所承擔的責任

董事負責按照香港會計師公會的會計準則，貫徹適當的會計政策，為本公司每個財務年度和半年度編制財務報表，真實與公平地反映本公司的經營狀況。

證券交易

本公司已制定適用於董事、監事和所有員工的買賣公司證券指引，該指引不比《標準守則》寬鬆。本公司已向所有董事和監事作出查詢，所有董事和監事已確認在本年度內一直遵守《標準守則》和該指引所訂的標準。

獨立董事的獨立性

本公司已收到所有獨立非執行董事發出確認其獨立性的年度確認函。至本報告日，本公司認為所有獨立非執行董事均具獨立性。

董事長／總裁

本年度，唐運祥先生於二零零七年二月一日辭任本公司董事長，吳焰先生於二零零七年三月二十三日獲選為本公司董事長，總裁由王毅先生擔任。董事長負責領導董事會，確保董事會有效運作，且適當履行職責。總裁負責本公司業務的日常管理及執行董事會通過的決議。董事長和總裁的具體工作職責可參見本公司二零零五年年度報告第36及37頁。

審計委員會

概述

本年度審計委員會繼續加強審計委員會的建設。本年度內審計委員會繼續增進與外聘核數師在審計工作方面的溝通，強化其對審計過程的監督並提出多項建議；審閱本公司二零零六年年度報告和賬目、二零零七年中期報告和賬目及二零零六年七月一日至二零零七年六月三十日期間交強險專題財務報告；積極開展內部監控工作，對公司內控、風險管理和合規工作提出了建議；審閱二零零六年度管理建議書，並對公司在二零零五年度管理建議書的改進情況提出了建議；強化對內部審計和財會工作的監督和指導；審核了3項重大關聯交易。

組成

主任：陸正飛

委員：陸健瑜、李濤

工作職責

審計委員會負責監督、檢查本公司財務匯報程序和內控制度，審閱本公司財務資料，監督及指導本公司內外部審計工作，檢討外聘核數師的聘任及聘用條款。該委員會具體工作職責可參見本公司二零零五年度報告第37及38頁。

核數師酬金

本年度本公司向核數師支付核數服務酬金1,880萬元人民幣，其中包括二零零六年度財務報告核數酬金、二零零七年中期財務報告審閱酬金、二零零六年七月一日至二零零七年六月三十日期間交強險專題財務報告核數酬金。本年度本公司向核數師支付非核數服務酬金192萬元人民幣，其中包括一項盡職調查服務酬金160萬元人民幣。

審計委員會(續)

工作摘要

本年度內審計委員會共召開10次會議(其中6次以書面議案方式召開)，審議了25項議案。各委員的會議出席率均達到100%，會議出席記錄如下：

姓名	陸正飛	陸健瑜	李濤
已出席／應出席	10/10	10/10	10/10
出席率	100%	100%	100%

本年度審計委員會在監控財務匯報程序、審閱財務報告、加強內控風險和合規管理、監督指導內外部審計等方面切實履行了職責，發揮了積極作用。本年度審計委員會完成的主要工作包括：

繼續增進與外聘核數師的溝通：

- 與外聘核數師討論審計及審閱的性質、範圍和責任，聽取外聘核數師關於二零零六年度審計、二零零七年中期審閱及二零零六年七月一日至二零零七年六月三十日期間交強險專題財務報告審計工作計劃和結果的匯報，對審計和審閱工作的要求和質量提出具體、明確的意見，並與外聘核數師就會計政策變化、重大審計調整和內部控制風險等事項進行充分交流；
- 分別聽取外聘核數師和本公司管理層對年度、中期及交強險專項核數和審閱費用的意見，審議聘用條款，向董事會建議續聘核數師並獲董事會及股東大會審議通過；
- 審議通過外聘核數師提供盡職調查服務獨立性及酬金的議案。

監督檢查財務匯報程序，審閱財務報告等：

- 監督檢查本公司財務匯報程序，審閱二零零六年度財務報告及年度報告、二零零七年中期財務報告及中期報告、二零零六年七月一日至二零零七年六月三十日期間交強險專題財務報告，與管理層就會計政策的選擇及變更、重大審計調整和內控風險等重點事項進行充份交流；
- 審議通過本公司投資人保壽險、續簽房產租賃協議和訂立資產委託管理協議3項重大關連交易。

審計委員會(續)

工作摘要(續)

積極開展內部監控工作：

- 聽取並討論本公司二零零六年度內控評估、風險評估和合規評估工作的報告，就每項報告提出了具體建議，並提請董事會審議；
- 聽取關於二零零五年度管理建議書改進情況的報告，就提到的問題分別給外聘核數師和管理層提出了具體的改進建議；審議二零零六年度管理建議書，對改進和匯報工作提出了明確的要求，有效加強了本公司內部監控。

強化對內部審計和財會工作的監督和指導：

- 聽取本公司審計部關於二零零六年度工作總結和本年度工作計劃的匯報，聽取並討論機動車輛保險專項審計報告和理賠質量審計綜合報告；
- 聽取本公司財務會計部關於二零零六年度工作總結和本年度工作計劃的匯報。

提名、薪酬與考核委員會

概述

本公司董事的提名、薪酬與考核事宜均由提名、薪酬與考核委員會負責。本年度本公司繼續加強提名、薪酬與考核委員會的建設。本年度內提名、薪酬與考核委員會在董事及高級管理人員的提名人選、薪酬激勵政策、績效考核及本公司整體薪酬等方面向董事會提出了建設性的意見。

組成

主任：鄭維志

委員：陸正飛、陸健瑜、丁寧寧、周樹瑞、王銀成、劉政煥

工作職責

提名、薪酬與考核委員會負責提出董事人選建議，制訂董事、總裁及其他高級管理人員(包括副總裁、財務總監、董事會秘書、總裁助理)的薪酬方案、考核標準，並監督實施。該委員會的具體工作職責可參見本公司二零零五年度報告第41頁。

提名、薪酬與考核委員會(續)

董事提名

提名、薪酬與考核委員會首先商議新董事的提名人選，然後向董事會推薦，並由董事會決定是否提交股東大會選舉。提名、薪酬與考核委員會及董事會主要考慮有關人士的教育背景、在金融業特別是保險業的管理及研究經驗、以及其將會對本公司的投入程度。就獨立非執行董事的提名，提名、薪酬與考核委員會還會特別考慮有關人選的獨立性。

董事及其他高級管理人員的薪酬

執行董事及其他高級管理人員的固定工資根據市場水平和崗位價值釐定，業績獎金根據業績考核得分確定。董事和監事的袍金以及股票增值權授予數量參照市場水平和本公司實際情況確定。

工作摘要

本年度內提名、薪酬與考核委員會共召開3次會議，審議了6項議案。3次會議均討論了薪酬相關事宜。各委員的會議出席率均達到100%，會議出席記錄如下：

姓名	鄭維志	陸正飛	陸健瑜	丁寧寧	周樹瑞	王銀成	劉政煥
已出席／應出席	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
出席率	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

提名、薪酬與考核委員會(續)

工作摘要(續)

本年度提名、薪酬與考核委員會完成的主要工作包括：

- 根據前述「董事提名」一節所述的程序，並考慮了吳焰先生多年的金融保險業及管理經驗，提議選聘吳焰先生為本公司執行董事，並獲董事會及股東大會審議通過；
- 在研究同業市場薪酬水平的基礎上，結合本公司實際情況，向董事會提出董事及監事袍金的建議，並獲董事會及股東大會審議通過；
- 考慮到市場環境的變化，同意本公司本年度薪酬總量計劃，並提交董事會審議通過；
- 提出本公司《股票增值權計劃第三期授予實施方案》，並提交董事會審議通過；
- 審議二零零六年度高級管理人員業績考核方案，並向董事會提出建議。對董事長、董事、總裁進行年度考核，提出總裁的業績考核得分和董事長、總裁獲得相應獎金系數的建議，並獲董事會審議通過。

戰略規劃委員會

概述

本年度本公司繼續加強戰略規劃委員會的建設，並加強審議本公司年度業務發展計劃、重大投資、財務預算、利潤分配及重大戰略舉措。

組成

主任：唐運祥(於二零零七年二月一日辭任)、吳焰(於二零零七年三月二十三日獲選任)

委員：王毅、謝仕榮、丁寧寧、吳高連、李濤

註：由二零零七年二月一日至二零零七年三月二十二日，副董事長王毅先生履行戰略規劃委員會主任的職責。王毅先生自二零零八年四月二十二日起辭任戰略規劃委員會委員職務。

戰略規劃委員會(續)

工作職責

戰略規劃委員會負責制訂本公司中長期發展戰略，審訂公司重大投資、融資方案，審訂公司年度預算方案、決算報告。該委員會的具體工作職責可參見本公司二零零五年年度報告第43及44頁。

工作摘要

本年度內戰略規劃委員會共召開4次會議，審議了11項議案。

本年度戰略規劃委員會完成的主要工作包括：

- 審議通過本年度業務發展計劃；
- 審議通過本年度財務預算方案；
- 審議通過公司組織架構調整；
- 審議通過二零零六年度利潤分配方案、派發二零零七年年中期股息；
- 審議通過參股投資人保壽險的議案；
- 審議通過中國2010年上海世博會保險全球合作夥伴協議。

風險管理與投資決策委員會

概述

本年度本公司繼續加強風險管理與投資決策委員會的建設，修訂該委員會的工作規則，明確其在風險管理方面的具體職責，並加強審議本公司資金運用戰略、投資組合等。

組成

主任：唐運祥（於二零零七年二月一日辭任）、吳焰（於二零零七年三月二十三日獲選任）

委員：王毅、陸健瑜、吳高連、周樹瑞、王銀成、劉政煥

註：由二零零七年二月一日至二零零七年三月二十二日，副董事長王毅先生履行風險管理與投資決策委員會主任的職責。王毅先生自二零零八年四月二十二日起辭任風險管理與投資決策委員會委員職務。

風險管理與投資決策委員會(續)

工作職責

- 審議公司風險管理的總體目標、基本政策和工作制度；
- 審議風險管理機構設置及其職責；
- 審議重大決策的風險評估和重大風險的解決方案；
- 審議年度風險評估報告；
- 審議保險資金運用的管理模式、保險資金委託和託管方案；
- 審議保險資金運用業務的規章制度、決策程序及授權制度；
- 審議保險資金運用業務方面董事會對經營管理層的授權方案；
- 制訂年度資產戰略配置方案和投資策略；
- 擬訂新投資品種的投資策略和方案；
- 定期審查公司資金運用風險控制監督檢查結果，並定期瞭解公司資金運用所面臨的風險；
- 審查公司年度《資產負債匹配報告》；
- 審核公司有關保險資金運用會計核算政策的變更事項。

工作摘要

本年度內風險管理與投資決策委員會共召開5次會議，審議了6項議案。

本年度風險管理與投資決策委員會完成的主要工作包括：

- 審議通過本年度委託資產戰略配置與投資策略；
- 審議通過公司境外股票投資境內受託人的議案；
- 審議通過修訂《風險管理與投資決策委員會工作規則》。

內部監控

本公司認為良好的內部監控在公司營運中發揮著重要作用。董事會對內部控制、風險管理和合規管理負最終責任，每年檢討內部監控的有效性。本公司根據國家有關規定及本公司實際情況，建立了較為完備的內部規章制度體系，並不時進行修訂和完善。

本年度本公司根據《企業管治常規守則》、《指導意見》以及中國保監會發佈的《保險公司內部審計指引(試行)》、《保險公司風險管理指引(試行)》和《保險公司合規管理指引》等文件的要求，進一步加強了內部監控工作。根據《保險公司風險管理指引(試行)》，董事會明確了風險管理與投資決策委員會在風險管理和風險評估方面的具體職責。本公司按地域設立了6個監察稽核中心，負責對其所轄分公司進行監督檢查和審計，強化對分公司經營管理的監督力度，進一步完善風險管理和合規管理的機構設置。

董事會及審計委員會聽取並討論了本公司二零零七年度內控評估、風險評估及合規評估工作的報告，對內部監控工作提出了明確要求和建議，以檢討並不斷提高內部監控的有效性。

董事會及審計委員會還聽取了本公司關於二零零六年度管理建議書改進情況的報告，討論了核數師的建議以及管理層的反饋，審閱了承保、理賠、財務、精算及信息技術等方面的改進情況，對有關工作提出了要求和建議。

監事會

概述

本年度本公司監事會依法履行監督職責，加強會議監督，開展專項調研，向管理層提出了加強經營管理、規範經營和財務管理的建議。

組成

主席：丁運洲

監事：李殿君、盛和泰、何邦順

監事會(續)

工作職責

監事會向股東大會負責，對公司財務、董事及高級管理人員履行監督職責。監事會負責檢查公司的財務，核對董事會擬提交股東大會的財務報告、營業報告和利潤分配方案等財務資料；對董事及高級管理人員執行公司職務的行為進行監督，對違反法律法規、《公司章程》或者股東大會決議的董事或高級管理人員提出罷免建議；當董事和高級管理人員的行為損害公司利益時，要求前述人員予以糾正；根據《公司法》的規定，對董事或高級管理人員提起訴訟等。

工作摘要

本年度監事會嚴格按照《公司法》及《公司章程》的有關規定和規範開展工作，履行監督職責，維護股東、公司及員工的利益。本年度內監事會共召開2次會議，審議通過了10項議案。各監事的會議出席率均達到100%，會議出席記錄如下：

姓名	丁運洲	李殿君	盛和泰	何邦順
已出席／應出席	2/2	2/2	2/2	2/2
出席率	100%	100%	100%	100%

監事會於本年度的工作載於本年報「監事會報告」內。

股東權利

召開臨時股東大會的方式

根據《公司章程》和本公司《股東大會議事規則》的規定，單獨或合計持有本公司有表決權的股份10%或以上的股東可以書面形式要求召開臨時股東大會，並以書面形式向董事會提出內容完整的議案。董事會審核認為符合法律、法規和《公司章程》規定的，應在收到書面議案後15日內發出召開臨時股東大會的通知。

提出股東周年大會議案的程序

單獨或合計持有本公司有表決權的股份3%或以上的股東，可以在股東周年大會召開10日前提出臨時提案並書面提交董事會；董事會應在收到提案後2日內通知其他股東，並將該臨時提案提交股東周年大會審議。臨時提案的內容應屬於股東大會職權範圍，並有明確議題和具體決議事項。

投資者關係

年度及中期業績公佈後，本公司通過召開業績發佈會及路演等方式及時與投資者就本公司的經營業績和業務發展趨勢進行溝通。本公司還通過接受投資者拜訪、參加大型投資論壇、及時回覆電話和電郵等方式加強與投資者的日常交流，並積極通過本公司網址提供投資者關係信息，以建立並保持良好的投資者關係。

上一次股東大會詳情

最近一次股東大會為於二零零八年四月十五日舉行的臨時股東大會，會上審議了重選陸健瑜先生為本公司獨立非執行董事的議案，會議採用舉手方式表決，出席及有表決權的股東(包括股東代理人)全部表決贊成該議案。

致：中國人民財產保險股份有限公司全體股東
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第50頁至第129頁中國人民財產保險股份有限公司的財務報表，此財務報表包括二零零七年十二月三十一日的合併及公司的資產負債表與截至該日止年度的合併損益表、合併股本及儲備變動表、合併現金流量表以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布的香港財務報告準則及香港公司條例的披露要求編製並且真實而公允地列報該等財務報表。這些責任包括設計、實施和維護與編製及真實而公允地列報財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和運用恰當的會計政策；及按情況作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們的報告僅向閣下提交我們的結論，而不作其他用途。我們並不就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔責任。

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審核準則進行審核。這些準則要求我們遵守職業道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關財務報表所載金額和披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公允地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證充足且適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司和貴集團於二零零七年十二月三十一日的財務狀況，及截至二零零七年十二月三十一日止年度貴集團的利潤及現金流量，並已按照香港公司條例的披露要求而妥為編製。

安永會計師事務所
執業會計師
香港中環金融街8號
國際金融中心二期18樓
二零零八年四月十五日

合併損益表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
營業額	5	88,668	71,348
已賺淨保費	5	68,728	55,616
已發生淨賠款	6	(46,944)	(38,616)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	23	(11,151)	(8,882)
計提保險保障基金		(749)	(610)
一般行政及管理費用		(11,311)	(6,904)
承保利潤／(損失)		(1,427)	604
利息、股息和租金收入	7	3,229	1,689
已實現及未實現的投資淨收益	8	4,442	2,372
投資費用		(288)	(64)
受保人儲金型存款利息		(248)	(138)
匯兌損失淨額	9	(801)	(426)
其他收入		12	85
其他支出		(135)	(115)
財務費用	10	(315)	(209)
聯營公司應佔盈利／(損失)		(13)	2
除稅前利潤	11	4,456	3,800
所得稅	14	(1,465)	(1,718)
母公司股東應佔利潤		2,991	2,082
母公司股東每股基本盈利(人民幣元)	15	0.268	0.187
每股股息(人民幣元)	16	0.091	—

合併資產負債表

二零零七年十二月三十一日

	附註	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
資產			
現金及現金等價物	17	30,789	28,374
衍生金融資產	18	—	6
債權類證券	19	28,465	22,889
權益類證券	20	16,978	7,962
保險業務應收款，淨額	21	13,898	7,519
分保資產	22	11,136	9,745
遞延保單獲取成本	23	7,490	6,817
其他金融資產及預付款	24	8,365	7,194
聯營公司投資	25	1,025	162
房屋、廠房及設備	27	11,721	11,903
投資物業	28	532	443
預付土地租金	29	3,866	3,960
總資產		134,265	106,974
負債			
衍生金融負債	18	35	—
應付分保賬款	30	9,813	4,241
應付保險保障基金	31	296	217
應付所得稅		1,314	325
其他負債及預提費用	32	8,109	6,628
遞延稅項負債	33	2,777	1,905
遞延保單獲取成本的分保部分	23	1,775	1,315
保險合同負債	34	73,115	59,722
受保人儲金型存款	35	7,953	8,894
次級債	36	3,000	3,000
總負債		108,187	86,247
權益			
歸屬於母公司股東的權益			
已發行股本	38	11,142	11,142
儲備		14,936	9,585
總權益		26,078	20,727
總權益及負債		134,265	106,974

合併股本及儲備變動表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	已發行 股本 人民幣 百萬元	股本 溢價 人民幣 百萬元	可供出 售類投 資重估 儲備 人民幣 百萬元	現金 流量 套期 儲備 人民幣 百萬元	法定 盈餘 公積金 人民幣 百萬元 (附註1)	法定 盈餘 公益金 人民幣 百萬元 (附註2)	一般 風險 準備金 人民幣 百萬元	未分配 利潤 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
於二零零六年一月一日	11,142	4,739	(80)	-	66	34	-	1,897	17,798
可供出售類金融工具重估增值	-	-	1,295	-	-	-	-	-	1,295
現金流量套期重估增值	-	-	-	6	-	-	-	-	6
可供出售類投資處置淨收益	-	-	(38)	-	-	-	-	-	(38)
確認遞延稅項負債變動(附註33)	-	-	(414)	(2)	-	-	-	-	(416)
本年直接在權益中確認的淨收益	-	-	843	4	-	-	-	-	847
本年利潤	-	-	-	-	-	-	-	2,082	2,082
轉自/(入)儲備	-	-	-	-	147	(34)	-	(113)	-
於二零零六年十二月三十一日	11,142	4,739*	763*	4*	213*	-*	-*	3,866*	20,727
於二零零七年一月一日	11,142	4,739	763	4	213	-	-	3,866	20,727
可供出售類金融工具重估增值	-	-	5,443	-	-	-	-	-	5,443
現金流量套期重估增值	-	-	-	(41)	-	-	-	-	(41)
可供出售類金融工具處置淨收益	-	-	(1,118)	-	-	-	-	-	(1,118)
確認遞延稅項資產/(負債)變動(附註33)	-	-	(1,428)	14	-	-	-	-	(1,414)
稅率變動影響(附註33)	-	-	438	(3)	-	-	-	-	435
聯營公司權益變動	-	-	69	-	-	-	-	-	69
本年直接在權益中確認的淨收益/(損失)	-	-	3,404	(30)	-	-	-	-	3,374
本年利潤	-	-	-	-	-	-	-	2,991	2,991
轉自/(入)儲備	-	-	-	-	239	-	239	(478)	-
二零零七年中期股息	-	-	-	-	-	-	-	(1,014)	(1,014)
於二零零七年十二月三十一日	11,142	4,739*	4,167*	(26)*	452*	-*	239*	5,365*	26,078

* 這些儲備賬戶構成了資產負債表中的合併儲備人民幣149.36億元(2006年：人民幣95.85億元)。

附註1：根據新中國企業會計準則的相關規定，2007年、2006年以及2005年末的法定盈餘公積金已經按照修訂後的中國企業會計準則下的淨利潤進行了重新列示。

附註2：由於《公司法》的修訂，法定公益金餘額於二零零六年一月一日轉為法定盈餘公積金。

合併現金流量表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
經營活動			
除稅前利潤		4,456	3,800
就下列各項做出調整：			
利息、股息和租金收入	7	(3,229)	(1,689)
已實現及未實現的投資淨收益	8	(4,442)	(2,372)
受保人儲金型存款利息		248	138
匯兌損失淨額	9	801	426
聯營公司應佔(盈利)/損失		13	(2)
房屋、廠房及設備折舊	11, 27	876	933
投資物業折舊	11, 28	20	15
預付土地租金攤銷	11, 29	113	102
處置房屋、廠房及設備淨損失	11	2	3
財務費用	10	315	209
保險業務應收款減值準備	11	627	98
保險業務應收款增加		(7,006)	(500)
遞延保單獲取成本淨增加		(213)	(1,425)
其他金融資產及預付款增加		(392)	(483)
應付分保賬款增加/(減少)		5,572	(140)
應付保險保障基金增加		79	22
其他負債及預提費用增加		2,000	452
保險合同負債的淨增加		12,002	6,596
經營活動產生的現金		11,842	6,183
已付中國企業所得稅		(583)	(859)
經營活動產生的現金流入淨額		11,259	5,324
投資活動			
已收利息		2,006	1,373
已收的投資物業租賃收入		54	36
已收的權益類證券股息收入		1,150	98
支付投資費用		(254)	(45)
支付資本開支		(890)	(954)
處置房屋、廠房及設備所得款項		28	128
聯營公司投資支出		(812)	(160)
用於購入債權類和權益類證券款項		(46,193)	(32,586)
支付基礎建設投資款		(870)	-
賣出債權類和權益類證券所得款項		40,434	26,812
存放原到期日為3個月以上的銀行及其他金融機構存款		(2,130)	(7,203)
原到期日為3個月以上的銀行及其他金融機構存款 (包括結構性存款)滿期收回款項		2,644	11,589
投資活動產生的現金流出淨額		(4,833)	(912)

續...

合併現金流量表(續)

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
投資活動產生的現金流出淨額		(4,833)	(912)
融資活動產生的現金流量			
本公司發行次級債的收入		—	3,000
償還次級貸款		—	(2,000)
賣出回購證券款		(200)	200
受保人儲金型存款增加/(減少)		(1,189)	307
利息支出		(315)	(208)
已付中期股息		(1,014)	—
融資活動產生的現金流入/(流出)淨額		(2,718)	1,299
現金及現金等價物增加淨額		3,708	5,711
於年初的現金及現金等價物		21,606	15,895
於年末的現金及現金等價物		25,314	21,606
現金及現金等價物餘額分析			
現金	17	27	25
銀行活期存款	17	14,761	12,623
以購買及返售協議購入原到期日為3個月內的證券	17	2,896	307
原到期日為3個月內的銀行及其他金融機構存款	17	7,630	8,651
		25,314	21,606

資產負債表

二零零七年十二月三十一日

	附註	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
資產			
現金及現金等價物	17	30,786	28,371
衍生金融資產	18	—	6
債權類證券	19	28,465	22,889
權益類證券	20	16,978	7,962
保險業務應收款，淨額	21	13,898	7,519
分保資產	22	11,136	9,745
遞延保單獲取成本	23	7,490	6,817
其他金融資產及預付款	24	8,365	7,194
聯營公司投資	25	972	160
子公司投資	26	3	3
房屋、廠房及設備	27	11,721	11,903
投資物業	28	532	443
預付土地租金	29	3,866	3,960
總資產		134,212	106,972
負債			
衍生金融負債	18	35	—
應付分保賬款	30	9,813	4,241
應付保險保障基金	31	296	217
應付所得稅		1,314	325
其他負債及預提費用	32	8,109	6,628
遞延稅項負債	33	2,777	1,905
遞延保單獲取成本的分保部分	23	1,775	1,315
保險合同負債	34	73,115	59,722
受保人儲金型存款	35	7,953	8,894
次級債	36	3,000	3,000
總負債		108,187	86,247
權益			
已發行股本	38	11,142	11,142
儲備		14,883	9,583
總權益		26,025	20,725
總權益及負債		134,212	106,972

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

1. 公司資料

中國人民財產保險股份有限公司(簡稱「本公司」)是在中華人民共和國(簡稱「中國」)註冊成立的股份有限公司。

本公司註冊辦公地址為中國北京市宣武區東河沿街69號。

本公司及子公司的主要經營活動是提供財產和意外傷害保險產品及服務。具體的業務分部信息在本財務報表附註4中詳細介紹。

本公司董事認為，本公司最終的控股公司是在中國境內成立的中國人民保險集團公司(原名為「中國人保控股公司」，以下簡稱為「人保集團」)。

2.1 編製基準

本財務報表是按照香港會計師公會頒布在香港財務報告準則(其中包括香港財務報告準則、香港會計準則及其解釋)、香港公認的會計原則及香港公司條例規定的披露要求而編製。除了部分債權類證券、權益類證券、衍生工具和結構性存款以公允價值計價外，本財務報表以歷史成本慣例編製。本財務報表以人民幣呈報，除個別說明外，所有數值均四捨五入到百萬位(人民幣百萬元)。

合併基礎

合併財務報表包括本公司及子公司(統稱為「合併」)截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表。子公司的經營成果自購買之日起合併，該收購日是本公司取得控制權之日期，並繼續合併子公司直至控制權終止。本公司及子公司內部各公司之間的所有重大交易以及結餘於合併時抵銷。

本年度收購子公司按購買法進行核算。該方法指將企業合併成本分配到收購日取得的可確認資產和承擔的負債和或有負債的公允價值上。收購成本按所支付的資產、發行的權益工具以及發生或所承擔的負債在交易日的公允價值總值，再加上直接歸屬於收購活動的成本計量。

少數股東權益指非本公司及子公司控制的外部股東對本公司子公司的經營成果和淨資產中享有的權益。截至二零零七年十二月三十一日，少數股東應佔淨虧損為人民幣35,046元(2006年：淨利潤人民幣228元)。於二零零七年十二月三十一日，少數股東應佔淨資產為人民幣70,182元(2006年：人民幣105,228元)。

2.2 會計政策及披露的改變

除了採納以下新頒布及修訂的財務報告準則外，本年度的會計政策與去年大致相同。

以下是首次適用於本公司及子公司財務報表的新頒布及修訂的香港財務報告準則：

香港會計準則第1號(修訂)	財務報表的呈報－資本披露
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
香港財務報告準則－解釋第8號	香港財務報告準則第2號的適用範圍
香港財務報告準則－解釋第9號	嵌入衍生工具的再重估
香港財務報告準則－解釋第10號	中期財務報告和減值

香港會計準則第1號(修訂)－財務報表的呈報－資本披露

本修訂要求本公司及子公司披露額外的信息，使報表使用者能評估本公司及子公司資本管理的目標、政策和過程。此披露詳見財務報表附註39。

香港財務報告準則第7號－金融工具：披露

此項準則要求披露相關信息以使財務報表使用者能夠評估本公司及子公司金融工具的重要性、性質及由這些金融工具產生的風險程度。這些新的披露貫穿整份財務報告。雖然有關準則並不影響財務狀況和財務結果，但部分比較數字在適當的情況下已經進行了重新調整。

香港財務報告準則－解釋第8號－香港財務報告準則第2號的適用範圍

此項解釋要求香港財務報告準則第2號也適用於無法確定全部或者部分所收取的貨品或服務的交易，尤其是以授予權益工具或發生相關的負債(基於本公司及子公司所持有的權益工具的價值)的交易，且相關的對價可能並不公允的情況。由於本公司僅有股票增值權計劃，此解釋對本公司及子公司的財務報表沒有影響。

香港財務報告準則－解釋第9號－嵌入衍生工具的再重估

此解釋要求，當本公司及子公司首次成為合同的一方時，需評估該合同是否包含嵌入衍生工具。除非合同的變化導致現金流量產生重大變化，否則不應重估嵌入衍生工具是否存在。由於本公司及子公司沒有需要從主合同中單獨拆分的嵌入衍生工具，此解釋對本公司及子公司的財務狀況及表現沒有影響。

2.2 會計政策及披露的改變(續)

香港財務報告準則－解釋第10號－中期財務報告和減值

此解釋要求，本公司及子公司不能轉回以前在中期報告確認的商譽、分類為可供出售類的權益工具或以成本列示的金融資產的減值。由於本公司及子公司沒有轉回任何上述各項的減值損失，此解釋對本公司及子公司的財務狀況及表現沒有影響。

2.3 未來會計政策的改變

本公司及子公司在本財務報表中還沒有採納以下已頒布但未生效的新的及已修訂的香港財務報告準則：

香港財務報告準則第2號(修訂)	基於股權的付款－行權條件及撤銷
香港財務報告準則第3號(修訂)	企業合併
香港財務報告準則第8號	業務分部
香港會計準則第23號(修訂)	借貸成本
香港會計準則第27號(修訂)	合併和單獨財務報表
香港財務報告準則－解釋第11號	香港財務報告準則第2號－集團和股份回購的交易
香港財務報告準則－解釋第12號	服務經營權安排
香港財務報告準則－解釋第13號	顧客獎勵計劃
香港財務報告準則－解釋第14號	設定收益計劃的資產限制，最低資本要求及其影響
關於香港會計準則第19號	

新修訂的香港財務報告準則第2號基於股權的付款發布於二零零八年三月，於二零零九年一月一日開始的會計年度施行採納。此準則限定了「行權條件」必須與提供勞務明確或間接相關。在確定授予的權益工具的公允價值時，需要考慮其他非行權條件。當授予的獎勵無法行權是因為不能滿足公司或對方所規定的非行權條件時，應當被確認為一項撤銷。本公司及子公司並沒有參與附帶非行權條件的股權支付計劃，所以此項修訂並沒有對相關股權支付的賬務處理產生重大影響。

新修訂的香港財務報告準則第3號企業合併發布於二零零八年三月，於二零零九年七月一日開始的會計年度施行採納。修訂後的準則對於有關企業合併時確認商譽、並購時的業績以及未來期間的業績的會計處理做出了一系列的修訂。修訂後的香港財務報告準則第3號涉及的相關變化必須採納未來適用法。

2.3 未來會計政策的改變(續)

香港財務報告準則第8號業務分部發布於二零零七年三月，應於二零零九年一月一日開始的會計年度施行採納。此準則要求披露本公司及子公司的業務分部信息，該信息是依據與企業相關，並用於主要經營決策者進行分部資源的分配以及評價其表現。該準則要求披露不同分部所提供的產品和服務，本公司及子公司業務經營的地區分部，以及主要客戶不同地區的業務收入。此準則將取代香港會計準則第14號分部報告。

新修訂的香港會計準則第23號借貸成本發布於二零零七年六月，應於二零零九年一月一日開始的會計年度施行採納。此準則要求對合格資產相關的借貸成本進行資本化處理。所謂合格資產是指需要經歷較長的時間來達到其使用目的或者進行出售的資產。根據準則的過渡條款，本公司及子公司對此準則的採納應採用未來適用法。因此，從二零零九年一月一日起，本公司及子公司將對合格資產相關的借貸成本進行資本化。對於在此日期之前的已經作為費用列支的借貸成本不需調整。

新修訂的香港會計準則第27號合併和單獨財務報表發布於二零零八年三月，於二零零九年七月一日開始的會計年度施行採納。該準則要求子公司的權益變動確認為一項權益類交易。因此，此項變動沒有對於商譽造成影響，也不會產生相應的收益或損失。此外，修訂後的準則對於子公司經營損失和對子公司控制權的喪失的賬務處理進行了修訂。新香港會計準則第27號所涉及的相關變化必須採納未來適用法。

香港財務報告準則—解釋第11號發布於二零零七年一月，應於二零零七年三月一日起開始實施。該解釋要求若員工被授予權益工具，無論該權益工具是透過公司向其他公司購買所得，或是公司股東所提供，該交易均應按以權益支付的股份支付交易處理。由於本公司及子公司目前沒有上述的安排，此解釋對本公司及子公司並無任何財務影響。

香港財務報告準則—解釋第12號發布於二零零七年三月，於二零零八年一月一日開始的會計年度施行採納。此解釋應用於服務經營權的營運者，說明瞭如何對服務經營權所承擔的義務及享有的權利進行相關的會計處理。由於本公司及子公司目前並不是上述經營權營運者，此解釋對本公司及子公司並無任何影響。

香港財務報告準則—解釋第13號發布於二零零七年九月，於二零零八年七月一日開始的會計年度施行採納。此解釋要求顧客獎勵計劃下獎勵的積分在銷售交易中應單獨列示，並且把銷售對價的公允價值分配到這單列項目中。未行使的獎勵積分的公允價值將作遞延直至此獎勵積分行使。由於本公司及子公司並沒有上述顧客獎勵計劃，此解釋對本公司及子公司的財務狀況及表現沒有影響。

香港財務報告準則—解釋第14號發布於二零零七年九月，於二零零八年一月一日開始的會計年度施行採納。此解釋提供了關於如何在設定收益計劃中評估計劃盈餘及根據香港會計準則第19號員工福利是否應確認為資產的指引。由於本公司及子公司並沒有上述計劃，此解釋對本公司及子公司的財務狀況及表現沒有影響。

2.4 主要會計政策摘要

子公司

子公司指本公司直接或間接控制其財務和經營政策以從中獲取利益的實體。

本公司損益表中確認的子公司經營業績僅限於已收和應收的股利。本公司於子公司的投資權益，按成本減去減值損失列示。

聯營公司

聯營公司是指本公司及子公司對其持有通常不低於20%表決權的長期權益並對其重大影響的主體，但該主體並不是本公司的子公司或共同控制企業。

本公司及子公司所佔聯營公司收購後的經營成果和儲備的份額分別計入合併損益表和合併股本及儲備變動表。本公司及子公司對聯營公司的權益在合併資產負債表中，以按照權益法計算的本公司及子公司所佔淨資產份額減去相關的減值損失後的餘額列示。收購聯營公司所產生的商譽計入相應投資的賬面金額，而不是在合併資產負債表中以一項單獨可辨認的資產列示及不需要攤銷。可能存在的不同會計政策已經調整一致。

本公司損益表中確認的聯營公司經營業績僅限於收到和應收的股利。本公司於聯營公司的投資權益被視為一項資產，並按成本減去減值損失列示。

關聯方

下列各方構成本公司及子公司的關聯方：

- (a) 一方直接，或者通過另一方或多方間接 (i) 控制本公司及子公司，或者受控制於，或者共同受控制於本公司及子公司；(ii) 擁有對本公司及子公司施於重大影響的權益；(iii) 或者對本公司及子公司擁有共同控制；
- (b) 一方為聯營公司；
- (c) 一方為本公司及子公司或其母公司的關鍵管理層的一員；
- (d) 一方為 (a) 或 (c) 中所提到的企業或投資者個人及與其關係密切的家庭成員；或
- (e) 一方為被 (c) 或 (d) 中所提到的企業或投資者個人直接或間接地擁有重大比例的表決權，控制、共同控制或受其重大影響的企業。

2.4 主要會計政策摘要(續)

商譽

由收購聯營企業產生的商譽是指收購日時企業合併的成本超過本公司及子公司在所取得的被收購方可辨認資產、負債和或有負債的公允價值淨額中應佔的份額。

收購時產生的商譽在合併資產負債表中作為一項資產，按成本進行初始確認。其後，按照成本減去累計減值損失計量。如果是聯營企業，商譽計入相應投資的賬面金額，而不是在合併資產負債表中以一項單獨可辨認的資產列示。

每年對商譽的賬面價值是否發生減值均進行一次評估。若任何事件的發生，或環境的改變可能造成減值，則進行更頻繁的復查。

進行減值測試時，企業將自收購日起合併取得的商譽，分配至本公司及子公司的每一個預期能從企業合併協同獲益的現金產出單元或現金產出單元組，無論本公司及子公司的其他資產或負債是否能夠被分配。

減值損失以評估與商譽相關的現金產出單元(現金產出單元組)的可收回金額來確定。如果現金產出單元(現金產出單元組)的可收回金額小於其賬面價值，則確認減值。減值損失一經確認，在以後會計期間不再轉回。

如果商譽構成現金產出單元(現金產出單元組)的一部分，且該單元業務的一部分被處置，在確定該被處置業務的損益時，與被處置業務相關的商譽將包括在該業務的賬面金額。在這種情況下處置的商譽以被處置的業務和被保留的現金產出單元的相對值為基礎計量。

購買的保單價值

當通過直接購買或是收購聯營企業取得的長期壽險合同和/或分紅投資合同時，保險負債的公允價值和賬面價值的差額將被確認為購買的保單價值。

初始確認後，上述無形資產以成本減去累計攤銷和減值準備列示。有關資產採用合理的方法，根據相關合同中的剩餘年限進行有系統的攤銷。攤銷金額記入損益表。

在每一報告期需評估其是否發生減值，如果有事件表明可能出現減值，則需要進行更頻繁的覆查。如果可收回金額少於賬面價值，則於損益表確認減值。同時，在每一報告期的負債充足性測試需要考慮購買的保單價值。

2.4 主要會計政策摘要(續)

房屋、廠房及設備和折舊

不含在建工程的房屋、廠房及設備是以成本減去累計折舊和減值準備後列示的。一項資產的成本包括其購買價格及使該資產達到其預定可使用狀態和地點所產生的任何直接成本。在房屋、廠房及設備投入使用後所產生的開支(如維修及保養)，一般於產生的期間計入損益表。倘若可清楚顯示該等開支導致預期使用房屋、廠房及設備而取得的未來經濟利益有所增加，則該等開支會作為該等資產的額外成本或資產重置成本入賬。

折舊是根據各項資產的預計使用年限以成本扣除估計殘值後，按直線法沖銷其成本而計提的。本公司及子公司各類資產的年折舊率如下：

土地及房產	2.77% – 19.40%
機動車輛	16.17% – 24.25%
辦公設備、傢具和裝置	8.82% – 32.30%

當一項房屋、廠房及設備的不同部份有不同的使用年限時，該資產的成本會合理地分配至該資產的各個部份並分別進行折舊。

在每個資產負債表日，房屋、廠房及設備的殘值，可使用年限和折舊方法會被重新復核，並於恰當時進行調整。

當一項房屋、廠房及設備被處置，或者預期不會帶來未來經濟利益時，就被終止確認。房屋、廠房及設備處置或報廢時的賬面價值與其處置淨收入間的差額作為該資產的處置盈虧，計入處置當期的損益表。

在建工程是指正在建造的房產，按成本扣除減值準備後列示，且不計提折舊。成本包括在建造期間發生的直接建造成本。在建工程在建設完工，達到可使用狀態時，會被分類到房屋、廠房及設備或者投資物業。

2.4 主要會計政策摘要(續)

投資物業

投資物業是指以賺取租金收入和／或資本增值而持有的土地和建築物，而不是為了生產、提供貨物和服務，以及管理或者在日常商業活動中出售的用途。這些資產以成本價值，包括交易成本，減去資產負債表日的累計折舊和減值準備後列示。

折舊是在考慮了殘值(原值的3%)後，以直線法在預計的可使用年限內進行計提的。投資物業的預計可使用年限從30年到35年不等。

可使用年限和折舊方法被定期復核，以確保其折舊方法及使用年限與該投資物業的未來經濟利益的預期相符合。

投資物業的報廢或處置盈虧在當期的損益表中確認。

只有當有證據顯示改變用途時，房產才會被轉入，或轉出投資物業。

租賃

融資租賃是指除法律上的所有權外，該資產的絕大部份收益和風險已轉至本公司及子公司的租賃。當獲得一項融資租賃資產時，該資產的成本被資本化，而其成本是最小租金付款的現值，並將其成本與發生的負債(不包括利息)同時確認入賬以反映其購入價值和融資負債。融資租賃資產包括在房屋、廠房及設備中，並以該資產的租賃期和可使用年限二者的較低者來計提折舊。為購入該資產而發生的財務費用計入損益表，在租賃期間每年按照固定的利率計提財務費用。

經營租賃是指與資產所有權有關的絕大部份收益及風險仍屬於出租者的租賃。若本公司及子公司為出租人，經營租賃出租的資產在房屋、廠房及設備中反映，而相關的應收租金在租賃期內以直線法分攤記入損益表。若本公司及子公司為承租人，經營租賃的應付租金在租賃期內以按直線法分攤記入損益表。

經營租賃下的預付土地租金初始時以成本列示，然後在租賃期內按直線法攤銷。當租金不能按照土地和建築物作可靠的拆分時，則全額記入土地和建築物成本作為融資租賃的房屋、廠房及設備。

2.4 主要會計政策摘要(續)

投資和其他金融資產

按照香港會計準則第39號，金融資產被適當地分為：以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產，貸款及應收賬款和可供出售的金融資產。除歸類為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產外，金融資產在初始確認時以公允價值加直接交易成本計量。

當本公司及子公司首次成為合同的一方時，評估該合同是否包含嵌入衍生工具。與嵌入衍生工具相關的主合同如果沒有指定為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產，並且該嵌入衍生工具與主合同在經濟特徵和風險方面不存在緊密關係時，該嵌入衍生工具應從主合同中分離出來。如該合同對現金流量產生重大改變時，應重新評估該合同。

本公司及子公司在初始確認後確定金融資產的分類，並在允許和適當的情況下，於資產負債表日重新評估有關分類。

所有正常購買或銷售的金融資產在交易日(即本公司及子公司承諾購買或銷售該資產之日)確認。正常購買或銷售金融資產是指按照市場規定或慣例在一定日期內進行資產交割。

以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產

此類金融資產包括交易性的金融資產和在初始確定時被指定為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表類的金融資產。以短期賣出為目的而購買的金融資產也應歸於此類。除非被確定為有效的套期工具外，衍生工具也被歸類為以交易為目的而持有的金融資產。以交易為目的而持有的投資的公允價值變動在損益表中確認。在損益表中確認的公允價值變動不包含任何金融資產的股息。金融資產的股息應依照下方列示的會計政策「收入的確認」進行確認。

如果一項合同包括一項或多項嵌入衍生工具，則整個混合合同可指定為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產，除非嵌入衍生工具不會對現金流量產生重大改變，或者將嵌入衍生工具分離出去是明確禁止的。

只有滿足以下標準，金融資產才可在初始計量時指定為以公允價值計量且變動計入損益的資產：(i)這項指定消除或大幅降低因為採用不同的基礎計量資產或確認其產生的收益或損失時出現的不一致會計處理的情況；(ii)該等資產是根據成文的風險管理策略以公允價值為基礎進行管理及業績評估的一組金融資產的一部份；或(iii)金融資產包括一項需要單獨分離記錄的嵌入衍生工具。

2.4 主要會計政策摘要(續)

投資和其他金融資產(續)

貸款及應收賬款

貸款及應收賬款是指有固定或確定的付款金額，且在活躍市場中無報價的非衍生金融資產。這類資產以攤余成本扣除減值準備後列示，且以實際利率法進行攤銷。在計算攤余成本時，要考慮屬於實際利率組成部份的各項收費、費用或任何折價。貸款及應收賬款因被終止確認、發生減值或進行攤銷時產生的利潤或損失計入當期損益。

可供出售金融資產

可供出售金融資產是指那些被歸類為可供出售的，或沒有被歸類為前兩類的非衍生金融資產。在初始確認後，可供出售金融資產以公允價值計量，並將其公允價值的變化在權益中單獨確認，直到該資產被終止確認或發生減值準備時，將其以前在權益中確認的累計收益或損失轉入損益表中。已賺利息及已賺股息將分別列示依照下方的會計政策「收入的確認」作利息收入和股息收入於損益表的「利息、股息和租金收入」中。減值準備產生的損失將於損益表中的「已實現及未實現的投資淨收益」中確認並從可供出售類投資重估儲備轉出。

公允價值

對於那些在有組織的金融市場中活躍交易的投資，其資產負債表日的公允價值是根據其當日的市場收盤價確定的。對那些沒有活躍市場的投資，其公允價值是採用估值方法確定。該等方法包括使用最近的市場公平交易價格；參考實質類似的其他投資工具的現有市場價值；現金流量折現模型和期權定價模型。

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融資產的減值準備

本公司及子公司於每個資產負債表日評估一項金融資產或一組金融資產是否有客觀的跡象表明需要作出減值準備。

以攤余成本計量的金融資產

如果有客觀跡象表明貸款及應收賬款等以攤余成本計量的金融資產已經出現了減值準備，其減值準備是以賬面價值與預計的未來現金流的現值的差計量，其預計的未來現金流不包括還未發生的未來信貸損失，且其折現率為金融資產的初始的實際利率。金融資產的賬面價值可以被直接沖減或者使用備抵科目來抵減。相關的損失在損益表中確認。當預期有關金額未來不可收回時，貸款及應收賬款項連同相應的準備金將被一並核銷。

如果在以後的會計年度中，減值準備的金額減少，且這種減少客觀上與減值準備確認後發生的事項相關聯，則先前確認的減值準備可從損益表中轉回。有關轉回應限於使其賬面價值不得超過其轉回日的攤餘價值(按未發生減值準備時計算)。

對於保險業務應收款及其他應收款，當有如破產或債務人有重大的財務困難存亡等客觀跡象時，本公司及子公司將無法收回初始時原始憑證記錄的全部款項，計提相應的減值準備。應收款項的賬面價值通過使用備抵科目來抵減。若應收賬款無法被收回，減值後的應收賬款應被終止確認。

以成本計量的金融資產

如果有客觀跡象表明其公允價值無法準確計量的非上市權益類證券已經出現了減值，其減值準備應是以賬面價值與預計的基於類似金融資產的市場收益率折現的未來現金流現值的差額進行計量。該等資產的減值準備是無法轉回的。

2.4 主要會計政策摘要(續)

金融資產的減值準備(續)

可供出售金融資產

如果一項可供出售金融資產發生減值準備，則其成本(扣除已償還和攤銷金額)與現有公允價值的差額減去以前確認的減值準備後從儲備轉到損益表中。當可供出售的權益類證券的公允價值大幅或持續下降至低於成本時，或存在其他客觀跡象表明發生減值時，應當對其計提減值準備。本公司及子公司將對「大幅」和「持續」的認定進行判斷，並且考慮如股價的波動性等其他因素。可供出售的權益類證券減值準備損失是無法通過損益表轉回的。

如果其公允價值的回升是客觀地與其減值準備確認後發生的事件相關，則可供出售的債權類證券的減值準備是能夠通過損益表轉回的。

金融資產的終止確認

一項金融資產(或是一項金融資產的一部份，或一組類似金融資產的一部份)，在以下情況被終止確認：

- 從該項資產獲取現金流的權利已經到期；
- 本公司及子公司保留從該項資產獲取現金流的權利，但是承擔將現金流無耽擱地、完全地轉遞給第三方的責任；或者
- 本公司及子公司將從該項資產獲取現金流的權利轉讓，並且(a)從本質上將該項資產的大部份的風險和收益轉讓，或者(b)從本質上既不轉讓也不保留該項資產的大部份風險和收益，但是將該項資產的控制權轉讓。

當本公司及子公司將從一項資產獲取現金流的權利轉讓，但在本質上既不轉讓也不保留該項資產的大部份風險和收益，也不轉讓該項資產的控制權時，該項資產價值的確認以本公司及子公司的繼續參與程度為限。當本公司及子公司以擔保的方式繼續參與該項轉出資產時，該項資產的價值以資產的初始賬面價值和本公司及子公司需要付出的最高金額的較低者來確定。

如果本公司及子公司持續參與為簽出及/或購入被轉讓資產的期權(包括以現金結算的期權或同類)，則本公司及子公司持續參與的程度是本公司及子公司可能回購的被轉讓資產的金額。但是對於基於以按公允價值計量的資產所簽出的認沽期權(包括以現金結算的期權或同類)，本公司及子公司持續參與程度是被轉讓資產的公允價值與期權行權價兩者中的較低者。

2.4 主要會計政策摘要(續)

以攤余成本計量的金融負債(包括次級債)

此類金融負債包括應付分保賬款、保險保障基金、其他負債及預提費用、受保人儲金型存款及次級債，在初始確認時以公允價值計量，交易費用也計入初始確認金額。之後，應當採用實際利率法，按攤余成本進行後續計量。若折現的影響非常小，則可以按照成本計量。相關利息費用計入損益表中的「財務費用」。

當金融負債通過攤銷而終止確認時，其有關的收益和損失在損益表中確認。

以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融負債

此類金融負債包括交易性的金融負債和在初始確定時被指定為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表類的金融負債。

如以短期賣出為目的而購買的金融負債也應歸於以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融負債。除非被確定為有效的套期工具外，衍生工具也被歸類為以交易為目的而持有的金融負債。以交易為目的而持有的投資的公允價值變動在損益表中確認。損益表中的公允價值淨損益不包括任何金融負債的利息。

如果一項合同包括一項或多項嵌入衍生工具，則整個混合合同可指定為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融負債，除非該嵌入衍生工具不會對現金流量產生重大改變，或者將嵌入衍生工具分離出去是明確禁止的。

只有滿足以下標準，金融負債才可在初始計量時指定為以公允價值計量且變動計入損益的負債：(i)這項指定消除或大幅降低因為採用不同的基礎計量負債或確認其產生的收益或損失時出現的不一致會計處理的情況；(ii)該等負債是根據成文的風險管理策略以公允價值為基礎進行管理及業績評估的一組金融負債的一部份；或(iii)金融負債包括一項需要單獨分離記錄的嵌入衍生工具。

金融負債的終止確認

如果金融負債的責任已履行、撤銷或屆滿，則對金融負債進行終止確認。

如果現有金融負債被同一貸款方以實質上幾乎全部不同條款的另一金融負債取代，或者現有負債的條款幾乎全部被實質性修改，則此類替換或修改作為終止確認原負債和確認新負債處理，並且各自賬面金額的差異在損益表中確認。

2.4 主要會計政策摘要(續)

財務擔保合同

符合香港會計準則第39號的財務擔保合同作保險合同處理。本公司及子公司依照香港財務報告準則第4號保險合同對其進行計量。

衍生金融工具和套期

本公司及子公司採用衍生金融工具，比如利率互換，對其與利率相關的風險進行套期。此類衍生金融工具初始按訂立衍生合同之日的公允價值確認，後續按公允價值重新計量。如果衍生金融工具的公允價值為正，則衍生金融工具作為資產入賬，如果公允價值為負，則按負債入賬。

不符合套期會計處理條件的衍生金融工具的公允價值變動所產生的任何收益或損失直接計入當年損益表中。

利率互換合同公允價值的計算應參考類似金融工具的市場價值或參考預計未來現金流量的現值。

就套期會計而言，現金流量套期指對現金流量變動風險進行套期，此變動可歸屬於與已確認資產或負債或很可能的預期交易相聯繫的某一特定風險。

在套期關係開始時，本公司及子公司正式指定和以文件記錄希望採納套期會計的套期關係，以及進行此項套期活動的風險管理目標及策略。該文件應該包括套期工具、被套期項目或交易的認定，被套期風險的性質，以及本公司及子公司對套期工具抵銷歸屬於被套期項目現金流量因套期風險而變動的有効性評估。此類套期被預期為可以高度有效地抵銷歸屬於被套期風險的公允價值或現金流量變動，並持續進行評估以確定此類套期於指定財務報告期間內實際上一貫為高度有效。

滿足套期會計嚴格條件且分類為現金流量套期按如下方法核算：

套期工具有效部分的收益或損失直接在權益中確認，而無效部份立即在損益表中確認。

2.4 主要會計政策摘要(續)

衍生金融工具和套期(續)

如果被套期交易對損益表產生影響，比如當被套期財務收入或財務費用被確認或預期銷售發生時，則計入權益的金額轉入損益表。如果被套期項目是一項非金融資產或非金融負債的成本，則計入權益的金額轉入該非金融資產或非金融負債的初始賬面金額。

如果預期交易或確定承諾預期不會發生，則以前在權益中確認的金額轉入損益表。如果套期工具已到期、被出售、被終止或被行使(但並未被替換或展期)，或者撤銷了套期的指定，則以前在權益中確認的金額仍留在權益，直至預期交易或確定承諾發生。

其他資產的減值準備(非商譽及購買的保單價值)

當有跡象表明資產存在減值，或資產(不包括遞延稅項資產和金融資產)需要進行年度減值測試時，需要評估該項資產的可回收價值。一項資產可回收價值的計算以一項資產或一個現金產生單位的使用價值和其公允價值減去銷售成本後的餘額二者孰高的原則來確認，並且需要按資產逐項確定，除非該資產本身不產生現金流入，而其主要依靠其他資產或其他組資產的現金流，在這種情況下，其可回收價值要以其所屬的現金產生單位來確定。

只有當一項資產的賬面價值高於可回收價值時，才確認該項資產的減值準備。在評估該項資產的使用價值時，應該使用稅前的折現率將未來預計現金流折算成現值。使用的稅前折現率應反映現金的時間價值和資產的特殊風險。減值準備於當期計入損益。

本公司及子公司於每個資產負債表日復核是否有跡象表明以前確認的減值準備是否繼續存在或是否減少。如果存在這些跡象，需要評估該資產的可回收價值。只有當用於確定可回收價值的估值發生改變時，才轉回以前確認的減值準備，但是轉回的減值準備不能超過賬面價值(扣除折舊和攤銷)。減值準備的轉回於當期計入損益。

2.4 主要會計政策摘要(續)

現金及現金等價物

在合併現金流量表中，現金及現金等價物包括現金、銀行活期存款和短期流動性極強的投資。這些短期流動性極強的投資隨時可以轉換成已知金額的現金，其價值變動的風險很小，並且原到期日在3個月以內。

在資產負債表中，現金及現金等價物包括現金及銀行存款以及本質類似於現金並且使用不受局限的資產。

產品分類

保險合同

保險合同被定義為那些在初始時含有重大保險風險的合同，或那些在合同於初始建立時存在商業實質，而保險風險的水平可能重大的合同。保險風險是否重大取決於保險事件的概率和潛在影響的大小。

一個合同一旦被分類為保險合同，則該合同於合同期間一直為保險合同，即使以後其有關保險成份已顯著下降，除非所有的權利和義務都已經終止。

投資合同

任何與保戶簽訂的合同，如果在香港財務報告準則第4號下沒有被確認為保險合同，則都被分類為投資合同。如果在初始確認後保險風險變得重大，則投資合同可以被重新分類為保險合同。

當合同既包括存款成份又包括保險成份，並且兩部份產生的現金流能夠區分時，需要將這兩部份拆分。與保險部份相關的保費收入要計入損益，剩餘部份要反映在資產負債表中的存款負債中。

2.4 主要會計政策摘要(續)

保險合同負債

未到期責任準備金

未到期責任準備金的確認是用於計量承保風險的未到期部份。保費的賺取是在相關保險合同的保險期間以365天為基準分攤確認的。

未決賠款準備金

未決賠款準備金是以未折讓的基準入賬的，其包括於資產負債表日估計已發生已報告損失計提的準備、已發生未報告損失計提的準備及其相應的直接和間接未分配理賠費用。

未決賠款準備金是以公認的精算方法，按實際情況估計的全額理賠金額減預計的追償款及其他可收回金額計算。精算方法參考了以往經驗，以及目前及未來預計的社會與經濟因素。

負債充足性測試

於每個資產負債表日均進行負債充足性測試，以確保合同負債減去相關遞延保單獲取成本後的餘額充足。在進行這項測試的過程中，運用到對未來合同的現金流量、理賠費用和保單管理費用以及用於支持保險負債的資產的投資收益的最佳估計。任何由負債充足性測試產生的不足的金額，應首先通過沖銷遞延保單獲取成本資產，繼而通過建立損失準備後計入損益。有關準備金應按業務種類分別計提。任何沖銷的遞延保單獲取成本資產不可再轉回。

保險合同負債的終止確認

當保險合同被解除、取消或到期時，保險合同負債被終止確認。

2.4 主要會計政策摘要(續)

遞延保單獲取成本

保單獲取成本(其主要是手續費支出、承保人員的費用和營業税金及附加)主要是與新增及續保業務的產生有關，並隨之而改變的費用。保單獲取成本在相關保單的投保期內遞延並按時間比例攤銷。遞延保單獲取成本的分保部份作為一項負債單獨列示於資產負債表中。當相關的合同被解除或取消時，遞延保單獲取成本被終止確認。

所得稅

所得稅包括當期所得稅及遞延稅項。所得稅於利潤表確認，但與於相同或不同期間直接在權益確認的項目有關的所得稅亦在權益確認。

對於當期和以前期間形成的當期所得稅資產或負債，本公司及子公司按照稅法規定計算的預期應交納或返還的所得稅金額計量。

遞延稅項採用負債法按照於資產負債表日資產及負債的稅基與兩者用作財務報告的賬面值之間的各项暫時性差異計提準備。

各項應稅暫時性差異均被確認為遞延稅項負債，除非應納稅暫時性差異是在以下交易中產生的：

- 商譽的初始確認，或者具有以下特徵的交易中產生的資產或負債的初始確認：該交易不是企業合併，並且交易發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額；及
- 對於與子公司及聯營公司投資相關的應納稅暫時性差異，該暫時性差異轉回的時間能夠控制並且該暫時性差異在可預見未來很可能不會轉回時。

對於可抵扣暫時性差異、能夠結轉以後年度的可抵扣虧損和稅款抵減，本公司及子公司以很可能取得用來抵扣可抵扣暫時性差異、可抵扣虧損和稅款遞減的未來應納稅所得額為限，確認由此產生的遞延所得稅資產，除非可抵扣暫時性差異是在以下交易中產生的：

- 該交易不是企業合併，並且交易發生時既不影響會計利潤也不影響應納稅所得額；及
- 對於與子公司及聯營公司投資相關的應抵扣暫時性差異，同時滿足下列條件的，確認相應的遞延所得稅資產：該暫時性差異在可預見的未來很可能轉回，且未來很可能獲得用來抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額。

2.4 主要會計政策摘要(續)

所得稅(續)

遞延稅項資產的賬面價值於每一資產負債表日被重新復核，如果其未來可供抵銷的應稅利潤總額不足以使全部遞延稅項資產得以利用，則應將遞延稅項資產減少至可被利用的全額為限；相反，先前未被確認的遞延稅項資產應於每一資產負債表日重新評估和確認，且其確認程度以其未來可供抵銷的應稅利潤為限。

遞延稅項資產及負債以資產被變現或負債被清償的期間預期適用的稅率計量，並根據於資產負債表日已施行或實際上已施行的稅率(及稅法規定)計算。

當存在容許將當期稅項資產抵銷當期稅項負債的合法權利，且遞延稅項與同一課稅實體及同一稅務當局相關時，遞延稅項資產可與遞延稅項負債抵銷。

再保險

本公司及子公司於日常業務過程中進行分入和／或分出再保險業務。再保險資產主要包括因分出保險負債而產生的應收保險和再保險公司款項。分入再保業務保費在考慮再保險業務產品分類後，以類似於直接保險業務的方式確認收入。應付分保賬款是根據相關的再保合同和以相關的分出保單一致的方式計提入賬的。分出保費和攤回賠款是以毛額反映入賬的。

當有跡象表明出現減值事項時，要對所有再保險資產進行減值復核。

員工福利

養老計劃

本公司及子公司參與中國大陸當地市政府實行的退休供款計劃。本公司及子公司按照職工工資成本的13.0%至39.5%提供退休計劃供款。這部分供款須按退休供款計劃的要求於應付時反映在損益表中。

2.4 主要會計政策摘要(續)

員工福利(續)

基於股權的付款

本公司及子公司的高級管理人員被授予以現金結付的股票增值權(現金結付的交易)。這些以現金結付的股票增值權的交易在被授予時以公允價值作初始確認,其公允價值是在考慮了其被授予的條件和情況後用布拉克-斯考勒(Black-Scholes)模型計算(請參考附註40)。其股票增值權的公允價值應在從授予日到可執行日的服務期間內按其相應負債的確認而計入費用。其負債的公允價值應在每個資產負債表日直到結算日重新計量,並將其變化計入損益表。

收入的確認

當經濟利益有可能流入本公司及子公司並且收入能夠得到可靠的計量時,應按以下的基礎確認其收入:

- (a) 保費收入,在保單生效時確認,並在保單保險期內按時間比例分攤賺取;
- (b) 租金收入,在租賃期內平均分攤確認;
- (c) 利息收入,在權責發生制的基礎上,用實際利率法計算確認,而其實際利率是用該金融工具預期壽命期內的預計的未來現金收入折現為該金融資產的賬面淨值計算所得;及
- (d) 股息收入,在股東取得收到股息權利時確認。

賠款

已發生賠款是指本年內發生的所有賠款損失,不管其報案已否,其包括相關的理賠費用扣除回收的殘值與其他回收項目,及以前年度未決賠款的任何調整。

理賠費用包括與談判和理賠相關的內部和外部的支出。內部支出包括理賠部門發生的所有直接費用和與理賠直接相關的一般管理費用。

2.4 主要會計政策摘要(續)

借貸成本

借貸成本於發生時計入當期損益表中。

利潤分配

根據中國《公司法》及本公司及子公司的公司章程的相關規定，本公司及子公司須按年度法定除稅後淨利潤抵銷以往年度的虧損後(根據中國會計準則確定)的10%撥入法定盈餘公積金。當有關儲備的結餘達到股本的50%時，可選擇是否繼續分配。通過股東大會上的決議，法定盈餘公積金可用作增加資本。然而，將法定盈餘公積金用於上述用途後所剩的餘額，最低限度須維持在股本的25%。

根據中國的相關規定，自二零零七年一月一日起，本公司及子公司須將法定除稅後淨利潤(根據中國會計準則確定)的10%撥入一般風險準備以防禦巨災損失。一般風險準備不可以用於利潤分配或轉增資本。

股息

董事建議的股息歸為保留利潤的獨立分項反映在資產負債表的權益項下，直至獲股東在股東大會上批准通過為止。當股東已批准該等股息及宣派後，該等股息則確認為負債。

外幣業務

本財務報表是以人民幣(本位)呈報的，人民幣是本公司的記賬本位和呈報貨幣。外幣業務均按交易當日的基準匯率折算成本位幣。外幣形式的貨幣資產和負債均按資產負債表日的基準匯率折算成本位幣。所有匯率差異均計入損益。以歷史成本計量的非貨幣項目於購買時按照購買當日基準匯率折算成人民幣計入成本。以公允價值計量的非貨幣項目按確定公允價值當日的基準匯率折算成人民幣。

3. 重要會計判斷和估計

會計判斷

在應用本公司及子公司會計政策的過程中，管理層除了要做出對財務報表有重大影響的估計之外，還要作如下對財務報表有重大影響的判斷：

金融資產的分類

本公司及子公司按照香港會計準則第39號將其金融資產分類為：以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產，貸款及應收賬款及可供出售的金融資產。這種分類需要判斷。在作這些判斷的時候，本公司及子公司要考慮持有金融資產的目的、遵循香港會計準則第39號的要求以及其對財務報表呈報的影響。

可供出售權益金融工具的減值準備

本公司及子公司認為當公允價值大幅或持續下降至低於成本時，就應當計提可供出售權益金融工具的減值準備。對何謂大幅和持續的認定需要判斷。在作這些判斷時，本公司及子公司要考慮以下因素的影響：股價的正常波動幅度，被投資者的財務狀況，行業和部門的業績，科技發展及經營和融資的現金流量。

再保資產減值準備

當有跡象表明再保資產發生減值準備時，本公司及子公司會進行減值準備復核。在確認一項再保資產是否發生減值準備時，本公司及子公司要考慮以下因素：(i) 在初始確認再保資產價值後，是否因某個事件的結果的存在，有客觀的跡象表明在現有合同條款下，本公司及子公司有可能收不到所有應收的款項；(ii) 該事件是否影響本公司及子公司的應收再保險人款項能夠可靠計量。

股份收益權減值準備

本公司需要對財務報表附註24所述的股份收益權是否發生減值，作出適當的判斷。

估計的不確定性

在資產負債表日，那些因為有關未來的重要假設和導致估計不確定的重要因素，導致資產和負債的賬面價值在下一個年度裏產生重要調整的重大風險，在以下詳細討論：

3. 重要會計判斷和估計(續)

估計的不確定性(續)

由保險合同產生的理賠負債

對保險合同的最終理賠負債的估計是本公司及子公司最重要的會計估計。本公司及子公司在作其最終理賠負債的估計時，有多個不確定性因素需要考慮，其中包括法律的改變和理賠的速度。本公司及子公司採用了多種不同的精算方法和假設來估計這種負債。

本公司董事相信，於資產負債表日，其未決賠款準備金足以支付至當日已發生事件的最終所有的賠款及費用，但由於準備金是按估計計提的，不能保證其最終負債不會超過或少於這個估計金額。

保險業務應收款減值準備

本公司及子公司在每一報告日，均對保險業務應收款是否應當在損益表中確認減值準備進行復核。

除了針對個別應收款計提專項準備外，本公司及子公司也針對應收款項進行整體減值情況的推斷。該推斷是對具有相似信貸風險特徵的一組保險業務應收款進行的。減值準備的程度依賴於未來現金流的時間及金額大小。

4. 分部報告

分部報告是以本公司及子公司的基本報告為基礎按業務劃分呈報的。本公司及子公司的客戶及業務均發生在中國境內，因此沒有呈報按地區劃分的分部信息。

具體的業務分部如下：

- (a) 機動車輛分部提供與機動車輛有關的保險產品；
- (b) 企業財產分部提供與企業財產有關的保險產品；
- (c) 貨運保險分部提供與貨物運輸相關的保險產品；
- (d) 責任保險分部提供與保戶責任相關的保險產品；
- (e) 意外傷害保險分部提供與意外傷害相關的保險產品；和
- (f) 其他保險分部主要包括與船舶、家財、農業、飛機和能源等相關的保險產品。

4. 分部報告(續)

本公司及子公司的業務分部信息呈報如下：

2007 損益表	機動	企財險	貨運險	責任險	意外	其他	未能	合計
	車輛險	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	分配部分	
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
營業額	61,988	8,941	2,990	3,640	2,874	8,235	-	88,668
已賺淨保費	53,273	5,689	2,271	2,534	1,838	3,123	-	68,728
已發生淨賠款	(36,283)	(4,347)	(1,016)	(1,603)	(1,133)	(2,562)	-	(46,944)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(8,954)	(836)	(334)	(387)	(253)	(387)	-	(11,151)
計提保險保障基金	(576)	(59)	(23)	(27)	(18)	(46)	-	(749)
一般行政及管理費用前的利潤	7,460	447	898	517	434	128	-	9,884
一般行政及管理費用	-	-	-	-	-	-	(11,311)	(11,311)
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	265	2,964	3,229
已實現及未實現的投資淨收益	-	-	-	-	-	165	4,277	4,442
投資費用	-	-	-	-	-	(9)	(279)	(288)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	(248)	-	(248)
匯兌損失淨額	-	-	-	-	-	-	(801)	(801)
財務費用	-	-	-	-	-	-	(315)	(315)
其他收入及支出	-	-	-	-	-	-	(123)	(123)
聯營公司應佔虧損	-	-	-	-	-	-	(13)	(13)
除稅前利潤/(虧損)	7,460	447	898	517	434	301	(5,601)	4,456
所得稅	-	-	-	-	-	-	(1,465)	(1,465)
母公司股東應佔利潤/(虧損)	7,460	447	898	517	434	301	(7,066)	2,991

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

4. 分部報告(續)

2006	機動 車輛險 人民幣 百萬元	企財險 人民幣 百萬元	貨運險 人民幣 百萬元	責任險 人民幣 百萬元	意外 傷害險 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	未能 分配部分 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
損益表								
營業額	49,837	8,193	2,763	3,013	2,561	4,981	-	71,348
已賺淨保費	41,502	5,747	2,073	2,160	1,827	2,307	-	55,616
已發生淨賠款	(30,295)	(4,074)	(744)	(1,123)	(1,004)	(1,376)	-	(38,616)
遞延保單獲取成本的 攤銷，淨額	(6,935)	(805)	(315)	(309)	(262)	(256)	-	(8,882)
計提保險保障基金	(467)	(55)	(21)	(23)	(18)	(26)	-	(610)
一般行政及管理費用前 的利潤	3,805	813	993	705	543	649	-	7,508
一般行政及管理費用	-	-	-	-	-	-	(6,904)	(6,904)
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	271	1,418	1,689
已實現及未實現的投資 淨收益	-	-	-	-	-	74	2,298	2,372
投資費用	-	-	-	-	-	(10)	(54)	(64)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	(138)	-	(138)
匯兌損失淨額	-	-	-	-	-	-	(426)	(426)
財務費用	-	-	-	-	-	-	(209)	(209)
其他收入及支出	-	-	-	-	-	-	(30)	(30)
聯營公司應佔盈利	-	-	-	-	-	-	2	2
除稅前利潤/(虧損)	3,805	813	993	705	543	846	(3,905)	3,800
所得稅	-	-	-	-	-	-	(1,718)	(1,718)
母公司股東應佔 利潤/(虧損)	3,805	813	993	705	543	846	(5,623)	2,082

4. 分部報告(續)

本公司及子公司的資產及負債分部信息呈報如下：

2007	機動 車輛險 人民幣 百萬元	企財險 人民幣 百萬元	貨運險 人民幣 百萬元	責任險 人民幣 百萬元	意外 傷害險 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	未能 分配部分 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產負債表								
總資產	14,164	5,990	1,029	1,606	1,584	8,150	101,742	134,265
總負債	55,753	8,846	2,019	4,078	4,816	20,242	12,433	108,187
2006	機動 車輛險 人民幣 百萬元	企財險 人民幣 百萬元	貨運險 人民幣 百萬元	責任險 人民幣 百萬元	意外 傷害險 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	未能 分配部分 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產負債表								
總資產	10,310	4,561	726	1,117	1,057	6,310	82,893	106,974
總負債	42,259	6,541	1,579	2,692	2,361	18,957	11,858	86,247

資本性支出、折舊和減值損失由於不能分配至個別的保險產品，因此不分配。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

5. 營業額和已賺淨保費

營業額是指直接承保和再保險業務保費收入。

	合併	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
營業額		
直接承保保費	88,594	71,300
分保業務保費	74	48
	88,668	71,348
已賺淨保費		
營業額	88,668	71,348
減：分出保費	(13,779)	(10,311)
淨保費收入	74,889	61,037
減：未到期責任準備金淨額的變動 (附註 34)	(6,161)	(5,421)
已賺淨保費	68,728	55,616

6. 已發生淨賠款

	合併	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
賠款支出毛額	48,695	44,432
減：攤回分保賠款	(7,592)	(6,991)
賠款支出淨額	41,103	37,441
未決賠款準備金淨額的變動 (附註 34)	5,841	1,175
已發生淨賠款	46,944	38,616

7. 利息、股息和租金收入

	合併	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
投資物業租賃收入	54	36
以公允價值列示且公允價值變動反映於 損益表的金融資產－為交易而持有		
– 利息收入	92	56
– 股息收入	953	94
初始確定時被指定為以公允價值列示且 公允價值變動反映於損益表類的金融資產		
– 利息收入	7	11
可供出售金融資產		
– 利息收入	875	591
– 股息收入	199	4
貸款及應收賬款		
– 利息收入	1,049	897
	3,229	1,689

8. 已實現及未實現的投資淨收益

	合併	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
可供出售金融資產：		
– 已實現投資收益	1,118	38
– 減值準備的轉回	–	5
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表 的金融資產－為交易而持有：		
– 已實現投資收益／(損失)	2,541	(237)
– 未實現投資收益	849	2,650
初始確定時被指定為以公允價值列示且公允價值 變動反映於損益表類的金融資產：		
– 未實現投資收益／(損失)	50	(84)
貸款及應收款		
– 減值損失	(116)	–
	4,442	2,372

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

9. 匯兌損失淨額

匯兌收益／(損失)來源於以下活動：

	合併	
	2007	2006
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
已實現及未實現定期存款的淨損失	(829)	(403)
已發生淨賠款	15	8
一般行政及管理費用	13	(31)
	(801)	(426)

10. 財務費用

	合併	
	2007	2006
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
次級債的利息	122	111
賣出回購證券交易的利息	111	56
其他財務費用	82	42
	315	209

11. 除稅前利潤

本公司及子公司除稅前利潤乃扣除下列各項後達成：

		2007	2006
	附註	人民幣百萬元	人民幣百萬元
審計費用，包括中期審閱		18	18
房屋、廠房及設備折舊	27	876	933
投資物業折舊	28	20	15
預付土地租金的攤銷	29	113	102
員工費用(包括董事薪酬(附註12))：			
薪酬		5,502	4,665
以現金結算的股票增值權費用		752	102
退休福利供款計劃		583	409
保險業務應收款減值準備		627	98
經營性租賃下的最低租金付款—土地和建築物		397	394
處置房屋、廠房及設備淨損失		2	3

12. 董事及監事酬金

根據有關上市規則及香港公司條例第 161 條的披露要求，本年度董事及監事的酬金總額如下：

	合併	
	2007 人民幣千元	2006 人民幣千元
袍金	2,892	2,841
其他酬金：		
薪酬	5,011	4,636
退休福利供款	421	850
	8,324	8,327

部分董事及監事享有分發獎金的權利，而獎金的數量取決於許多的因素，其中包括本公司及子公司的經營業績。

(a) 獨立非執行董事

於本年度，付給獨立非執行董事的袍金詳列如下：

	2007 人民幣千元	2006 人民幣千元
鄭維志先生	277	293
陸正飛先生	277	295
陸健瑜先生	277	293
丁寧寧先生	277	295
	1,108	1,176

本年度並沒有其他應付獨立非執行董事的酬金（2006年：無）。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

12. 董事及監事酬金(續)

(b) 董事長、執行董事、非執行董事及監事

	袍金 人民幣千元	薪酬 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
2007					
董事長：					
吳焰先生	137	700	456	99	1,392
唐運祥先生(已辭任)	—	61	480	14	555
執行董事：					
王毅先生(總裁)	137	700	456	99	1,392
王銀成先生	137	537	302	78	1,054
劉政煥女士	137	567	318	81	1,103
非執行董事：					
謝仕榮先生	137	—	—	—	137
吳高連先生	137	—	—	—	137
周樹瑞先生	137	—	—	—	137
李濤先生	137	—	—	—	137
監事：					
丁運洲先生(主席)	137	—	—	—	137
盛和泰先生	137	—	—	—	137
何邦順先生	137	312	122	50	621
獨立監事：					
李殿君先生	277	—	—	—	277
	1,784	2,877	2,134	421	7,216

除獨立非執行董事、獨立監事、非執行董事(非中國內地)外，其餘董事、監事的袍金尚未發放。

公司授予高管人員股票增值權，在本年度由於出資人正在擬訂股票增值權管理辦法，本公司高管人員的股票增值權相關辦法正在商討之中。

12. 董事及監事酬金(續)

(b) 董事長、執行董事、非執行董事及監事(續)

	袍金 人民幣千元	薪酬 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
2006					
董事長：					
唐運祥先生	137	737	126	159	1,159
執行董事：					
王毅先生(總裁)	137	700	120	152	1,109
王銀成先生	137	537	162	120	956
劉政煥女士	137	567	170	125	999
非執行董事：					
謝仕榮先生	137	—	—	—	137
丁運洲先生	137	—	—	—	137
吳高連先生	—	—	—	—	—
周樹瑞先生	137	—	—	—	137
李濤先生	—	—	—	—	—
監事：					
丁運洲先生(主席)	—	—	—	—	—
盛和泰先生	—	—	—	—	—
何邦順先生	—	353	—	71	424
離任監事：					
鄧昭雨先生(前任主席)	137	700	120	152	1,109
唐偉先生	137	—	—	—	137
劉啟龍先生	137	344	—	71	552
獨立監事：					
李殿君先生	295	—	—	—	295
	1,665	3,938	698	850	7,151

於本年度，沒有董事或監事表示願意撤銷或同意免除任何酬金。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

13. 五位酬金最高人士

於本年度和上一年度，五位酬金最高的員工都是本公司的董事或監事。

14. 所得稅

中國所得稅準備是根據本公司及子公司在各期間適用相關中國所得稅法定稅率33% (2006年：33%) 計提的。

	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
合併：		
當期 - 本年度稅項支出	1,572	780
遞延稅項 (附註33)	(107)	938
本年度稅項支出總額	1,465	1,718

將按本公司及子公司所在地即中國的法定稅率適用於稅前利潤的稅項支出與按實際稅率計算的稅項支出的調節如下：

合併	2007 人民幣百萬元	%	2006 人民幣百萬元	%
除稅前利潤	4,456		3,800	
按法定稅率33%計算的預計				
中國所得稅	1,470	33.0	1,254	33.0
非納稅收益項目	(174)	(3.9)	(144)	(3.8)
稅率的變動	(454)	(10.2)	-	-
不可抵扣的支出	623	14.0	608	16.0
本公司及子公司實際所得稅費用	1,465	32.9	1,718	45.2

二零零七年三月十六日，第十屆全國人民代表大會第五次會議上通過了《中華人民共和國企業所得稅法》(新企業所得稅法)，並於二零零八年一月一日起開始生效。新企業所得稅法作了較大範圍的調整，其中包括將內、外資企業的企業所得稅稅率統一為25%。因此，本公司及子公司於二零零七年十二月三十一日確認遞延所得稅資產及負債時，降低了計量的稅率。

15. 母公司股東每股基本盈利

每股基本盈利是根據本年度母公司股東利潤人民幣29.91億元(2006年：人民幣20.82億元)和已發行普通股111.42億股(2006年：111.42億股)計算得出的。

於截至十二月三十一日止的二零零七年和二零零六年的會計年度裏，不存在使股權攤薄的事件，所以無需披露每股攤薄盈利。

16. 每股股息

於本年度，董事會宣告派發中期股息人民幣10.14億元(2006年：無)。董事會建議不派發二零零七年末期股息(2006年：無)。

17. 現金及現金等價物

	合併		本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
現金，以攤餘成本列示	27	25	27	25
活期存款，以攤餘成本計量	14,761	12,623	14,758	12,620
按返售協議買入原到期日為3個月 內的證券款，以攤餘成本列示	2,896	307	2,896	307
原到期日為3個月內的銀行及其他 金融機構存款，以攤餘成本列示	7,630	8,651	7,630	8,651
原到期日為3個月以上的銀行及其他 金融機構存款，以攤餘成本列示	2,054	2,890	2,054	2,890
存放於銀行及其他金融機構的結構性 存款：				
以公允價值列示	729	1,093	729	1,093
以攤餘成本列示	2,692	2,785	2,692	2,785
	30,789	28,374	30,786	28,371
現金及現金等價物的分類：				
貸款及應收賬款	30,060	27,281	30,057	27,278
以公允價值列示且公允價值變動 反映於損益表類的金融資產	729	1,093	729	1,093
	30,789	28,374	30,786	28,371

17. 現金及現金等價物(續)

於二零零七年十二月三十一日，計提的保險保障基金，金額為人民幣2.96億元(2006年：人民幣2.17億元)包含在以上的銀行及其他銀行金融機構存款中。這些金額是根據相關的中國保險法和保險保障法規而保留且限制使用的。有關的限制細節在本財務報表附註31中披露。

自初次採納香港會計準則第39號起，存放於中國境內銀行及其他金融機構的結構性存款被歸類為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融工具。部分結構性存款的收益是與特定美元債務工具或倫敦銀行同業利率相掛鈎的。部分結構性存款在到期日時可以選取轉換為新的或不同的結構性存款合同。

以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的結構性存款，因信貸風險發生改變而自初始確認累計至今的及本年度變動引致的公允價值改變並不重大。

於二零零七年十二月三十一日，本公司持有金額為人民幣28.96億元(2006年：人民幣3.07億元)的證券返售業務的質押品。

上述現金及現金等價物的賬面價值大致相當於年末的公允價值。

18. 衍生金融資產和負債

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
利率互換	(35)	6

利率互換的賬面價值與公允價值相同。

本公司持有的按照不同利率計息的金融資產會產生不確定的現金流量，為了防範此種利率風險，本公司通過利率互換合同進行套期保值，從對手方收取固定利息並向其支付浮動利息。上述合同的條款如下：

浮動利率	固定利率	到期日	名義總金額 人民幣百萬元
2007：			
7天定盤回購利率或中國人民銀行 公布的1年定期存款利率	2.900%- 4.000%	2010年8月10日— 2014年5月18日	850
2006：			
7天定盤回購利率或中國人民銀行 公布的1年定期存款利率	2.781%- 2.980%	2007年8月30日— 2011年12月6日	550

現金流量套期被評估為高度有效，且淨損失人民幣0.3億元(2006年：淨收益人民幣0.04億元)計入套期儲備。二零零六年及二零零七年沒有損失或收益從套期儲備中轉出。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

19. 債權類證券

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示：		
政府發行的債券	10,828	12,404
企業發行的債券	1,928	1,278
	12,756	13,682
非上市證券，以公允價值列示：		
政府發行的債券	3,512	1,527
銀行和其他金融機構發行的債券	8,505	3,507
企業發行的債券	3,692	4,173
	15,709	9,207
	28,465	22,889
債權類證券的分類：		
以公允價值列示且公允價值變動反映 於損益表的金融資產 – 為交易而持有	4,284	1,273
可供出售類金融資產	24,181	21,616
	28,465	22,889

其公允價值是以市場價格或交易員報價來確認的。

20. 權益類證券

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示：		
互惠基金	2,435	3,043
股票	11,590	3,871
	14,025	6,914
非上市證券，以公允價值列示：		
互惠基金	2,953	1,048
	16,978	7,962
權益類證券的分類：		
以公允價值列示且公允價值變動反映 於損益表的金融資產 – 為交易而持有	5,886	4,167
可供出售類金融資產	11,092	3,795
	16,978	7,962

公允價值是以市場價格，或互惠基金公司的買價為基礎計算的。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

21. 保險業務應收款，淨額

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
應收保費及代理賬款	7,229	4,343
應收分保賬款	7,691	3,571
	14,920	7,914
減：減值準備		
應收保費及代理賬款	(1,017)	(383)
應收分保賬款	(5)	(12)
	13,898	7,519

保險業務應收款的減值準備變動情況如下：

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
於一月一日	395	297
本年計提	634	98
本年轉回	(7)	—
於十二月三十一日	1,022	395

上面所披露的賬面金額大致相當於年末的公允價值。

22. 分保資產

	合併和本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
分保部分：		
未到期責任準備金(附註34)	5,809	4,881
未決賠款準備金(附註34)	5,327	4,864
	11,136	9,745

23. 遞延保單獲取成本

合併和本公司	毛額 人民幣百萬元	分保部分 人民幣百萬元	淨額 人民幣百萬元			
於二零零七年一月一日	6,817	(1,315)	5,502			
本年遞延的成本	15,254	(3,890)	11,364			
本年攤銷	(14,581)	3,430	(11,151)			
於二零零七年十二月三十一日	7,490	(1,775)	5,715			
於二零零六年一月一日	5,719	(1,642)	4,077			
本年遞延的成本	13,242	(2,935)	10,307			
本年攤銷	(12,144)	3,262	(8,882)			
於二零零六年十二月三十一日	6,817	(1,315)	5,502			
合併和本公司	2007 毛額 人民幣百萬元	2007 分保部分 人民幣百萬元	2007 淨額 人民幣百萬元	2006 毛額 人民幣百萬元	2006 分保部分 人民幣百萬元	2006 淨額 人民幣百萬元
1年內實現	6,582	(1,337)	5,245	6,043	(1,166)	4,877
1年後實現	908	(438)	470	774	(149)	625
	7,490	(1,775)	5,715	6,817	(1,315)	5,502

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

24. 其他金融資產及預付款

	附註	合併和本公司	
		2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
非上市債權		3,780	2,910
資本保證金	(i)	2,228	2,228
應收利息		633	616
預付款及押金	(ii)	827	624
其他應收款	(iii)	427	487
應收人保集團賬款 (附註 45 (c))		36	—
其他資產		434	329
		8,365	7,194

附註：

- (i) 按中國保險法規定，本公司及子公司須按等同註冊資本金 20% 的金額，以定期存款形式存入中國保險監督管理委員會（以下簡稱「中國保監會」）指定的銀行作為資本保證金。該等存款須經中國保監會批准才可使用。
- (ii) 於二零零七年十二月三十一日，上述款項包含了作為取得一家新成立證券公司 1.96% 股份收益權而支付的對價，其金額為人民幣 5.88 億元（2006 年：人民幣 4.68 億元）。該權利包括收取股息、該證券公司權益處置收益、以及註冊為該公司的股東。該權利是本公司及子公司在另外一家證券公司進行重組時取得，而此進行重組的證券公司將其證券業務和資產賣與上述新成立的證券公司。以上權利的對價是本公司及子公司在該重組公司交易席位註冊的政府債券餘額。
- (iii) 於二零零七年十二月三十一日，上述款項包含一筆對另一證券公司的應收款，其餘額為人民幣 3.66 億元（2006 年：人民幣 3.66 億元）。該證券公司目前清算中。該金額於二零零七年十二月三十一日已經全額計提減值（2006：減值金額為人民幣 2.50 億元）

除了上述所提及的對新證券公司股份收益權而支付的對價和未上市的債權外，其他款項的賬面金額大致相當於年末的公允價值。目前股份收益權的公允價值無法準確計量。非上市債權的公允價值總計為人民幣 38.88 億元（2006 年：人民幣 30.88 億元）。其公允價值是用類似信用等級、到期日和收益率的證券的市場價格來估計的。

25. 聯營公司投資

	合併		本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
以成本列示的非上市股份：	—	—	972	160
購買的保單價值	33	—	—	—
取得時確認的商譽	16	—	—	—
淨資產所佔份額	976	162	—	—
	1,025	162	972	160

於本年度，本公司及子公司達成協議，出資人民幣8.12億元對中國人民人壽保險股份有限公司進行增資擴股。

聯營公司的基本情況如下所示：

名稱	註冊和經營地點	公司註冊資本 人民幣百萬元	本公司及子公司 直接持股比例	主要活動
中國人保資產管理股份有限公司 (「人保資產管理」)	中國大陸	800	20	提供資產管理服務
中國人民人壽保險股份有限公司 (「人壽保險」)	中國大陸	2,708	28	提供人壽保險產品

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

25. 聯營公司投資(續)

聯營公司的財務情況如下所示：

	人保壽險		人保資產管理	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
應佔聯營公司的資產及負債				
資產	2,341	—	238	170
負債	(1,544)	—	(59)	(8)
淨資產	797	—	179	162
應佔聯營公司的損益				
營業額	1,098	—	36	15
除稅後利潤	(29)	—	16	2

26. 子公司投資

	本公司	
	2007 人民幣百萬元	2006 人民幣百萬元
以成本列示的非上市股份	3	3

子公司投資的基本情況如下所示：

名稱	註冊和 經營地點	公司 註冊資本 人民幣百萬元	本公司直接持 股比例
鶴壁市人保財險專屬保險代理有限公司*	中國大陸	0.5	100
青島市人保財險專屬保險代理有限公司*	中國大陸	0.5	90
河北省人保財險專屬保險代理有限公司*	中國大陸	1.0	100
海口人保財險培訓中心有限責任公司*	中國大陸	0.1	100

* 以上子公司均為根據中國的《公司法》註冊成立的有限責任公司。

這些子公司的主要活動是向本公司及子公司提供保險代理服務和培訓服務。

27. 房屋、廠房及設備

合併和本公司	土地及房產 人民幣 百萬元	機動車輛 人民幣 百萬元	辦公設備 傢具及裝置 人民幣 百萬元	在建工程 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本：					
於二零零七年一月一日	9,862	1,444	2,625	1,872	15,803
增加	103	178	345	207	833
轉入／(出)	335	—	—	(335)	—
轉出至投資物業(附註28)	(133)	—	—	—	(133)
處置	(35)	(92)	(153)	—	(280)
於二零零七年十二月三十一日	10,132	1,530	2,817	1,744	16,223
累計折舊：					
於二零零七年一月一日	(1,366)	(990)	(1,544)	—	(3,900)
本年計提	(363)	(121)	(392)	—	(876)
轉出至投資物業(附註28)	24	—	—	—	24
處置	10	92	148	—	250
於二零零七年十二月三十一日	(1,695)	(1,019)	(1,788)	—	(4,502)
賬面淨值：					
於二零零七年十二月三十一日	8,437	511	1,029	1,744	11,721

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

27. 房屋、廠房及設備(續)

合併和本公司	土地及房產	機動車輛	辦公設備 傢具及裝置	在建工程	總計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
成本：					
於二零零六年一月一日	9,873	1,446	2,610	1,756	15,685
增加	65	148	185	522	920
轉入／(出)	355	—	11	(366)	—
轉出至投資物業(附註28)	(279)	—	—	—	(279)
轉出至預付土地租金(附註29)	—	—	—	(40)	(40)
處置	(152)	(150)	(181)	—	(483)
於二零零六年十二月三十一日	9,862	1,444	2,625	1,872	15,803
累計折舊：					
於二零零六年一月一日	(1,092)	(994)	(1,267)	—	(3,353)
本年計提	(339)	(140)	(454)	—	(933)
轉出至投資物業(附註28)	34	—	—	—	34
處置	31	144	177	—	352
於二零零六年十二月三十一日	(1,366)	(990)	(1,544)	—	(3,900)
賬面淨值：					
於二零零六年十二月三十一日	8,496	454	1,081	1,872	11,903

本公司及子公司的土地、房產及在建工程均位於中國大陸地區，且皆為中期年限持有。

於二零零七年十二月三十一日，淨值約為人民幣5.09億元(2006年：人民幣7.33億元)的土地及房產權屬證明尚在辦理中。

本公司及子公司包括在房屋、廠房及設備中的融資租賃房產的賬面淨值於二零零七年十二月三十一日為人民幣19.31億元(2006年：人民幣18.74億元)。

28. 投資物業

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
成本：		
於一月一日	548	269
房屋、廠房及設備轉入(附註27)	133	279
於十二月三十一日	681	548
累計折舊：		
於一月一日	(105)	(56)
本年計提	(20)	(15)
房屋、廠房及設備轉入(附註27)	(24)	(34)
於十二月三十一日	(149)	(105)
於十二月三十一日賬面淨值	532	443

於二零零七年十二月三十一日，投資物業的公允價值為人民幣6.99億元(2006年：人民幣6.12億元)。這些投資物業的公允價值是本公司董事參照最近市場交易來確定的。

本公司及子公司所持有的投資物業均位於中國大陸地區，皆為中期年限持有。

29. 預付土地租金

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
於一月一日	3,960	4,000
本年增加	19	22
在建工程轉入(附註27)	-	40
本年攤銷	(113)	(102)
於十二月三十一日	3,866	3,960

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

29. 預付土地租金(續)

本公司及子公司的租賃土地均位於中國大陸地區，其持有期限如下：

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
長期租賃	88	90
中期租賃	3,778	3,870
	3,866	3,960

30. 應付分保賬款

應付分保賬款分析如下：

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
應付分保賬款結餘	9,813	4,172
存入分保準備金	—	69
	9,813	4,241

應付分保賬款結餘是不計利息的，且於有關結算日後3個月內到期或須即期支付。二零零六年十二月三十一日的存入分保準備金需要在相關保險合同到期日償還。

上述賬面價值大致相當於年末的公允價值。

31. 應付保險保障基金

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
於一月一日	217	195
本年計提	749	610
本年支付	(670)	(588)
於十二月三十一日	296	217

根據中國相關保險法規，本公司及子公司須按每年自留保費的1%提取保險保障基金。如該基金的累計餘額達到本公司及子公司按中國公認會計準則計算的總資產值的6% (2006年：6%) 時，則無須再作計提。

保險公司均須將保險保障基金按季度存入中國保監會指定的銀行賬戶。

32. 其他負債及預提費用

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
預收保費	2,639	2,333
應付工資及員工福利	1,364	1,461
應付股票增值權 (附註40)	480	84
預提資本開支	78	116
應付聯營公司賬款 (附註45(c))	20	10
賣出回購證券款	—	200
應付人保集團賬款 (附註45(c))	—	26
其他	3,528	2,398
	8,109	6,628

賣出回購證券未能符合終止確認的要求，因本公司及子公司承諾根據先前訂下的條款回購該類證券。於二零零六年十二月三十一日，本公司及子公司賣出回購證券未能符合中止確認的要求，但遵循相關回購協議的貸款金額為人民幣2億元。

上述賬面價值大致相當於年末的公允價值。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

33. 遞延稅項

本年遞延稅項資產和負債變動如下：

合併和本公司	以公允價值 列示且公允 價值變動反 映於損益表 的重估 人民幣 百萬元	可供出售 類投資的 重估 人民幣 百萬元	現金流量 套期 人民幣 百萬元	房屋、廠 房及設備 的折舊 人民幣 百萬元	遞延保單 獲取成本 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
遞延稅項資產：							
於二零零七年一月一日	-	-	(2)	190	434	353	975
本年計入損益表的遞延 稅(費用)/轉回(附註14)	-	-	-	(138)	10	129	1
本年計入權益的遞 延稅項資產	-	-	11	-	-	-	11
於二零零七年十二月三十一日的 遞延稅項資產毛額	-	-	9	52	444	482	987
遞延稅項負債：							
於二零零七年一月一日	(253)	(377)	-	-	(2,250)	-	(2,880)
本年計入損益表的遞延 稅費用/(轉回)(附註14)	(271)	-	-	-	377	-	106
本年計入權益的遞延 所得稅負債	-	(990)	-	-	-	-	(990)
於二零零七年十二月三十一日的 遞延稅項負債毛額	(524)	(1,367)	-	-	(1,873)	-	(3,764)
於二零零七年十二月三十一日的 遞延稅項負債淨額							(2,777)

33. 遞延稅項(續)

合併和本公司	以公允價值 列示且公允 價值變動反 映於損益表 的重估 人民幣 百萬元	可供出售 類投資的 重估 人民幣 百萬元	現金流量 套期 人民幣 百萬元	房屋、廠 房及設備 的折舊 人民幣 百萬元	遞延保單 獲取成本 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
遞延稅項資產：							
於二零零六年一月一日	-	-	-	225	542	265	1,032
本年計入損益表的遞延 稅(費用)/轉回(附註14)	-	-	-	(35)	(108)	88	(55)
於二零零六年十二月三十一日的 遞延稅項資產毛額	-	-	-	190	434	353	977
遞延稅項負債：							
於二零零六年一月一日	267	37	-	-	(1,887)	-	(1,583)
本年計入損益表的遞延 稅轉回(附註14)	(520)	-	-	-	(363)	-	(883)
本年計入權益的遞延 所得稅負債	-	(414)	(2)	-	-	-	(416)
於二零零六年十二月三十一日的 遞延稅項負債毛額	(253)	(377)	(2)	-	(2,250)	-	(2,882)
於二零零六年十二月三十一日的 遞延稅項負債淨額							(1,905)

本公司派發給股東的股息不會構成稅務負擔。

由可供出售類投資的重估引起的遞延稅項資產的差異已計入可供出售類投資的重估儲備中。

在當期稅項資產及負債於同一稅務機構的納稅安排下擁有合法抵銷權利的情況下，遞延稅項資產及負債作出抵銷。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

34. 保險合同負債

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
未到期責任準備金	43,931	36,842
未決賠款準備金	29,184	22,880
	73,115	59,722

保險合同負債和相應的分保資產的變動列示如下：

合併和本公司	2007			2006		
	毛額 人民幣 百萬元	分保部分 人民幣 百萬元 (附註22)	淨額 人民幣 百萬元	毛額 人民幣 百萬元	分保部分 人民幣 百萬元 (附註22)	淨額 人民幣 百萬元
未到期責任準備金						
於一月一日	36,842	(4,881)	31,961	32,507	(5,967)	26,540
本年增加	36,304	(5,012)	31,292	43,624	(4,908)	38,716
本年減少	(29,215)	4,084	(25,131)	(39,289)	5,994	(33,295)
於十二月三十一日	43,931	(5,809)	38,122	36,842	(4,881)	31,961
未決賠款準備金						
於一月一日	22,880	(4,864)	18,016	22,026	(5,185)	16,841
本年發生的賠款	54,999	(8,055)	46,944	45,286	(6,670)	38,616
本年支付的賠款	(48,695)	7,592	(41,103)	(44,432)	6,991	(37,441)
於十二月三十一日	29,184	(5,327)	23,857	22,880	(4,864)	18,016
保險合同負債	73,115	(11,136)	61,979	59,722	(9,745)	49,977

以上負債的預期結算日分析如下：

一年內實現	61,101	(8,727)	52,374	49,697	(7,641)	42,056
一年後實現	12,014	(2,409)	9,605	10,025	(2,104)	7,921
	73,115	(11,136)	61,979	59,722	(9,745)	49,977

35. 受保人儲金型存款

受保人儲金型存款包括被保險人支付的計息及不計息儲金型產品的存款。

對於計息和不計息的儲金的分析如下：

	合併和本公司	
	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
計息儲金	5,926	6,742
不計息儲金	2,027	2,152
	7,953	8,894

本公司及子公司提供的若干儲金型財產保險業務合同要求受保人在本公司及子公司存款，待保單到期或終止時退回，存款不計息。保單有效期為1年至無限期不等。合同持有人可在到期日前終止合同而不受罰。這些合同的主要特色為自合同簽發起於受保期內或直至受保人終止合同的期間，承保範圍均保持不變。

本公司及子公司自二零零二年起承保另一種家庭財產保險產品，其包含保險和投資成份。保單持有人需在本公司存入在3年或5年期限屆滿時取得固定利息回報的定額存款，但如果提前退保，則需要按合同條款規定支付手續費。

上述賬面價值大致相當於年末的公允價值。

36. 次級債

於二零零六年十二月十九日，本公司向一些投資者發行了總額為人民幣30億元的次級債。這些次級債無抵押，期限為10年，在前5年以4.08%按年計算利息，在剩餘的期限裏以6.08%按年計算利息。本公司可以在前5年的最後一日提前贖回次級債。

於二零零七年十二月三十一日，次級債的公允價值是人民幣31.42億元(2006年：人民幣34.25億元)。其公允價值是用類似信用、到期日和收益特性的債券的市場報價來估計的。

37. 保險合同負債和再保險資產—條款，假設和敏感性

(a) 保險合同負債

條款

隨著理賠案件的發展，部份理賠會結案，但新的理賠案件又出現，未決賠款準備金以常規、持續地每季度重新計提一次。未決賠款準備金不考慮貨幣的時間價值進行折現。

計量過程主要是通過精算和統計的預測技術的結論來推測未來的理賠成本。

本公司對未決賠款準備金的估計基於以下方法：

險種	估計方法
航空、能源險	<ul style="list-style-type: none">• 已發生賠款的發展；和• 已發生賠款的 Bornhuetter-Ferguson 模型。
除航空、能源以外的其他險種	<ul style="list-style-type: none">• 已發生賠款的發展；• 已發生案件的平均賠款；• 已發生賠款的 Bornhuetter-Ferguson 模型；和• 預期賠付率法。

本公司針對包含法定分保在內的比例分保、臨時分保和為貨運險、責任險、水險、非水險安排的其他合約分保，單獨估計其相應的未決賠款準備金的分保部分。

再保險類型	估計方法
比例分保	<ul style="list-style-type: none">• 按理賠負債毛額的特定百分比估計。
臨時分保	<ul style="list-style-type: none">• 對單項的大額賠案進行逐案估損。
其他合約分保	<ul style="list-style-type: none">• 已發生賠款的 Bornhuetter-Ferguson 模型。

假設和敏感性

以上保險負債預估的主要假設是本公司及子公司的歷史賠款發展的經驗，同時還要判斷外部因素如司法的判決和政府的立法對於預估的影響。

37. 保險合同負債和再保險資產 – 條款，假設和敏感性 (續)

(a) 保險合同負債 (續)

假設和敏感性 (續)

因為不同的統計預測技術可能產生不同的估計結果，董事們選擇了與觀察的賠款發展模式相適的結果。由不同的統計技術和不同關鍵假設預測的未決賠款準備金的合理估計範圍，當中反映了對賠償速度的變化，保費費率的改變和承保控制對最終損失影響的不同觀點。於二零零七年十二月三十一日，財務報表中反映的未決賠款準備金淨額為人民幣238.57億元(請參考附註34，2006年：人民幣180.16億元)，此金額為合理精算估計範圍之內。

對有些因素的敏感性，如立法的變化、預估過程中的不確定因素等，是不可能有任何置信度地量化的。此外，因為從賠案的發生到其後的報案和最終的結案而產生的時間滯後，保險事件的未決賠款準備金於資產負債表日是不能完全確切量化的。

下列表格為特定時間段內以毛額呈報的理賠發展情況分析：

事故發生年份	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	總計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
毛額	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
預估的最終理賠成本								
事故發生當年			35,469	41,015	39,768	42,674	51,319	210,245
1年以後		33,297	37,724	40,758	40,397	43,700		195,876
2年以後	28,078	34,081	38,706	41,334	40,075			182,274
3年以後	28,198	34,192	38,803	41,515				142,708
4年以後	28,229	34,215	39,040					101,484
5年以後	28,175	34,328						62,503
6年以後	28,199							28,199
當前預估的累計理賠	28,199	34,328	39,040	41,515	40,075	43,700	51,319	278,176
到目前為止的累計支付額	(28,182)	(33,936)	(38,823)	(40,974)	(39,022)	(39,877)	(29,084)	(249,898)
在資產負債表上已確認的負債	17	392	217	541	1,053	3,823	22,235	28,278
以前年度相關的負債及 未分配的理賠費用								906
資產負債表中的負債毛額								29,184

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

37. 保險合同負債和再保險資產—條款，假設和敏感性(續)

(a) 保險合同負債(續)

假設和敏感性(續)

事故發生年份	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	總計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
淨額	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
預估的最終理賠成本								
事故發生當年			27,215	33,316	32,788	35,405	43,791	172,515
1年以後		25,631	29,421	33,119	33,406	36,195		157,772
2年以後	21,779	26,357	30,225	33,652	33,159			145,172
3年以後	21,863	26,274	30,306	33,791				112,234
4年以後	21,877	26,242	30,489					78,608
5年以後	21,813	26,329						48,142
6年以後	21,832							21,832
當前預估的累計理賠	21,832	26,329	30,489	33,791	33,159	36,195	43,791	225,586
到目前為止的累計支付額	(21,818)	(26,253)	(30,322)	(33,438)	(32,430)	(33,341)	(25,029)	(202,631)
在資產負債表上已確認的負債	14	76	167	353	729	2,854	18,762	22,955
以前年度相關的負債及 未分配的理賠費用								902
資產負債表中的負債淨額								23,857

截止二零零一年十二月三十一日及二零零二年十二月三十一日的負債是根據二零零三年十月二十七日的精算結果取得的，並摘自於本公司於二零零三年十月二十七日出版的用於香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板上市時公布的招股說明書。

最終負債會因後續發展而變化。對最終負債的重新評估而產生的差異將在後續年度的財務報表中反映。

37. 保險合同負債和再保險資產－條款，假設和敏感性(續)

(b) 再保險資產－條款、假設與方法

本公司及子公司通過分保業務的安排以減少保險業務中所面臨的風險。分出保險業務主要是以固定比例的成數或溢價再保險分出的，其自留比例限額隨產品不同而不一樣。同時，本公司及子公司進行了巨災超賠再保安排以減少本公司及子公司面對的特定重大災難性事件的風險。

雖然本公司及子公司進行了再保業務安排，但是並沒有減輕其對保險客戶的直接責任。2007年期間，本公司及子公司分出保費至最大3家再保險公司的分出金額共計人民幣100.96億元(2006年：人民幣75.13億元)。因此，本公司及子公司面對再保險人不能按照再保險合同履行其責任義務所產生的信貸風險。

38. 股本

	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
股份		
已發行及繳足：		
7,685,820,000 每股面值人民幣1.00元的內資股	7,686	7,686
3,455,980,000 每股面值人民幣1.00元的H股	3,456	3,456
	11,142	11,142

39. 資本管理

本公司及子公司資本管理主要目的是確保公司及子公司有足夠能力履行保險合同的責任並符合中國有關對保險業務的法律法規，並通過有效的資本管理以促進業務發展及股東利益最大化。

本公司及子公司定期監察償付能力溢額以確保資本能維持在健康的水平。償付能力溢額是指公司及子公司持有的監管資本與所需最低監管資本的差額。

下面的表格匯總了本公司及子公司的最低監管資本及其持有的監管資本：

	2007			2006		
	持有的 監管資本 人民幣 百萬元	最低 監管資本 人民幣 百萬元	償付能力 充足率	持有的 監管資本 人民幣 百萬元 (重新列示)	最低 監管資本 人民幣 百萬元 (重新列示)	償付能力 充足率 (重新列示)
償付能力溢額	21,243	11,235	189%	13,556	9,143	148%

保費與資本比率指公司於任何財務年度的自留保費與股東、資本公積金及盈餘公積之和的比率。根據中國保險法，任何財險公司於任何財務年度的保費與資本比率不得超過4倍。在二零零七年度，本公司及子公司該項比率為3.66 (2006: 3.62) 倍。

40. 股票增值權

本公司股東於二零零三年七月三十日通過了高層管理人員股票增值權計劃。本計劃將本公司高層管理人員利益與本公司及子公司業績及本公司股票價值(H股市價)增長掛鉤。董事會根據該計劃作出有關股票增值權決策並管理該計劃。股票增值權計劃毋須發行股份，因此不會攤薄股東權益。

股票增值權的授予範圍是：董事會成員(不含獨立非執行董事)、監事會成員(不含獨立監事)；總裁、副總裁、財務總監；部門總經理、省級分公司總經理；及董事會提名、薪酬及考核委員會確認的有突出貢獻的專業技術人員或與上述級別相應的其他高級管理人員。

股票增值權計劃以單位授出，每單位代表1股H股。授出的股票增值權單位總數不得超過已發行股本的10%，而授予個別人士的股票增值權單位在任何十二個月內不得超過已發行股本的1%。授予任何人士的股票增值權單位亦可根據該人士的表現評估結果予以調整。

40. 股票增值權(續)

根據股票增值權計劃，所授出的股票增值權5年內有效，但在獲得股票增值權後首年不得行使。截至獲得股票增值權日期起計2，3，4及5周年之日，被授予人士累計所行使股票增值權之數目分別不得超過該人士所獲股票增值權總額25%，50%，75%及100%。第5年後未行使的股票增值權會自動失效。如被授予人於5年有效期內死亡或嚴重傷殘，其股票增值權可立刻全數行使。

股票增值權的行使價在首次授出時等於本公司的股票首次公開發行時的發行價，而其後授出的股票增值權的行使價，將等於下列兩者的較高價：(i)授出日期H股的收市價及；(ii)授出日期前連續五個交易日H股的平均收市價。當行使股票增值權時，有關人士將獲得現金付款，相等於股票增值權數目乘以行使價與行使當時H股市價之差額，惟或須減去相關之預提所得稅。

下表列示了本年變動和行使的股票增值權數目和平均行使價格：

	2007		2006	
	數量 '000	平均行使 價格(HK\$)	數量 '000	平均行使 價格(HK\$)
於一月一日	117,072	1.91	136,515	1.90
本年頒發	5,612	1.93	8,624	1.93
本年撤銷	(3,681)	1.93	(4,770)	1.92
本年行使	(50,244)	1.90	(23,297)	1.88
於十二月三十一日	68,759	1.92	117,072	1.91
於十二月三十一日可行使的數量	9,272		21,562	
於十二月三十一日由股票增值權計劃產生的負債(人民幣百萬元)(附註32)	480		84	
於十二月三十一日可行使的股票增值權的內含價值(人民幣百萬元)	80		45	
未行使的股票增值權的平均剩餘年限	2.47		3.42	
未行使的股票增值權的行使價格範圍	1.80-1.93		1.80-1.93	
於行使日的加權平均股價	9.39		3.00	

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

40. 股票增值權(續)

本公司及子公司於本年度基於股權交易而發生的費用為人民幣7.52億元(2006年：人民幣1.02億元)。

於資產負債表日，股票增值權的公允價值是考慮了相關股票增值權授予的條件和限制，並用布拉克-斯考勒期權定價模型來計量的。下表列出了於二零零七年十二月三十一日該模型的輸入參數：

	2007	2006
股息收益率(%)	—	—
預期波動(%)	63.21	38.78
歷史波動(%)	63.21	38.78
無風險利率(%)	3.684	3.316
股票增值權的預計年限(年)	1-2	2-3
資產負債表日的股票價格(HK\$)	11.160	3.990

預期波動反映了以歷史波動作為未來波動趨勢的假設，可能不是必然發生的結果。

除以上參數外，在公允價值的定價中沒有考慮股票增值權的其他因素。

41. 風險管理目標和政策

類似於其他保險公司，作為其整體經營的一部份本公司及子公司持有大量的金融資產包括債權類證券、權益類證券及銀行存款。本公司通過發行次級債以改善其償付能力。本公司及子公司還持有各種其他金融資產和負債，如經營中產生的保險業務應收款淨額和存入分保準備金。本公司及子公司金融工具的主要風險是信貸風險、流動性或融資風險及市場風險。這些風險與保險風險及本公司及子公司的管理政策的細節詳列如下：

(a) 金融風險

(1) 信貸風險

信貸風險是指金融工具的一方因沒有履行其義務而引起另一方損失的風險。

本公司及子公司面對債券的信貸風險。本公司及子公司大量地投資於中國政府、銀行和金融機構發行的債券。有關其債券投資的細節於本財務報表附註19中列示。本公司及子公司只投資於中國信用評級為AA級以上的公司債券。

本公司及子公司只對公司客戶或通過保險中介購買保險的個人客戶進行信用銷售。一般情況下，針對一個保單持有人最長信用期限為3個月，但是可酌情給予更長的信用期限。對於大客戶和部份跨年保單，一般安排分期付款。本公司的主要績效指標之一就是及時收回保費的能力。本公司的應收保費涉及大量多元化的客戶，因此保險應收款並無重大的信用集中風險。

除了國有再保險公司以外，本公司及子公司主要與A.M. best信用評級為A級及以上的再保險公司進行分保。本公司及子公司管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新本公司及子公司的分保策略，並確定合理的再保資產減值準備。於二零零七年十二月三十一日，名列前三名的再保險公司所欠下本公司及子公司的總欠款為人民幣61.04億元（2006年：人民幣24.21億元）。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(1) 信貸風險(續)

下表列示了在未將抵押品作為合併資產負債表組成部分情況下的最大信貸風險敞口：

	合併和本公司	
	2007	2006
	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元
現金及現金等價物	30,789	28,374
衍生金融資產	—	6
債權類證券	28,465	22,889
保險業務應收款，淨額	13,898	7,519
其他金融資產	8,016	6,794
小計	81,168	65,582
承諾	—	—
信貸風險敞口合計	81,168	65,582

對以公允價值計量的金融工具而言，上述金額反映了其當前的風險敞口但並非其最大的風險敞口。其最大的風險敞口將隨著其未來公允價值的變化而改變。

而本公司及子公司根據某些證券出售及回購協議下取得抵押品，而有關的資料已在財務報表附註17內列示。

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(1) 信貸風險(續)

未發生減值及已發生減值的逾期金融資產賬齡分析如下：

	未逾期 人民幣 百萬元	30天及 以內 人民幣 百萬元	31至90天 人民幣 百萬元	90天以上 人民幣 百萬元	未發生減值	發生減值	合計 人民幣 百萬元
					的逾期金融 資產小計 人民幣 百萬元	的逾期 金融資產 人民幣 百萬元	
二零零七年十二月三十一日							
現金及現金等價物	30,789	—	—	—	—	—	30,789
債權類證券	28,465	—	—	—	—	—	28,465
保險業務應收款	6,368	1,202	1,736	1,910	4,848	3,704	14,920
其他金融資產	8,016	—	—	—	—	366	8,382
合計	73,638	1,202	1,736	1,910	4,848	4,070	82,556
減：減值準備	—	—	—	—	—	(1,388)	(1,388)
淨額	73,638	1,202	1,736	1,910	4,848	2,682	81,168
二零零六年十二月三十一日							
現金及現金等價物	28,374	—	—	—	—	—	28,374
衍生金融資產	6	—	—	—	—	—	6
債權類證券	22,889	—	—	—	—	—	22,889
保險業務應收款	4,349	1,051	1,234	659	2,944	621	7,914
其他金融資產	6,678	—	—	—	—	366	7,044
合計	62,296	1,051	1,234	659	2,944	987	66,227
減：減值準備	—	—	—	—	—	(645)	(645)
淨額	62,296	1,051	1,234	659	2,944	342	65,582

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(2) 流動性或融資風險

流動性或融資風險是一個企業可能面對難於籌措所需資金以滿足與金融工具相關的承諾。流動性風險可能源於公司無法儘快以公允價值售出其金融資產；或者源於對方無法償還其合同債務，或者源於提前到期的保險債務；或者源於無法產生預期的現金流。

本公司及子公司面臨的主要流動性風險是源於保險合同的有關於賠款的日常現金的需求以及保戶儲金或保戶投資金的到期。

對於一個主要從事保險業務的公司，因為估算保險合同債務責任結付的時間及應計提的金額是帶有概率隨機性質，想要準確預測其資金的需求是不現實的。保險債務的金額和付款日是管理層根據統計技術和過去經驗而估計的。

為了確保有充足的流動資產，本公司及子公司於二零零七年十二月三十一日將總資產的17% (2006年:20%) 以活期和期限小於3個月的定期存款的形式持有。管理層還對於增持非流動資產，特別是房產，進行密切監督。

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(2) 流動性或融資風險(續)

下表按未折現的剩餘合同義務列示了本公司及子公司金融資產及負債的到期情況：

	即期或已逾期	3個月以內	3至12個月	1至5年	5年以上	合計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
二零零七年十二月三十一日	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
資產：						
現金及現金等價物	16,768	9,263	689	2,079	4,117	32,916
債權類證券						
—可供出售類	—	1,337	2,378	17,140	7,619	28,474
—以公允價值計量且公允價值反映於損益類	—	622	854	1,309	1,973	4,758
資本保證金	—	1,027	65	1,384	—	2,476
負債：						
衍生金融負債	—	—	—	35	5	40
應付分保賬款	4,697	2,973	2,079	64	—	9,813
受保人儲金型存款	982	664	1,081	5,189	37	7,953
次級債	—	—	123	732	3,547	4,402
二零零六年十二月三十一日						
	即期或已逾期	3個月以內	3至12個月	1至5年	5年以上	合計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
二零零六年十二月三十一日	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
資產：						
現金及現金等價物	14,826	7,383	2,337	1,718	4,014	30,278
衍生金融資產	—	—	—	7	—	7
債權類證券						
—可供出售類	—	167	2,693	16,470	5,703	25,033
—以公允價值計量且公允價值反映於損益類	—	2	692	1,237	52	1,983
資本保證金	—	307	1,972	—	—	2,279
負債：						
應付分保賬款	1,773	1,531	801	67	—	4,172
受保人儲金型存款	1,256	755	1,198	5,576	109	8,894
次級債	—	—	122	672	3,730	4,524

本公司及子公司沒有重大的流動性或融資風險。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(2) 流動性或融資風險(續)

下表列示了金融資產的預計收回情況：

	2007			2006		
	流動 性的 人民幣 百萬元	非流動 性的 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元	流動 性的 人民幣 百萬元	非流動 性的 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
現金及現金等價物	26,355	4,434	30,789	23,951	4,423	28,374
衍生金融資產	—	—	—	—	6	6
證券類投資	7,228	21,237	28,465	3,553	19,336	22,889
權益類投資	5,886	11,092	16,978	4,167	3,795	7,962
保險業務應收款，淨額	12,755	1,143	13,898	6,585	934	7,519
分保資產	8,727	2,409	11,136	7,641	2,104	9,745
遞延保單獲取成本	6,582	908	7,490	6,043	774	6,817
其他金融資產及預付款	3,492	4,873	8,365	4,030	3,164	7,194
聯營公司投資	—	1,025	1,025	—	162	162
房屋、廠房及設備	—	11,721	11,721	—	11,903	11,903
投資物業	—	532	532	—	443	443
預付土地租金	—	3,866	3,866	—	3,960	3,960
合計	71,025	63,240	134,265	55,970	51,004	106,974

* 預計於資產負債表日起12個月內收回。

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(3) 市場風險

市場風險是金融工具的公允價值因匯率的波動(貨幣風險)，市場利率的變化(利率風險)和市場價格的改變(價格風險)而引起的風險，無論其價值變化是因金融工具或發行人的特定因素引起的，還是一些影響整個市場中的所有金融工具的因素引起的。

本公司及子公司通過適當多元化的投資組合來轉移市場風險。投資委員會還通過了投資指引決定投資方向。

(i) 貨幣風險

本公司及子公司的主要交易是以人民幣進行結算的。但是，本公司及子公司的部分保單，特別是貨運險、企財險和航空險是以美元計價的。所以，相應的實收保費、分出保費、賠款支出和分保賠款的交易是以美元進行的。

此外，本公司及子公司還持有人民幣109.31億元(2006年：人民幣118.51億元)的外幣存款以及人民幣7.07億元(2006年：無)的債權類證券，其賬面價值面臨匯率波動的風險。

以下是在其他變量不變的情況下，所有外幣匯率可能發生的合理變動對稅前利潤(因對所有外幣匯率敏感的貨幣性資產和貨幣性負債的公允價值發生變化)及權益的稅前影響。匯率與其他變量之間存在的相關性會對貨幣風險的最終影響金額產生重大作用，但為了單獨描述匯率變動的影響，本公司及子公司假定這些相關性的影響是可以忽略不計的。

變量變動		2007		2006	
		對利潤 的影響 人民幣 百萬元	對權益 的影響 人民幣 百萬元	對利潤 的影響 人民幣 百萬元	對權益 的影響 人民幣 百萬元
所有外幣	+5%	729	729	567	567
所有外幣	-5%	(729)	(729)	(567)	(567)

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(3) 市場風險(續)

(ii) 利率風險

利率風險是由於市場利率的變動而引起的金融工具的價值／未來現金流量的變動的風險。

鑒於保險債務的期限較短，本公司及子公司主要投資於持有期為1至7年的金融資產。本公司及子公司有意將投資組合的持有期維持在低於類似金融資產的市場水平。本公司及子公司還持有很高比例的利率敏感性金融資產以降低其利率風險。

(iii) 價格風險

價格風險是指市場價格變動(利率風險或貨幣風險引起的變動除外)而引起的金融工具未來現金流量的公允價值變動的風險，不論該變動是由個別金融工具或其發行人的特定因素引起的，還是某些影響整個交易市場中的所有類似金融工具的因素引起的。

本公司及子公司面臨的價格風險主要來自已投資的股票和互惠基金而其價值隨著市場價格而波動。

本公司及子公司的價格風險政策要求設立並管理投資目標，對投資項目及種類設置投資限額，並且謹慎地、有計劃地使用衍生金融工具。

本公司及子公司採用風險價值模型來衡量在95%的置信水平下，所持有的資產組合在未來特定的一天內由於利率風險和權益類價格風險所導致的最大潛在損失。

41. 風險管理目標和政策(續)

(a) 金融風險(續)

(3) 市場風險(續)

(iii) 價格風險(續)

風險價值模型僅能量化一般市場條件下的最大潛在損失，如果市場發生特殊事件，該損失將會被低估。風險價值模型採用歷史數據來預測未來價格行為，而後者有可能會與歷史數據有實質性差異。而且，使用一天作為持有期間是假設投資組合中的所有資產在一天內均可變現或對沖。這一假設在現實中可能是不完全正確的，尤其是在一個缺乏流動性的市場內。

	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
利率風險	112	47
權益價格風險	507	144

(b) 保險風險

保險合同風險是指被保險事件發生的可能性和最終賠償的金額和時間的不確定性。本公司及子公司面臨的主要保險合同風險是實際的賠款和理賠成本超過了賬面的保險負債。此風險可能源於下列因素：

發生機率風險—被保險事件發生數量的概率與預期的不同。

事件嚴重性風險—發生事件的賠償成本的概率與預期不同。

保險負債發展風險—保險人債務金額在合同到期日可能發生變化的概率風險。

本公司及子公司為了減少經營利潤的波動性，設定了控制和最小化保險風險的目的。本公司及子公司通過以下措施來管理保險風險：

- 任何新產品的發行必須經過適當的授權；
- 適當地建立了各級水平的承保和理賠處理的授權；
- 協議分保和大部份的臨時合同分保都在總公司集中管理；及
- 通過巨災分保來減少本公司對洪水、地震和颱風的風險曝露。

41. 風險管理目標和政策(續)

(b) 保險風險(續)

中國部分省份的賠款支出經常受到洪水，地震和颱風等自然災害的影響，所以這些地區的風險單位的過於集中可能對整體保險業務的賠付有嚴重影響。本公司及子公司通過接受中國不同省份的風險以達到區域風險的分散。

本公司及子公司按區域劃分並以保費收入計量，包括分保前後的營業額，所顯示的保險風險集中情況列示如下：

	2007		2006	
	毛額 人民幣 百萬元	淨額 人民幣 百萬元	毛額 人民幣 百萬元	淨額 人民幣 百萬元
沿海及發達地區	40,856	33,703	33,065	27,292
華西地區	17,746	15,249	13,627	11,997
華北地區	13,250	11,620	10,508	9,370
華中地區	9,675	8,356	8,008	7,120
東北地區	7,141	5,961	6,140	5,258
總額	88,668	74,889	71,348	61,037

42. 或有負債

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，但部分損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

43. 經營租賃承諾

本公司及子公司以經營租賃方式租用部分土地及房產和機動車輛。土地及房產的租期一般定為1年至20年，機動車輛的租期一般定為1年(2006年：1年至4年)。

於二零零七年十二月三十一日，本公司及子公司和本公司不可解除的經營租賃日後應付最低租金詳列如下：

	合併和本公司	
	2007	2006
	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元
1年內	234	257
2-5年內(包括首尾兩年)	130	143
5年後	57	48
	421	448

44. 資本承擔

以上附註43有關經營租賃承諾以外，本公司及子公司和本公司在資產負債表日還有如下的資本承擔：

	合併和本公司	
	2007	2006
	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元
已簽約但未計提：		
房屋、廠房及設備	243	473
權益類投資	1,500	—
已授權但未簽約：		
房屋、廠房及設備	8	28
	1,751	501

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

45. 關聯方交易

(a) 與關聯方的重要交易

	註釋	2007 人民幣 百萬元	2006 人民幣 百萬元
與人保集團的交易：			
房產租賃費用	(i)	209	211
房產租賃收入	(i)	11	11
車輛租賃費用	(i)	22	22
車輛租賃收入	(i)	4	4
服務費收入	(ii)	4	4
與聯營公司的交易：			
管理費用	(iii)	57	39
聯營公司的投資成本	(iv)	812	160
手續費收入	(v)	—	—
手續費支出	(v)	—	—

註釋：

- (i) 二零零三年十月九日，本公司與人保集團及子公司訂立了房產及機動車輛租賃協議。根據協議，本公司向人保集團租用若干房產及機動車輛而同時人保集團向本公司租用若干房產及機動車輛。房產及機動車輛的租金根據市場收費決定。房產及機動車輛租賃協議為期四年，於二零零三年七月七日生效。該協議於二零零七年七月六日延期一年。
- (ii) 於二零零三年十月九日，本公司與人保集團訂立信息系統服務協議。據此，本公司同意向人保集團提供若干信息系統服務，包括：(i) 設備租用服務和網絡服務；(ii) 軟件及應用服務；(iii) 其他計算機相關的設備維護服務；和 (iv) 雙方商定的其他信息系統服務。人保集團應付本公司的服務費不低於市場收費，並參照根據信息系統服務協議提供服務及支持所需人力及設備的有關成本，經本公司與人保集團公平磋商後決定。信息系統服務協議為期四年。本年度，該協議延期至二零零八年七月六日。
- (iii) 於二零零三年十月十日，本公司與同系子公司人保資產管理訂立資產委托管理協議並於同日生效。根據資產委托管理協議，人保資產管理就本公司的部份金融資產向本公司提供投資管理服務。本公司向人保資產管理公司支付年度管理費，管理費按人保資產管理公司管理的資產於該年度的日均資產淨值及適用年費率計算。於二零零七年十二月二十八日，本公司與人保資產管理公司達成一份新的資產委托管理協議。根據新協議，除了支付年度管理費，本公司也會根據投資表現是否滿足某些衡量標準而支付人保資產管理相應的獎金。此份新協議從二零零七年十月十日生效，於二零零九年十二月三十一日期到。

45. 關聯方交易(續)

(a) 與關聯方的重要交易(續)

註釋：(續)

- (iv) 於二零零七年六月二十二日，人保壽險增資擴股並與本公司訂立協議。本公司注資人民幣8.12億元並取得人保壽險28%股權。上一年度，於二零零六年七月二十五日，本公司取得人保資產管理公司20%的股權。
- (v) 本公司於二零零六年十月十九日與人保壽險簽訂了互保代理協議。根據此協議，本公司與人保壽險相互代理，銷售保險產品、代為收取代理保費。本公司需就人保壽險代理銷售本公司的保險產品向人保壽險支付代理手續費。就本公司代理銷售人保壽險的保險產品，本公司向人保壽險收取代理手續費。代理手續費按照代理實收保費乘以代理手續費比率計算。代理手續費比率由本公司與人保壽險參照市場標準協商確定。該互保代理協議為期三年，於二零零六年九月一日生效。由於二零零七年度與人保壽險互保代理手續費收入、支出不足百萬，因此以上披露不體現數據。二零零六年未發生互保交易。

以上所述的交易均構成根據香港證券交易所上市規則的關連交易。

(b) 與其他中國國有企業的交易

本公司經營於一個由中國政府直接通過其各級機關，或間接通過其眾多的附屬公司和其他機構控制的企業(「國有企業」)為主的經濟環境中。在本財務年度中，本公司與其他國有企業的業務往來包括，但不限於保險產品的銷售。本公司董事認為：由於本公司建立了自己的保險產品的定價政策，並且這些定價政策不會因為客戶是否屬於國有企業而改變或有所區別，因此，作為本公司的日常業務之一，這些交易不會因為本公司和其他國有企業都最終由中國政府控制而受到重大的影響。本公司董事經慎重考慮，認為這些交易不屬於需要單獨予以披露的重大關聯方交易。

財務報表附註

二零零七年十二月三十一日

45. 關聯方交易(續)

(c) 關聯方往來賬餘額

	應收賬款關聯方		應付賬款關聯方	
	2007	2006	2007	2006
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
人保集團	36	—	—	26
聯營公司	—	—	20	10
	36	—	20	36

與人保集團及聯營公司的往來賬款是無擔保，無息且按季度結算的。

(d) 關鍵管理人員薪酬(包括董事長和執行董事)

	2007	2006
	人民幣千元	人民幣千元
短期薪酬支出	5,125	3,667
離職退休支出	371	556
關鍵管理人員的薪酬總計	5,496	4,223

有關董事會成員的待遇在本財務報表的附註12中披露。

46. 資產負債表日後事項

- (a) 於二零零八年初，中國的中部地區遭受暴風雪災的侵襲。雪災對當地的公共設施及私人財物造成廣泛的破壞。本次災難為本公司及子公司帶來各種險種的索賠。截止二零零八年四月九日，本公司及子公司共支付賠償款人民幣21.20億元。部分承保的財產已經進行了分保安排。然而，由於理賠和再保險攤回工作仍在進行中，截至目前本公司及子公司尚無法確定本次災難的總體影響金額。
- (b) 機動車交通事故責任強制保險（「交強險」）在中國是強制保險，同時也是本公司及子公司的主要產品之一。其保費和條款是由中國保險監督管理委員會制定的。於二零零八年二月一日起，針對交強險的16種險種的費率降低了5%至39%，相應的單筆保單最高賠付金額從原來的人民幣6.00萬元增加至人民幣12.20萬元。這些變動將會對未來機動車險的運作帶來影響。

47. 比較數字

部分資產負債表項目已被合併後單獨列示於本年度的資產負債表中。由此，二零零六年十二月三十一日的資產負債表已按照本年的報表格式被重新列示。主要的重新列示包括以下幾項：

- 餘額為人民幣216.06億元的現金及現金等價物以及餘額為人民幣67.68億元的定期存款已經被合併，並以現金及現金等價物列示；
- 餘額為人民幣29.10億元的本公司持有的次級債權、餘額為人民幣22.28億元的資本保證金和餘額為人民幣18.58億元的預付款及其他應收款將不再單獨列示，而是包括在其他金融資產及預付款中；
- 餘額為人民幣48.81億元的未到期責任準備金的分保部分以及餘額為人民幣48.64億元的未決賠款可收回的分保部分已經合併，作為分保資產列示；
- 餘額為人民幣18.72億元的在建工程並入資產負債表的房屋、廠房及設備科目，不再單獨列示；以及
- 餘額為人民幣368.42億元的未到期責任準備金和餘額為人民幣228.80億元的未決賠款準備金合併後作為保險合同負債列示。

48. 財務報表之批准

本財務報表經本公司董事會於二零零八年四月十五日批准及授權刊發。

重要的房產資料

投資物業

地點	用途	期限	本公司及 子公司權益
中國浙江寧波 海曙區，大來街50號，中保大廈	辦公樓	中期	100%
中國山東青島， 市南區，香港中路66號，人保大廈	辦公樓	中期	100%
中國北京， 朝陽門北大街17號，人保大廈	辦公樓	中期	100%
中國天津， 河東區，十一經路6號，人保大廈	辦公樓	中期	100%
中國四川成都 錦江區，東禦街57號，人保大廈	辦公樓	中期	100%

在建物業

地點	用途	佔地面積 (平方米)	建築面積 (平方米)	完工程度	預期完工日期	本公司及 子公司權益
中國北京 朝陽區，建國門外大街4號 銀泰中心東寫字樓	辦公樓	6,836	76,362	80%	2008年12月	100%

本公司董事認為披露所有的投資物業和在建物業將導致有關信息清單過於冗長。因此，只有重要的物業才列示如上。

茲通告中國人民財產保險股份有限公司（「本公司」）謹訂於二零零八年六月二十日（星期五）上午九時三十分假座中國北京市海澱區清華西路28號萬春園舉行股東周年大會，以考慮及酌情通過下列決議案：

普通決議案

1. 批准本公司二零零七年度董事會報告。
2. 批准本公司二零零七年度監事會報告。
3. 批准本公司截至二零零七年十二月三十一日止年度經審核財務報表及核數師報告。
4. 批准本公司截至二零零七年十二月三十一日止年度利潤分配方案。
5. 批准二零零八年度董事袍金。
6. 批准二零零八年度監事袍金。
7. 續聘安永會計師事務所為本公司國際核數師及安永華明會計師事務所為本公司國內審計師，任期直至下屆股東周年大會結束為止，並授權董事會決定其酬金。

特別決議案

8. 一般性授權董事會在經股東大會批准之日起的十二個月內單獨或同時發行、配發或處理本公司內資股及H股的額外股份，各自不得超過本公司已發行的內資股及H股的股本總面值的20%，及授權董事會在其認為適當時增加本公司的註冊資本及對本公司章程作相應修改，以反映於配發或發行股份後的新股本結構。

承董事會命
董事會秘書
劉政煥

中國北京，二零零八年四月二十九日

附註：

1. 根據本公司章程，股東大會以舉手方式表決，除非上市規則規定、或大會主席或至少兩名有表決權的出席股東或其代理人、或單獨或合併計算持有在該會議上有表決權的股份10%或以上的一名或多名出席股東或其代理人，在舉手表決前或後，要求按股數投票方式表決。不論以舉手或按股數投票方式進行表決，同樣都是按有關股數為基礎計算表決結果。
2. 本公司將於二零零八年五月二十一日（星期三）至二零零八年六月二十日（星期五）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續。凡於二零零八年六月二十日（星期五）名列本公司股東名冊的H股及內資股股東均有權出席是次股東大會。擬出席是次股東大會的H股股東，最遲須於二零零八年五月二十日（星期二）下午四時三十分將所有股份過戶文件連同有關股票送達本公司的H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司辦理股份過戶手續。

股東周年大會通告

3. 有權出席是次股東大會及於會上投票的股東，均可委任一位或多位人士代表其出席及投票。受委任代理人無需為本公司股東。
4. 股東須以書面形式委任代理人，由股東簽署或由其以書面形式授權的代理人簽署。倘股東為法人，委任文件須加蓋法人印章或由其董事或正式授權的代理人簽署。倘委任文件由股東的代理人簽署，則授權該代理人簽署委任文件的授權書或其他授權文件必須經過公證。
5. 內資股股東最遲須於是次股東大會或其續會（視乎情況而定）指定舉行時間24小時前將代理人委任表格及經公證人證明的授權書或其他授權文件（如有）送達本公司的董事會秘書局，方為有效。H股股東必須將上述文件於同一期限內送達本公司的香港營業地點，方為有效。填妥及交回代理人委任表格後，股東屆時仍可親身出席是次股東大會或其任何續會，並於會上投票。
6. 擬出席是次股東大會的內資股股東（親身或委任代理人）應於二零零八年五月三十日（星期五）或之前將回條以專人送遞、郵寄或傳真方式送達本公司的董事會秘書局。H股股東（親身或委任代理人）應將上述文件於同一期限內送達本公司的香港營業地點。
7. 股東或其代理人出席是次股東大會時須出示身份證明文件。
8. 關於第4項建議決議案，根據中國財務法規的要求，本公司在淨利潤（按照中國企業會計準則計算）提取10%列入本公司法定盈餘公積金，以及提取10%列入本公司一般風險準備金。提取並列入的金額參見二零零七年度報告「合併股本及儲備變動表」內。二零零七年度中期股息已派發，董事會建議不派發二零零七年度末期股息。
9. 關於第5及第6項建議決議案，建議二零零八年度董事袍金（獨立非執行董事除外）及監事袍金（獨立監事除外）為每位十萬元人民幣（稅後）或等值港元、獨立非執行董事袍金及獨立監事袍金為每位二十萬港元（稅後）或等值人民幣。建議的二零零八年度董事袍金及監事袍金分別與二零零七年度董事袍金及監事袍金相同。
10. 關於第8項建議決議案，向股東尋求同意授權旨在確保本公司需要時，董事會得以靈活及酌情發行新股份。現時並無計劃根據該項授權發行任何新股份。

註冊名稱

中文：中國人民財產保險股份有限公司
(簡稱：人保財險)

英文：PICC Property and Casualty Company Limited
(簡稱：PICC P&C)

H股股份上市地點

香港聯合交易所有限公司

股份類別

H股

股份名稱

中國財險

股份代碼

2328

H股股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司

註冊地址

中國北京宣武區東河沿街69號(郵編：100052)

法定代表人

吳焰

董事會秘書

劉政煥

公司秘書

萬錦貞

資訊諮詢部門

董事會秘書局
電話：(8610) 83157607
傳真：(8610) 83157607
電郵：IR@picc.com.cn
網址：www.piccnet.com.cn

核數師

國際核數師：
安永會計師事務所

國內審計師：
安永華明會計師事務所

顧問精算師

明德亞洲諮詢及精算事務所

法律顧問

有關香港法律：
年利達律師事務所

有關中國法律：
金杜律師事務所



PICC 中国人保财险

北京2008年奥运会保险合作伙伴
OFFICIAL INSURANCE PARTNER OF THE BEIJING 2008 OLYMPIC GAMES



年度報告
2007